Nru. 17,838
Prezz Lm1.28c
Price Lm1.28c

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

It-Tlieta, 8 ta' Novembru, 2005
Tuesday, 8th November, 2005

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

Anno Domini 2005 Nru. X Anno Domini 2005 No. X

Proklama

MILL-AĠENT PRESIDENT TA' MALTA

(L.S.)

(Iff.) George Hyzler
Aġent President

BILLI huwa pprovdut bl-artikolu 49 tal-Kostituzzjoni ta' Malta illi kull meta d-detentur tal-kariga ta' President ikun assenti minn Malta l-funzjonijiet mogħtija lilu bl-imsemmija Kostituzzjoni għandhom jiġu moqdija minn dik il-persuna li l-Prim Ministru, wara konsultazzjoni mal-Kap ta' l-Oppożizzjoni, jista' jaħtar;

U BILLI l-President huwa assenti minn Malta;

U BILLI fis-7 ta' Novembru, 2005, il-Prim Ministru hatarni Aġent President għal matul iż-żmien li fih il-President ikun assenti minn Malta;

U BILLI jiena ħadt u ffirmajt kif imiss il-ġurament tal-kariga kif preskritt bl-artikolu 50 ta' l-imsemmija Kostituzzjoni;

ISSA, GĦALHEKK, JIENA, GEORGE HYZLER, K.O.M., M.D., qiegħed hawnhekk navża u nipproklama li assumejt illum skond l-imsemmija Kostituzzjoni l-funzjonijiet ta' President ta' Malta.

Magħmula fil-Palazz, Valletta, illum, 7 ta' Novembru, 2005.

B'Awtorità.

(Iff.) Lawrence Gonzi
Prim Ministru

Proclamation

BY THE ACTING PRESIDENT OF MALTA

(L.S.)

(Sd.) George Hyzler
Acting President

WHEREAS it is provided by section 49 of the Constitution of Malta that whenever the holder of the office of President is absent from Malta the functions conferred upon him by the said Constitution shall be performed by such person as the Prime Minister, after consultation with the Leader of the Opposition, may appoint;

AND WHEREAS the President is absent from Malta;

AND WHEREAS on the 7th day of November, 2005, the Prime Minister appointed me Acting President for such time as the President is absent from Malta;

AND WHEREAS I have duly taken and subscribed the oath of office as prescribed by section 50 of the said Constitution;

NOW, THEREFORE, I, GEORGE HYZLER, K.O.M., M.D., do hereby notify and proclaim that I have this day under the said Constitution assumed the functions of President of Malta.

Made at the Palace, Valletta, this 7th day of November, 2005.

By Authority.

(Sd.) Lawrence Gonzi
Prime Minister

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 1109

AVVIŻI LEGALI PPUBBLIKATI FIS-SUPPLIMENT MAL-GAZZETTA TAL-GVERN

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-Avviżi Legali li ġejjin ġew ippubblikati fis-Suppliment mal-Gazzetta tal-Gvern Nri. 17,835 u 17,836 ta' l-1 u l-4 ta' Novembru, 2005, rispettivament.

A.L. Nru. 355 ta' l-2005: Att dwar l-Edukazzjoni (Kap. 327); L-Ordinamenti ta' l-2005 skond ir-Regolamenti Ġenerali għar-Rikonoxximenti Universitarji sa l-Ewwel Grad, 2004 għas-*Certificate in Youth Ministry* taħt il-patroċinju tal-Fakultà tat-Teoloġija.

A.L. Nru. 356 ta' l-2005: Att dwar l-Edukazzjoni (Kap. 327); L-Ordinamenti ta' l-2005 skond ir-Regolamenti Ġenerali għar-Rikonoxximenti Universitarji sa l-Ewwel Grad, 2004 għall-*Pre-Tertiarty Faculty Certificate in Youth Ministry* taħt il-patroċinju tal-Fakultà tat-Teoloġija.

A.L. Nru. 357 ta' l-2005: Att dwar l-Edukazzjoni (Kap. 327); L-Ordinamenti ta' l-2005 skond ir-Regolamenti Ġenerali għar-Rikonoxximenti Universitarji sa l-Ewwel Grad, 2004 għad-*Diploma in Archive and Records Management,* għad-*Diploma in Library and Information Studies,* u għall-Grad ta' *Bachelor of Library, Information and Archive Studies – B. LIAS* – taħt il-patroċinju taċ-Ċentru tat-Teknoloġija tal-Komunikazzjoni.

A.L. Nru. 358 ta' l-2005: Att dwar l-Edukazzjoni (Kap. 327); L-Ordinamenti ta' l-2005 skond ir-Regolamenti Ġenerali għar-Rikonoxximenti Universitarji sa l-Ewwel Grad, 2004 għall-Grad ta' *Bachelor of Science (Honours) – B.Sc. (Hons)* – fil-*Mediterranean Agro-Ecosystems Management* taħt il-patroċinju ta' l-Istitut ta' l-Agrikoltura.

A.L. Nru. 359 ta' l-2005: Att dwar l-Edukazzjoni (Kap. 327); Ir-Regolamenti ta' l-2005 biex jemendaw ir-Regolamenti ta' l-1998 tal-Kors għall-Grad ta' *Master of Arts – M.A. – in European Studies*.

A.L. Nru. 360 ta' l-2005: Att dwar l-Edukazzjoni (Kap. 327); Ir-Regolamenti ta' l-2005 tal-Kors għall-Grad ta' *Master in Information Technology – M.IT*.

A.L. Nru. 361 ta' l-2005: *Plant Quarantine Act, 2001*

GOVERNMENT NOTICES

No. 1109

LEGAL NOTICES PUBLISHED IN THE SUPPLEMENT TO THE GOVERNMENT GAZETTE

IT is notified for general information that the following Legal Notices were published in the Supplement to the Government Gazette Nos. 17,835 and 17,836 of the 1st and 4th November, 2005, respectively.

L.N. No. 355 of 2005: Education Act (Cap. 327); Bye-Laws of 2005 in terms of the General Regulations for University Undergraduate Awards, 2004 for the Certificate in Youth Ministry under the auspices of the Faculty of Theology.

L.N. No. 356 of 2005: Education Act (Cap. 327); Bye-Laws of 2005 in terms of the General Regulations for University Undergraduate Awards, 2004, for the Pre-Tertiary Faculty Certificate in Youth Ministry under the auspices of the Faculty of Theology.

L.N. No. 357 of 2005: Education Act (Cap. 327); Bye-Laws of 2005 in terms of the General Regulations for University Undergraduate Awards, 2004 for the Diploma in Archive and Records Management, the Diploma in Library and Information Studies, and the Degree of Bachelor of Library, Information and Archive Studies – B. LIAS – under the auspices of the Centre for Communications Technology.

L.N. No. 358 of 2005: Education Act (Cap. 327); Bye-Laws of 2005 in terms of the General Regulations for University Undergraduate Awards, 2004 for the Degree of Bachelor of Science (Honours) – B.Sc. (Hons) – in Mediterranean Agro-Ecosystems Management under the auspices of the Institute of Agriculture.

L.N. No. 359 of 2005: Education Act (Cap. 327); Master of Arts – M.A. – in European Studies Degree Course (Amendment) Regulations, 2005.

L.N. No. 360 of 2005: Education Act (Cap. 327); Master in Information Technology – M.IT – Degree Course Regulations, 2005.

L.N. No. 361 of 2005: Plant Quarantine Act, 2001 (Act

(Act No. XVIII of 2001); Plant Quarantine (Harmful Organisms) (Amendment) (No. 5) Regulations, 2005.

A.L. Nru. 362 ta' l-2005: Att dwar is-Servizzi Veterinarji (Att Nru. XXIII ta' l-2001); Regoli ta' l-2005 dwar it-Tqegħid fiċ-Ċirkolazzjoni ta' Ikel Kompost.

A.L. Nru. 363 ta' l-2005: Att dwar il-Kumpanniji (Kap. 386); Regolamenti ta' l-2005 li jemendaw ir-Regolamenti dwar Kumpanniji ta' Investiment b'Kapital Azzjonarju Varjabbli skond l-Att dwar il-Kumpanniji.

A.L. Nru. 364 ta' l-2005: Att dwar Servizzi ta' Investiment (Kap. 370); Regolamenti ta' l-2005 li jemendaw ir-Regolamenti dwar il-Kontroll ta' Assi skond l-Att dwar Servizzi ta' Investiment.

A.L. Nru. 365 ta' l-2005: Ordinanza dwar il-Mediċini Perikoluż (Kap. 101); Regoli ta' l-2005 dwar il-*Methadone*.

A.L. Nru. 366 ta' l-2005: Att ta' l-2001 dwar is-Servizzi Veterinarji (Kap. 437); Regoli ta' l-2005 dwar Miżuri għall-Kontroll ta' Ċertu Mard ta' l-Annimali u Miżuri Speċifiċi relatati mal-Mard Vesikulari tal-Majjal.

A.L. Nru. 367 ta' l-2005: Att dwar iċ-Ċensiment (Kap. 118); Ordni ta' l-2005 dwar iċ-Ċensiment.

A.L. Nru. 368 ta' l-2005: Att dwar iċ-Ċensiment (Kap. 118); Regolamenti ta' 2005 dwar iċ-Ċensiment.

It-8 ta' Novembru, 2005

No. XVIII of 2001); Plant Quarantine (Harmful Organisms) (Amendment) (No. 5) Regulations, 2005.

L.N. No. 362 of 2005: Veterinary Services Act, 2001 (Act No. XXIII of 2001); Circulation of Compound Feedingstuffs Rules, 2005.

L.N. No. 363 of 2005: Companies Act (Cap. 386); Companies Act (Investment Companies with Variable Share Capital) (Amendment) Regulations, 2005.

L.N. No. 364 of 2005: Investment Services Act (Cap. 370); Investment Services Act (Control of Assets) (Amendment) Regulations, 2005.

L.N. No. 365 of 2005: Dangerous Drugs Ordinance (Cap. 101); Methadone Rules, 2005.

L.N. No. 366 of 2005: Veterinary Services Act (Cap. 437); Control of Certain Animal Diseases (and Specifically the Swine Vesicular Disease) Rules, 2005.

L.N. No. 367 of 2005: Census Act (Cap. 118); Census Order, 2005.

L.N. No. 368 of 2005: Census Act (Cap. 118); Census Regulations, 2005.

8th November, 2005

Nru. 1110

MINISTERU GĦALL-KOMPETITTIVITÀ U KOMUNIKAZZJONI

Ħatra ta' Segretarju Permanenti

IL-PRESIDENT ta' Malta, fuq il-parir tal-Prim Ministru, wara konsultazzjoni mal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, ħatar lis-Sur Marcel Pizzuto, PG Dip. European Competition Law (King's College, London) bħala Segretarju Permanenti fil-Ministeru għall-Kompetittività u Komunikazzjoni skond l-artikolu 92 (3) tal-Kostituzzjoni ta' Malta b'seħħ mill-20 ta' Ottubru, 2005.

It-8 ta' Novembru, 2005
(OPM/MPO/89/91/III)

No. 1110

MINISTRY FOR COMPETITIVENESS AND COMMUNICATIONS

Appointment of Permanent Secretary

THE PRESIDENT of Malta, on the advice of the Prime Minister, given after consultation with the Public Service Commission, appointed Mr Marcel Pizzuto, PG Dip. European Competition Law (King's College, London) as Permanent Secretary in the Ministry for Competitiveness and Communications in terms of section 92 (3) of the Constitution of Malta with effect from 20th October, 2005.

8th November, 2005

Nru. 1111

ĦATRA TA' DIRETTURI

BIS-SAĦĦA tas-setgħat mogħtija lilu bl-artikolu 92(4) tal-Kostituzzjoni ta' Malta, il-Prim Ministru u Ministru tal-Finanzi, wara konsultazzjoni mal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, ħatar lill-imsemmija uffiċjali pubbliċi għall-pożizzjoni ta' Direttur, kif jidhru hawn taħt:–

No. 1111

APPOINTMENT OF DIRECTORS

IN exercise of the powers vested in him by section 92(4) of the Constitution of Malta, the Prime Minister and Minister of Finance, after consultation with the Public Service Commission, has appointed the undermentioned public officers to the position of Director, as shown hereunder:–

		Data Effettiva *Effective Date*
Ministeru għat-Turiżmu u Kultura *Ministry for Tourism and Culture*		
Mr Francis Albani, B.A. (Hons.) Pub. Admin	Direttur (Turiżmu u Servizzi Korporattivi) *Director (Tourism and Corporate Services)*	29.9.2005
Ministeru għar-Riżorsi u l-Infrastruttura *Ministry for Resources and Infrastructure*		
Taqsima tax-Xogħlijiet *Works Division*		
Mr Emanuel Buttigieg, B.E.A. (Hons.), A.&C.E.	Direttur (Bini u Inġinerija) *Director (Building and Engineering)*	29.9.2005

It-8 ta' Novembru, 2005

8th November, 2005

Nru. 1112

KUNSILL MALTI GĦALL-KULTURA U L-ARTI

SKOND l-Artikolu 3 ta' l-Att dwar il-Kunsill Malti għall-Kultura u l-Arti (Kap 444), il-Ministru għat-Turiżmu u Kultura ħatar liċ-*Chairman* u l-membri tal-Kunsill Malti għall-Kultura u l-Arti. Dawn il-ħatriet huma validi sal-15 ta' Awissu 2008.

Il-persuni maħtura huma:

President
Is-Sur Hans Cauchi

No. 1112

MALTA COUNCIL FOR CULTURE AND THE ARTS

IN terms of Section 3 of the Malta Council for Culture and the Arts Act (Cap 444), the Minister for Tourism and Culture has appointed the Chairman and members of the Malta Council for Culture and the Arts. The appointments are valid until 15th August 2008.

The appointed persons are:

President
Mr Hans Cauchi

Viċi-President
Is-Sur Josef Camilleri

Membri
Ms Francesca Balzan
Mro Philip Ciantar
Ms Isabelle Gatt
Is-Sur George Glanville
Sir Cameron Mckintosh
Is-Sur Kevin Sciberras
Ir-Rev. il-Prof. Peter Serracino Inglott

It-8 ta' Novembru, 2005

Vice-President
Mr Josef Camilleri

Members
Ms Francesca Balzan
Mro Philip Ciantar
Ms Isabelle Gatt
Mr George Glanville
Sir Cameron Mckintosh
Mr Kevin Sciberras
Rev. Prof. Peter Serracino Inglott

8th November, 2005

Nru. 1113

'WARRANT' MILL-VIĊI PRIM MINISTRU U MINISTRU TAL-ĠUSTIZZJA U L-INTERN

NGĦARRFU illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bl-Artikolu (3) ta' l-Ordinanza dwar il-Kummissjunarji b'setgħa li jagħtu Ġurament (Kap. 79), il-Ministru għall-Ġustizzja ħatar bħala Kummissjunarji bis-setgħa li jagħtu Ġurament, fil-qadi tad-doveri tagħhom u sakemm jibqgħu fil-kariga, u jew għall-perjodu indikat fl-istess ħatra, liema minnhom tiġi l-ewwel, lill-imsemmija hawn taħt:

Pulizija

WPC 74 Romina Oliveri	WPC 5 Stephanie Vella
WPS 83 Sandra Galea Sillato	WPC 8 Stephanie Glanville
WPC 240 Catriona Farrugia	WPC 234 Tiziana Farrugia

Korporazzjoni għall-Impiegi u Taħriġ
Is-Sur Joseph Bezzina

B'Awtorità

TONIO BORG
Viċi Prim Ministru u
Ministru tal-Ġustizzja
u l-Intern

It-8 ta' Novembru, 2005
(MJHA/144/2003/III)

No. 1113

WARRANT BY THE DEPUTY PRIME MINISTER AND MINISTER FOR JUSTICE AND HOME AFFAIRS

IT is notified that, in exercise of such powers as provided by Section (3) of the Commissioners for Oaths Ordinance (Cap. 79) the Minister for Justice appointed as Commissioner for Oaths, whilst performing such functions and as long as they continue in that capacity, and/or for the period indicated in the same appointment, whichever is the earlier, the undermentioned:

Police

WPC 74 Romina Oliveri	WPC 5 Stephanie Vella
WPS 83 Sandra Galea Sillato	WPC 8 Stephanie Glanville
WPC 240 Catriona Farrugia	WPC 234 Tiziana Farrugia

Employment and Training Corporation
Mr Joseph Bezzina

By Authority

TONIO BORG
Deputy Prime Minister
and Minister for Justice
and Home Affairs

8th November, 2005

Nru. 1114

ATT DWAR IL-LIĊENZI TAL-KUMMERĊ (KAP. 441)

Regolamenti dwar il-Liċenzi tal-Kummerċ 2002

SKOND id-dispożizzjonijiet tar-regolament 8 tar-Regolamenti dwar il-Liċenzi tal-Kummerċ 2002, id-Diviżjoni għall-Kummerċ (Sezzjoni għal Liċenzar tal-Kummerċ) qiegħda hawnhekk tippubblika avviżi ta' l-applikazzjonijiet li ġejjin:

No. 1114

TRADING LICENCES ACT (CAP. 441)

Trading Licences Regulations 2002

IN terms of regulation 8 of the Trading Licences Regulations 2002, the Commerce Division (Trade Licensing Unit) is hereby publishing a notice of the following applications:

Nru. tar-Riferenza *Reference No.*	Isem ta' l-Applikant *Name of Applicant*	Indirizz tal-Post Kummerċjali *Address of the Commercial Premises*	Attività Kummerċjali *Commercial Activity*	Kodiċi tal-Klassi *Type Code*	Data *Date*
CD/3209/2005 Pt 212	Paul Bugeja	Site at Triq l-Għarus Xewkija, Għawdex	Kategorija III - Bejgħ bl-ingrossa u bl-imnut *Category III - Wholesale and retail trade*	52.42 52.43	06.06.05
CD/3209/2005 Pt 381	Vincent Gafà	Rita's Fish Shop 380, Triq D'Argens Gżira	Kategorija I - Proċessar, manifattura u bejgħ ta' prodotti ta' ikel u xorb *Category I - Processing, manufacturing and sale of food products and beverages*	52.23	26.10.05
CD/3209/2005 Pt 384	Caroline Agius	Be Smart Għaxaq by Pass Għaxaq	Kategorija III - Bejgħ bl-ingrossa u bl-imnut *Category III– Wholesale and retail trade*	52.42	26.10.05
CD/3209/2005 Pt 385	Joseph Zarb	J & G Mini Market Triq J. Quintinus Qawra San Pawl il-Baħar	Kategorija I - Proċessar, manifattura u bejgħ ta' prodotti ta' ikel u xorb *Category I - Processing, manufacturing and sale of food products and beverages*	52.11 52.21 52.24 52.33 52.47 52.48.13	26.10.05
CD/3209/2005 Pt 388	Rita Fava	PC Mania 195B Triq Ponsonby Mosta	Kategorija V - Servizzi professjonali u kummerċjali *Category V - Professional and business services*	72	27.10.05

Nru. tar-Riferenza *Reference No.*	Isem ta' l-Applikant *Name of Applicant*	Indirizz tal-Post Kummerċjali *Address of the Commercial Premises*	Attività Kummerċjali *Commercial Activity*	Kodiċi tal-Klassi *Type Code*	Data *Date*
CD/3209/2005 Pt 389	Simon Camilleri	Dolce Delice Confectionery Triq Birżebbuġa Għaxaq	Kategorija I - Proċessar, manifattura u bejgħ ta' prodotti ta' ikel u xorb *Category I - Processing, manufacturing and sale of food products and beverages*	52.24 52.25	28.10.05
CD/3209/2005 Pt 390	Doreen Borg	Dolce Margherita Triq Enrico Mizzi Victoria, Għawdex	Kategorija I - Proċessar, manifattura u bejgħ ta' prodotti ta' ikel u xorb *Category I - Processing, manufacturing and sale of food products and beverages*	52.24	31.10.05
CD/3209/2005 Pt 391	Walter Caruana Montaldo	Quicksale 43, Ix-Xatt ta' Qui-Si-Sana Sliema	Kategorija III - Bejgħ bl-ingrossa u bl-imnut *Category III - Wholesale and retail trade*	52.48.11	31.10.05
CD/3209/2005 Pt 392	Christine Farrugia	Flumish 82, Triq il-Palazz l-Antik tal-Gvernatur Birgu	Kategorija III - Bejgħ bl-ingrossa u bl-imnut *Category III - Wholesale and retail trade*	52.48.10	31.10.05
CD/3209/2005 Pt 394	Emanuel Pace	Customizing Garage 46, Triq il-Ħaddieda Qormi	Kategorija III - Bejgħ bl-ingrossa u bl-imnut *Category III - Wholesale and retail trade*	50.2	27.07.05

Kull persuna li għandha interess, tista' tagħmel oġġezzjonijiet jew ilmenti kontra l-għoti ta' liċenza fuq kwistjonijiet ta' kummerċ biss. Kull oġġezzjoni jew ilment għandu jingħata bil-miktub lid-Diviżjoni għal-Kummerċ (Sezzjoni Liċenzi tal-Kummerċ), Direttorat għas-Servizzi tal-Kummerċ, Diviżjoni għall-Kummerċ, Lascaris, Valletta, fi żmien għaxart ijiem mid-data li tidher hawn taħt.

It-8 ta' Novembru, 2005

Any person showing an interest may file an objection or make representations against the grant of this licence only on trade issues. Such objections or representation may be filed in writing at the Commerce Division (Trading Licences Unit), Trade Services Directorate, Commerce Division, Lascaris, Valletta, within ten days from the date shown below.

8th November, 2005

Nru. 1115

ATT DWAR IR-REĠISTRAZZJONI TA' ARTIJIET
(Kap. 296)

Avviż li hemm il-ħsieb li Titoli ta' Art jiġu Irreġistrati

B'DAN qed navża li jien irċevejt l-applikazzjonijiet li ġejjin għar-reġistrazzjoni ta' titoli ta' art deskritti hawn taħt minn:-

No. 1115

LAND REGISTRATION ACT

(Cap. 296)

Notice of Intention to Register Titles to Land

NOTICE is hereby given that I have received the following applications to register titles to land described below from:-

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Ghajnsielem	Art fi Triq Benghazi tal-kejl ta' 374m.k.	Sciberras Michael	17377G	1795/05 Gozo
Ghajnsielem	*Land in Triq Benghazi covering an area of 374s.m.*	*Sciberras Michael*	*17377G*	
Ghajnsielem	l-Arja fis-semi basement level tal-kejl ta' 34.4m.k. u l-arja fis-second floor level tal-kejl ta' 254.1m.k. fi Triq ic-Cief	Bajada Victor u Bajada Catherine	26470G u 149190M	1824/05 Gozo
Ghajnsielem	*Airspace in semibasement level covering an area of 34.4s.m. and airspace in second floor level covering an area of 254.1s.m. in Triq ic-Cief*	*Bajada Victor and Bajada Catherine*	*26470G and 149190M*	
Ghajnsielem	l-Arja fis-semi basement level tal-kejl ta' 15.6m.k. u l-arja fil-ground floor level tal-kejl ta' 126.6 m.k. fi Triq ic-Cief	Saliba Edmond	31476G	1825/05 Gozo
Ghajnsielem	*Airspace in semibasement level covering an area of 15.6s.m. and airspace in ground floor level covering an area of 126.61s.m. in Triq ic-Cief*	*Saliba Edmond*	*31476G*	
Ghajnsielem	l-Arja fis-semi basement level tal-kejl ta'16m.k. u l-arja fil-ground floor level tal-kejl ta' 122m..k. fi Triq ic-Cief	Bajada Catherine	149190M	1826/05 Gozo
Ghajnsielem	*Airspace in semibasement level covering an area of 16s.m. and airspace in ground floor level covering an area of 122s.m. in Triq ic-Cief*	*Bajada Catherine*	*149190M*	
Ghajnsielem	l-Arja fis-semi basement level tal-kejl ta' 15.6m.k. u l-arja fil-first floor level tal-kejl ta' 129.3m.k.	Saliba Josef	2783G	1827/05 Gozo
Ghajnsielem	*Airspace in semibasement level covering an area of 15.6s.m. and airspace in first floor level covering an area of 129.3s.m.*	*Saliba Josef*	*2783G*	
Gharb	Raba' msejha 'tal-Mongur' Triq Mongur tal-kejl ta' 148m.k.	Asciak Joseph et	96249G	1855/05 Gozo
Gharb	*Land known as 'tal-Mongur' Triq Mongur covering an area of 148s.m.*	*Asciak Joseph et*	*96249G*	
Gharb	Art msejha 'Tas-Sliem' tal-kejl ta' 1392m.k.	Gvern ta' Malta		1918/05 Gozo

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Gharb	*Land known as 'Tas-Sliem' covering an area of 1392s.m.*	*Government of Malta*		
Ghasri	Art msejha 'Tal-Mejda' fi Triq Tal-Fniek tal-kejl ta' 738m.k.	Gvern ta' Malta		1921/05 Gozo
Ghasri	*Land known as 'Tal-Mejda' in Triq Tal-Fniek covering an area of 738s.m.*	*Government of Malta*		
Kercem	¾ indiviz minn ½ indiviz 'St Mary and St Lucy House' bil-mandra annessa tal-kejl ta' 555m.k.	Mizzi Maria et	16356G	1774/05 Gozo
Kercem	*¾ undivided share of 1/2 undivided share of 'St Mary and St Lucy House' with annexed yard covering an area of 555s.m.*	*Mizzi Maria et*	*16356G*	
Kercem	¾ indiviz ta' ½ indiviz minn art b'zewg flats Triq Santa Lucija tal-kejl ta' 1282m.k.	Mizzi Maria et	16356G	1775/05 Gozo
Kercem	*¾ undivided share of ½ undivided share of land built on 2 flats Triq Santa Lucija covering an area of 1282s.m.*	*Mizzi Maria et*	*16356G*	
Kercem	¾ inidviz ta' ½ indiviz ta' art 'Ta' Wied il-Mans' tal-kejl ta' 2920m.k.	Mizzi Maria et	16356G	1776/05 Gozo
Kercem	*¾ undivided share of ½ undivided share of land 'Ta' Wied il-Mans' covering an area of 2920s.m.*	*Mizzi Maria et*	*16356G*	
Kercem	¾ inidviz ta' ½ indiviz ta' art 'Ta' Wied il-Mans' tal-kejl ta' 5640m.k.	Mizzi Maria et	16356G	1777/05 Gozo
Kercem	*¾ undivided share of ½ undivided share of land 'Ta' Wied il-Mans' covering an area of 5640s.m.*	*Mizzi Maria et*	*16356G*	
Kercem	½ indiviz art Triq Qasam San Pawl tal-kejl ta' 875m.k.	Mizzi Maria et	16356G	1778/05 Gozo
Kercem	*½ undivided share of land Triq Qasam San Pawl covering an area of 875s.m.*	*Mizzi Maria et*	*16356G*	
Kercem	½ indiviz dar u garage bil-gnien anness "Sagra Familja" Triq il-Bies tal-kejl ta' 270m.k.	Mamo Maria Antonia u Spiteri Jesmar	24872G u 4277G	1779/05 Gozo
Kercem	*½ undivided share of house and garage with annexed garden 'Sagra Familja' Triq il-Bies covering an area of 270s.m.*	*Mamo Maria Antonia and Spiteri Jesmar*	*24872G and 4277G*	
Kercem	9/10 indiviz tal-Fond Nru 66 St Anna Triq Guzeppi Briffa Sqaq Nru 1	Bajada Demis u martu Bajada Susan	570074M u 154878M	1801/05 Gozo
Kercem	*9/10 undivided share of Premises No 66 St Anna Guzeppi Briffa Street Alley No 1*	*Bajada Demis and his wife Bajada Susan*	*570074M and 154878M*	
Kercem	Art msejha Ta' Kerex tal-kejl ta' 16,718m.k.	Ta' Kerex Agri Limited		1831/05 Gozo
Kercem	*Land known as Ta' Kerex covering an area of 16,718s.m.*	*Ta' Kerex Agri Limited*		
Kercem	Korrezzjoni ta' 30001516 - Art msejha ta' San Niklaw tal-kejl ta' 656m.k. peress li l-applikazzjoni kienet dahlet zbaljata	Vella Emanuel et	560G	1822/05 Gozo
Kercem	*Correcton of 30001516 – Land known as San Niklaw covering an area of 656s.m. as wrong application was submitted*	Vella Emanuel et	*560G*	
Kercem	Raba' msejha 'tal-Mengbin' tal-kejl ta' 188m.k.	Sultana Mary Stella	56043G	1841/05 Gozo

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Kercem	*Land known as 'Tal-Mengbin' covering an area of 188s.m.*	*Sultana Mary Stella*	*56043G*	
Kercem	Raba' msejha 'ta' Dbiegi' tal-kejl ta' 80m.k.	Asciak Joseph et	96249G	1850/05 Gozo
Kercem	*Land known as 'Ta' Dbiegi' covering an area of 80s.m.*	*Asciak Joseph et*	*96249G*	
Kercem	Art msejha Ta' Ghar Ilma tal-kejl ta' 67m.k.	Ta' Frenc Real Estate Company Limited		*1862/05 Gozo*
Kercem	*Land known as Ta' Ghar Ilma covering an area of 67s.m.*	*Ta Frenc Real Estate Company Limited*		
Kercem	Art annessa mad-dar Nru 41 Triq Ghajn Tuta tal-kejl ta' 128m.k.	Sultana Coronato u martu Sultana Ursola	84241G u 56247G	1866/05 Gozo
Kercem	*Land annexed with house No 41 triq Ghajn Tuta covering an area of 128s.m.*	*Sultana Coronato and his wife Sultana Ursola*	*84241G and 56247G*	
Kercem	Art msejha 'Ix-Xaghri' tal-kejl ta' 367m.k.	Tabone Michelangelo u martu Tabone Josephine	36463G u 2864G	1869/05 Gozo
Kercem	*Land known as 'Ix-Xaghri' covering an area of 367s.m.*	*Tabone Michelangelo and his wife Tabone Josephine*	*36463G and 2864G*	
Kercem	Art msejha 'ta' Taljana' tal-kejl ta' 152m.k.	Bellamy Earl John	148401L	1880/05 Gozo
Kercem	*Land known as 'ta' Taljana' covering an area of 152s.m.*	*Bellamy Earl John*	*148401L*	
Kercem	Art msejha 'ta' Taljana' tal-kejl ta' 142m.k.	Bellamy Earl John	148401L	1881/05 Gozo
Kercem	*Land known as 'ta' Taljana' covering an area of 142s.m.*	*Bellamy Earl John*	*148401L*	
Kercem	Dirett Dominju Temporanju u l-Utile Dominju Temporanju ghaz-zmien li fadal mill-15/04/1921 ghal 99 sena fuq art msejha 'Ix-Xaghra ta' San Gwann' tal-kejl ta' 12,383m.k.	Prodev Limited	C 36685G	1885/05 Gozo
Kercem	*Temporarly Direct Dominium and Temporarly Utile Dominium for the remaining years for 99 years from 15/04/1921 on land known as 'Ix-Xaghra ta' San Gwann' covering an area of 12,383s.m.*	*Prodev Limited*	*C 36685*	
Kercem	Dirett Dominju Temporanju ghaz-zmien li fadal mill-15/04/1921 ghal 99 sena fuq art msejha "Ix-xaghra ta' San Gwann' tal-kejl ta' 3,629m.k.	Tabone Saviour u martu Tabone Carmen	35852G u 53756G	1886/05 Gozo
Kercem	*Temporarly Direct Dominium for the remaining years for 99 years from 15/04/1921 on land known as 'Ix-Xaghra ta' San Gwann' covering an area of 3, 629s.m.*	*Tabone Saviour and his wife Tabone Carmen*	*35852G and 53756G*	
Kercem	1/5 indiviz ta' Art msejha 'tal-Ghajn' sive 'Ta' Ghajn Abdul' tal-kejl ta' 465m.k.	Micallef Victor et	62640G	1900/05 Gozo
Kercem	*1/5 undivided share of land known as 'tal-Ghajn' sive 'ta' Ghajn Abdul' covering an area of 465s.m.*	*Micallef Victor et*	*62640G*	

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Kercem	1/5 indiviz ta' art msejha 'Tal-Mindbin' tal-kejl ta' 901m.k.	Micaellef Victor et	62640G	1901/05 Gozo
Kercem	*1/5 undivided share of land know as 'tal-Mindbin' covering an area of 901s.m.*	*Micallef Victor et*	*62640G*	
Kercem	Art msejha 'Ta' San Pawl sive Ta' Ghalcuna sive Ta' Taht l-Ghardira tal-kejl ta' 11520m.k.	Gvern ta' Malta		1919/05 Gozo
Kercem	*Land known as 'Ta' San Pawl sive Ta' Ghalcuna sive Ta' Taht l-Ghadira' covering an area of 11520s.m.*	*Government of Malta*		
Munxar	½ indiviz tal-flat nru 3 'Sunflower' minghajr l-arja formanti parti minn 'Dar tat-tarf'	Bugeja Carmel	11150G	1764/05 Gozo
Munxar	*½ undivided share of flat 3 'Sunflower' without airspace forming part of 'Dar tat-tarf'*	*Bugeja Carmel*	*11150G*	
Munxar	½ indiviz ta' art msejha Ta' Ras il-Bajjada tal-kejl ta' 3558m.k.	Farrugia Agnese et	33442G	1819/05 Gozo
Munxar	*½ undivided share of land known as ta' Ras il-Bajjada covering an area of 3558s.m.*	*Farrugia Agnese et*	*33442G*	
Nadur	Art msejha 'il-Habel' sive 'ta' Santu Wistin' tal-kejl ta' 575m.k.	Portelli Carmelo	65350G	1752/05 Gozo
Nadur	*Land known as 'il-Habel' sive 'ta' Santu Wistin' covering an area of 575s.m.*	*Portelli Carmelo*	*65350G*	
Nadur	Raba' fi Triq l-Isqof Davided Cocco Palmieri tal-kejl ta' 268m.k.	Farrugia Mary		1807/05 Gozo
Nadur	*Land in Triq l-Isqof Davided Cocco Palmieri covering an area of 268s.m.*	*Farrugia Mary*		
Nadur	Garaxx bla numru Triq Wied Bingemma inkluza l-arja tal-kejl ta' 86m.k.	Portelli Anthony	131594M	1814/05 Gozo
Nadur	*Garage without No Triq Wied Bingemma including airspace coverig an area of 86s.m.*	*Portelli Anthony*	*131594M*	
Nadur	Dar Nru 8 'Maple Leaf' Triq Guze' Bonnici	Debono Carmel u martu Debono Teresa	17155G u 6656G	1832/05 Gozo
Nadur	*House No 8 'Maple Leaf' Triq Guze Bonnici*	*Debono Carmel and his wife Debono Teresa*	*17155G and 6656G*	
Nadur	Fond Nru 5 Triq il-Mithna l-Qadima	Xuereb John u martu Xuereb Marlene		1864/05 Gozo
Nadur	*Premises No 5 Triq il-Mithna l-Qadima*	*Xuereb John and his wife Xuereb Marlene*		
Nadur	Art msejha 'ta' Troppu' Sqaq fi Triq San Gwann ta'kejl ta' 138.6m.k.	Camilleri Dennis	11576G	1865/05 Gozo
Nadur	*Land known as 'Ta' Truppu' Alley in Triq San Gwann covering an area of 138.6s.m.*	*Camilleri Dennis*	*11576G*	
Nadur	½ indiviz art fi Triq ix-Xaghri tal-kejl ta' 276m.k. li 48m.k. minnhom huma ghat-twessiegh tat-triq	Galea Mario u martu Galea Carry Lillian	180288M u 005152A	1887/05 Gozo
Nadur	*½ undivided share of land in Triq ix-Xaghri covering an area of 276s.m. that 48s.m. out of them are for forming up the street*	*Galea Mario and his wife Galea Carry Lillian*	*180288M and 005152A*	
Qala	Art diviza mill-fond Nru 40 Triq Wied Simar tal-kejl ta' 121.9m.k.	Buttigieg Margaret	46034G	1754/05 Gozo

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Qala	*Divided land from premises No 40 Triq Wied Simar covering an area of 121.9s.m.*	*Buttigieg Margaret*	*46034G*	
Qala	Korrezzjoni ta' LRA 114/2000 Parti diviza mill-fond Nru 49 gia Nru 35 Triq Wied Simar	Buttigieg Margaret	46034G	1772/05 Gozo
Qala	*Correction of LRA 114/00 divided share of premises No 49 gia No 35 Triq Wied Simar*	*Buttigieg Margaret*	*46034G*	
Qala	Dar Nru 13 Triq il-Mithna	Wilkins Adrian Thomas u martu Sulman Maureen		1782/05 Gozo
Qala	*House No 13 Triq il-Mithna*	*Wilkins Adrian Thomas and his wife Sulman Maureen*		
Qala	Fond Triq il-Mithna	Wilkins Adrian Thomas u martu Sulman Maureen		1783/05 Gozo
Qala	*Premises Triq il-Mithna*	*Wilkins Adrian Thomas and his wife Sulman Maureen*		
Qala	½ indiviz tar-raba' msejha 'Ta' Fuq il-Habel' sive 'tal-Hotba' tal-kejl ta' 314m.k.	Xerri Angela et	76549G	1839/05 Gozo
Qala	*½ undivided share of land known as 'Ta' Fuq il-Habel' sive 'tal-Hotba' covering an area of 314s.m.*	*Xerri Angela et*	*76549G*	
Qala	Dar Nru 63 bil-mandra annessa Triq tac-Cawl	Xerri Angela et	76549G	1840/05 Gozo
Qala	*House No 63 with annexed yard Triq tac-Cawl*	*Xerri Angela et*	*76549G*	
Qala	2/5 indiviz mid-dar Nru 47 bil-mandra annessa Triq il-Kuncizzjoni	Mizzi Carmelo u Mizzi Anthony	68643G u 77549G	1843/05 Gozo
Qala	*2/5 undivided share of house No 47 with annexed yard Triq il-kuncizzjoni*	*Mizzi Carmelo and Mizzi Anthony*	*68643G and 77549G*	
Qala	½ indiviz tal-garage bl-arja Triq il-Kuncizzjoni	Mizzi Carmelo u Mizzi Anthony	68643G u 77549G	1844/05 Gozo
Qala	*½ undivided share of garage without airspace Triq il-kuncizzjoni*	*Mizzi Carmelo and Mizzi Anthony*	*68643G and 77549G*	
Qala	¼ indiviz mid-dar Nru 48 Triq il-kuncizzjoni tal-kejl ta' 41.18m.k.	Mizzi Carmelo u Mizzi Anthony	68643G u 77549G	1845/05 Gozo
Qala	*¼ undivided share of house No 48 Triq il-Kuncizzjoni covering an area of 41.18s.m.*	*Mizzi Carmelo and Mizzi Anthony*	*68643G and 77549G*	
Qala	½ indiviz tar-raba' msejha 'ta' Ruba' tal-kejl ta' 2408.7m.k.	Mizzi Carmelo u Mizzi Anthony	68643G u 77549G	1846/05 Gozo
Qala	*½ undivided share of land known as 'ta' Ruba' covering an area of 2408.7s.m.*	*Mizzi Carmelo and Mizzi Anthony*	*68643G and 77549G*	
Qala	½ indiviz tar-raba' msejha 'tan-Nemes' tal-kejl ta' 536.4s.m.	Mizzi Carmelo and Mizzi Anthony	68643G u 77549G	1847/05 Gozo
Qala	*½ undivided share of land known as 'tan-Nemes' covering an area of 536.4s.m.*	*Mizzi Carmelo and Mizzi Anthony*	*68643G and 77549G*	
Qala	Raba' msejha 'Tal-Gharoba' sive 'Ta' Ruba' tal-kejl ta' 1124m.k.	Mizzi Anthony	77549G	1848/05 Gozo
Qala	*Land known as 'Tal-Gharoba' sive 'Ta' Ruba' covering an area of 1124s.m.*	*Mizzi Anthony*	*77549G*	
Qala	Art msejha 'tal-Hanaq' tal-kejl ta' 456.20m.k.	Vella Joseph	11928G	1875/05 Gozo

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Qala	*Land known as 'Tal-Hanaq' covering an area of 456.20s.m.*	*Vella Joseph*	*11928G*	
Qala	Art msejha 'Tal-Hanaq' tal-kejl ta' 456.20m.k.	Vella Saviour et	301768M	1876/05 Gozo
Qala	*Land known as 'tal-Hanaq' covering an area of 456.20s.m.*	*Vella Saviour et*	*301768M*	
Rabat, Ghawdex	Plot Nru 17 Triq Wied Siekel tal-kejl ta' 232m.k. li 33m.k. minnhom hija intiza ghall-formazzjoni tat-triq	Vella John u martu Vella Helen	3468G	1802/05 Gozo
Rabat, Ghawdex	*Plot No 17 Triq Wied Siekel covering an area of 232s.m. out of which 33s.m. are for forming up the street*	*Vella John and Vella Helen*	*3468G*	
Rabat, Ghawdex	½ indiviz ta' art msejha 'Ta' Pinu' tal-kejl ta' 458m.k.	Farrugia Agnese et	33442G	1817/05 Gozo
Rabat, Ghawdex	*½ undivided share of land known as 'Ta' Pinu' covering an area of 458s.m.*	*Farrugia Agnese et*	*33442G*	
Rabat, Ghawdex	½ indiviz ta' art msejha 'Ta' Pinu' tal-kejl ta' 330m.k.	Farrugia Agnese et	33442G	1818/05 Gozo
Rabat, Ghawdex	*½ undivided share of land known as 'Ta' Pinu' covering an area of 330s.m.*	*Farrugia Agnese et*	*33442G*	
San Lawrenz	Fond boathouse, karma u giardina restroposti bl-arja taghhom tal-kejl ta' 270m.k.	Portelli Grazio u martu Portelli Maria	52750G u 31658G	1763/05 Gozo
San Lawrenz	*Premises boathouse, room and garden and the back with its airspace covering an area of 270s.m.*	*Portelli Grazio and his wife Portelli Maria*	*52750G and 31658G*	
San Lawrenz	Dar 17, Tower Street tal-kejl ta' 639m.k., Art tal-kejl ta' 772m.k. u art ohra msejha 'Ta' Verdala' tal-kejl ta' 327m.k.	Monier Joel u martu Monier Colette		1834/05 Gozo
San Lawrenz	*House No 17, Tower Street covering an area of 639s.m., Land covering an area of 772s.m. and other one covering an area of 327s.m.*	*Monier Joel and his wife Monier Colette*		
San Lawrenz	Fond 'Grima House' Tower Street	Saliba Michael u Saliba Emma Jane	132089M u 8015A	1835/05 Gozo
San Lawrenz	*Premises 'Grima House' Tower Street*	*Saliba Michael and Saliba Emma Jane*	*132089M u 8015A*	
San Lawrenz	Plot Nru 9 art msejha 'Il-Mejda tal-Foqra' tal-kejl ta' 278.7m.k.	Caruana Paul Joseph	27690M	1837/05 Gozo
San Lawrenz	*Plot 9 land known as 'Il-Mejda tal-Foqra' covering an area of 278.7s.m.*	*Caruana Paul Joseph*	*27690M*	
San Lawrenz	Raba' msejha 'ta' Kirex' tal-kejl ta' 656m.k.	Asciak Joseph et	96249G	1851/05 Gozo
San Lawrenz	*Land known as 'ta' Kirex' covering an area of 656s.m.*	*Asciak Joseph et*	*96249G*	
San Lawrenz	Raba' msejha 'Ta' Kirex' tal-kejl ta' 1124m.k.	Asciak Joseph et	96249G	1852/05 Gozo
San Lawrenz	*Land known as 'Ta' Kirex' covering an area of 1124s.m.*	*Asciak Joseph et*	*96249G*	
San Lawrenz	Raba' msejha 'tal-Wilga ta' Gedrin' tal-kejl ta' 495m.k.	Asciak Joseph et	96249G	1853/05 Gozo
San Lawrenz	*Land known as 'tal-Wilga ta' Gedrin' covering an area of 495s.m.*	*Asciak Joseph et*	*96249G*	

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
San Lawrenz	Raba' msejha 'tad-Dwejra' tal-kejl ta' 110m.k.	Asciak Joseph et	96249G	1854/05 Gozo
San Lawrenz	*Land known as 'tad-Dwejra' covering an area of 110s.m.*	*Asciak Joseph et*	*96249G*	
San Lawrenz	Plots 10 u 11 art msejha 'Il-Mejda tal-Foqra' tal-kejl ta' 590m.k.	Cauchi Francis	18069G	1888/05 Gozo
San Lawrenz	*Plots 10 and 11 land known as 'Il-Mejda tal-Foqra' covering an area of 590s.m.*	*Cauchi Francis*	*18069G*	
San Lawrenz	Art msejha 'Tax-Xghajra' tal-kejl ta' 974.4m.k.	Cassar Emanuel	4549G	1896/05 Gozo
San Lawrenz	*Land known as 'Tax-Xghajra' covering an area of 974.4s.m.*	*Cassar Emanuel*	*4549G*	
San Lawrenz	1/5 indiviz ta' Art msejha 'ta' Kerex' sive 'ta' Kerex t'isfel' tal-kejl ta' 247m.k.	Micallef Victor et	62640G	1897/05 Gozo
San Lawrenz	*1/5 undivided share of land known as 'ta' Kerex' sive 'ta Kerex t'isfel' covering an area of 247s.m.*	*Micallef Victor et*	*62640G*	
San Lawrenz	1/5 indiviz mill-art msejha 'ta' Kerex' sive 'Ta' Kerex t'isfel' tal-kejl ta' 335m.k.	Micallef Victor et	62640G	1898/05 Gozo
San Lawrenz	*1/5 undivided share of land known as 'ta' Kerex' sive 'ta' Kerex ta' Fuq' covering an area of 335s.m.*	*Micallef Victor et*	*62640G*	*1898/05 Gozo*
San Lawrenz	1/5 indiviz mill-art msejha 'tal-Port' sive 'tal-Port t'isfel' tal-kejl ta' 560m.k.	Micallef Victor et	62640G	1899/05 Gozo
San Lawrenz	*1/5 undivided share of land known as 'tal-Port' sive 'Tal-Port t'isfel' covering an area of 560s.m.*	*Micallef Victor et*	*62640G*	
San Lawrenz	Art msejha 'tas-Sur Pawl' triq Ghajn Ghabdul tal-kejl ta' 691m.k.	Micallef Victor et	62640G	1902/05 Gozo
San Lawrenz	*Land known as 'tas-Sur Pawl' Triq Ghajn Ghabdul covering an area of 691s.m.*	*Micallef Victor et*	*62640G*	
Sannat	Korrezzjoni ta' LRA 740/04- Art ta' Cenc peress li l-applikazzjoni kienet dahlet zbaljata	Palazzo Palina Holdings Ltd		1770/05 Gozo
Sannat	*Correction on LRA 740/04 – Land ta' Cenc as wrong application was submitted*	*Palazzo Palina Holdings Ltd*		
Sannat	Korrezzjoni ta' Property Numru 56000317 – Dar 61 Triq il-Kbira peress li l-applikazzjoni kienet dahlet zbaljata	Bajada Paul u Bajada Margaret		1800/05 Gozo
Sannat	*Correction on Property Number 56000317 – House No 61 Triq il-Kbira as wrong application was submitted*	*Bajada Paul and Bajada Margaret*		
Sannat	Korrezzjoni ta' LRA 701/96 Art fi Triq ta' Cenc peress li l-applikazzjoni kienet dahlet zbaljata	Theuma Salvatore u martu Theuma Maria Dolores	28253G u 29155G	1868/05 Gozo
Sannat	*Correction on LRA 701/96 Land in Triq ta' Cenc as wrong application was submitted*	*Theuma Salvatore and his wife Theuma Maria Dolores*	*28253G and 29155G*	
Sannat	Art msejha 'Ta' l-Isfar' tal-kejl ta' 325m.k.	Gvern ta' Malta		1916/05 Gozo
Sannat	*Land known as 'Ta' l-Isfar' covering an area of 325s.m.*	*Government of Malta*		

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Xaghra	Flat fi sqaq li jinfed Triq Gajdoru	Xiberras Joseph u martu Xiberras Margaret	66960G u 14559G	1757/05 Gozo
Xaghra	*Flat in alley which comes in Triq Gajdoru*	*Xiberras Joseph and his wife Xiberras Margaret*	*66960G and 14559G*	
Xaghra	Raba msejha 'Ta' Don Anton' tal-kejl ta' 147m.k.	Xiberras Joseph u martu Xiberras Margaret	66960G u 14559G	1760/05 Gozo
Xaghra	*Land known as 'ta' Don Anton' covering an area of 147s.m.*	*Xiberras Joseph and his wife Xiberras Margaret*	*66960G and 14559G*	
Xaghra	Raba' msejha ta' Don Anton tal-kejl ta' 86.7m.k.	Xiberras Joseph u martu Xiberras Margaret	66960G u 14559G	1761/05 Gozo
Xaghra	*Land known as ta' Don Anton covering an area of 86.7s.m.*	*Xiberras Joseph and his wife Xiberras Margaret*	*66960G and 14559G*	
Xaghra	½ indiviz ta' art msejha Ta' Ghajn Wajtar' tal-kejl ta' 312m.k.	Attard Cristina et	7582G	1820/05 Gozo
Xaghra	*½ undivided share of land known as Ta' Ghajn Wajtar covering an area of 312s.m.*	*Attard Cristina et*	*7582G*	
Xaghra	Raba' msejha 'tal-Werrier' tal-kejl ta' 680m.k.	Sultana Mary Stella	56043G	1842/05 Gozo
Xaghra	*Land known as 'Tal-Werrier' covering an area of 680s.m.*	*Sultana Mary Stella*	*56043G*	
Xaghra	Art msejha Hofra tal-Ghallis, Ghajn Xeghjba tal-kejl ta' 640m.k.	Gvern ta' Malta		1920/05 Gozo
Xaghra	*Land known as Hofra tal-Ghallies, Ghajn Xeghjba covering an area of 640s.m.*	*Government of Malta*		
Xewkija	Art msejha 'Ta' Andrew' tal-kejl ta' 7508m.k.	Gvern ta' Malta		1917/05 Gozo
Xewkija	*Land known as 'Ta' Andrew' covering an area of 7508s.m.*	*Government of Malta*		
Xlendi	1/5 indiviz art fi Triq San Xmun tal-kejl ta' 83m.k.	Tabone Dun Felic	324851G	1797/05 Gozo
Xlendi	*1/5 undivided share of land in Triq San Xmun covering an area of 83s.m.*	*Tabone Dun Felic*	*324851G*	

L-applikazzjonijiet, pjanti ta' l-art u d-dokumenti preżentati magħhom, jistgħu jiġu eżaminati fir-Reġistru ta' l-Artijiet, iċ-Ċentru Amministrattiv, Pjazza San Franġisk, ir-Rabat, Għawdex, bejn it-8.00 a.m. u s-2.30 p.m.

Dott. Marlin Vella, LL.D.
għar-Reġistratur ta' l-Artijiet

It-8 ta' Novembru, 2005

The applications, plans of the land and accompanying documents may be inspected at the Land Registry, the Administration Centre, Pjazza San Franġisk, Victoria, Gozo, between 8.00 a.m. and 2.30 p.m.

Dr Marlin Vella, LL.D.
For/Land Registrar

8th November, 2005

KUMMISSJONI DWAR IS-SERVIZZ PUBBLIKU

Ingaġġ fuq Kuntratt fil-Pożizzjonijiet ta' *Senior Economist* fil-Ministeru tal-Finanzi

Il-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku tilqa' applikazzjonijiet għall-pożizzjonijiet ta' *Senior Economist* fil-Ministeru tal-Finanzi.

2.1 Persuna magħżula tkun mistennija li tidħol f'kuntratt għal tliet snin bħala *Senior Economist* fil-Ministeru tal-Finanzi, liema kuntratt jista' jiġġedded għal perjodi oħra ta' tliet snin, jekk il-persuna tkun qdiet dmirha tajjeb u r-riżultati li tikseb ikunu sodisfaċenti. F'każ ta' riżultati mhux sodisfaċenti bħala *Senior Economist* matul il-perjodu tal-kuntratt, il-kuntratt jintemm.

2.2 Jekk persuna magħżula tkun Uffiċjal Pubbliku fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, hija żżomm il-ħatra sustantiva tagħha waqt il-perjodu tal-kuntratt u terġa' lura għal din il-ħatra sustantiva fis-Servizz Pubbliku ta' Malta. Fil-każ li l-persuna magħżula ma tkunx Uffiċjal Pubbliku fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, is-servizz tagħha mal-Ministeru tal-Finanzi kif ukoll mal-Gvern Malti jintemm f'każ li ma jiġġeddidx jew jekk jintemm il-kuntratt.

2.3 Jekk persuna magħżula tkun Uffiċjal Pubbliku fis-Servizz Pubbliku ta' Malta u matul il-perjodu tal-kuntratt tinħatar fi grad fi skala b'salarju ogħla mill-massimu ta' Skala 6 tas-Servizz Pubbliku ta' Malta, hija tkun meħtieġa li tirrinunzja d-doveri ta' *Senior Economist* u tkun trasferita għad-doveri relatati mal-ħatra l-ġdida tagħha. Barra minn hekk, jekk is-salarju sustantiv tal-persuna magħżula jitla' għal aktar mill-massimu ta' Skala 6 tas-Servizz Pubbliku ta' Malta permezz ta' *progression*, hi titħalla tkompli l-perjodu ta' l-ingaġġ tagħha kif provdut bil-kuntratt li jkun effettiv dak iż-żmien, iżda mbagħad ma tiġix offruta tiġdid tal-kuntratt.

3.1 Il-pożizzjoni ta' *Senior Economist* fil-Ministeru tal-Finanzi għandha salarju ekwivalenti għall-massimu ta' Skala 6 (bħalissa Lm8,575 fis-sena). F'każ li persuna magħżula tkun Uffiċjal Pubbliku fis-Servizz Pubbliku ta' Malta, id-differenza bejn is-salarju dovut għall-ħatra sustantiva tagħha u s-salarju dovut għal din il-pożizzjoni, titħallas bħala *non-pensionable allowance*.

3.2 Minħabba n-natura speċjali tax-xogħol, il-persuni magħżula jkunu intitolati wkoll għal *disturbance allowance* sa massimu ta' 15% tas-salarju għal xogħol li jaħdmu b'mod regolari wara l-ħin ta' l-uffiċċju. L-*allowance* tista' tiżdied

PUBLIC SERVICE COMMISSION

Engagement on Contract in the Positions of Senior Economist in the Ministry of Finance

The Public Service Commission invites applications for the positions of Senior Economist in the Ministry of Finance.

2.1 The selected candidates will be expected to enter into a three-year performance contract as Senior Economist in the Ministry of Finance, which may be renewed thereafter for further periods of three years subject to satisfactory performance and positive results. Unsatisfactory performance as Senior Economist during the contract period will lead to termination of contract.

2.2 If a selected candidate is a Public Officer in the Malta Public Service, he/she will retain his/her substantive grade during the contractual period and will revert to his/her substantive grade on the termination of the contract. In the case of a selected candidate who is not a Public Officer in the Malta Public Service, his/her service with the Ministry of Finance as well as with the Maltese Government will be terminated in the event that the contract is not renewed or is terminated.

2.3 If a selected candidate is a Public Officer in the Malta Public Service and, during the contract period, is appointed to a grade with a higher salary scale than the maximum of Salary Scale 6 of the Malta Public Service, he/she will be required to relinquish the duties of Senior Economist and be transferred to duties pertinent to his/her new substantive appointment. Moreover, if the substantive basic salary of a selected officer becomes higher than the maximum of Scale 6 of the Malta Public Service through progression, he/she will be allowed to complete his/her term of engagement as provided by the contract in force at the time, but he/she will not be offered subsequent renewal of the contract.

3.1 The salary attached to the position of Senior Economist is equivalent to the maximum of Scale 6 (currently Lm8,575 pa). In the case that the selected candidate is a Public Officer in the Malta Public Service, the difference between the salary to which he/she is entitled by virtue of his/her substantive grade and the salary of the position will be paid as a non-pensionable allowance.

3.2 In view of the special nature of the duties involved, the appointees will also be entitled to a disturbance allowance of up to 15% of their salary for work performed regularly after office hours, which, in exceptional circumstances and

għal 25% tas-salarju *pro rata* f'ċirkostanzi eċċezzjonali u fuq l-approvazzjoni tas-Segretaru Permanenti fil-Ministeru tal-Finanzi.

3.3 Il-persuna magħżula tkun intitolata wkoll għall-*performance bonus* sa massimu ta' 10% tas-salarju bażiku marbut ma' xogħol sodisfaċenti.

4. Persuni fil-pożizzjoni ta' *Senior Economist* ikunu meħtieġa, *inter alia*, li jagħmlu sorveljanza, analiżi u tbassir dwar makro-ekonomija, dwar żviluppi f'setturi ekonomiċi u li jeżaminaw u jħejju studji u rapporti u dokumenti oħra dwar *policies*. Il-persuni magħżula jkunu wkoll mistennija li jagħtu sehemhom fil-pubblikazzjonijiet tal-Ministeru tal-Finanzi u għal titjib fil-qafas analitiku.

5.1 L-applikanti għandhom:

a) (i) ikunu ċittadini ta' Malta; jew

(ii) ikunu ċittadini ta' Stat Membru ieħor ta' l-Unjoni Ewropea; jew

(iii) ikunu ċittadini ta' pajjizi oħra li għalihom japplikaw id-dispożizzjonijiet ta' l-UE dwar il-moviment ħieles tal-persuni (f'każ ta' diffikultà dwar dawk il-pajjiżi li għalihom japplikaw id-dispożizzjonijiet ta' l-UE għandu jiġi kkonsultat il-Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin); jew

(iv) ikunu l-konjugi u t-tfal, anki jekk huma ċittadini ta' pajjiż terż, ta' dawk il-persuni msemmija f'(i), (ii) u (iii) hawn fuq, sakemm huma eliġibbli li jaħdmu f'Malta skond leġiżlazzjoni eżistenti. Dan għandu jkun stabbilit fuq il-parir tad-Direttur, Dipartiment taċ-Ċittadinanza u *Expatriates*, Ministeru tal-Ġustizzja u l-Intern.

Il-ħatra ta' kandidati msemmija f'(ii), (iii) u (iv) hawn fuq hija suġġetta għall-ħruġ ta' liċenza tax-xogħol f'dawk il-każijiet fejn din hija meħtieġa skond l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja.

b) ikunu kapaċi jikkomunikaw bil-Malti u bl-Ingliż;

ċ) ikollhom *first degree* rikonoxxuta fl-Ekonomija kif ukoll *postgraduate degree* rikonoxxuta fl-Ekonomija jew f'suġġett ieħor relatat; u

d) ikunu ta' karattru morali tajjeb (applikanti li huma impjegati fis-Servizz Pubbliku ta' Malta għandhom jippreżentaw il-formola *(GP 47) Service and Leave Record;* waqt li l-applikanti li japplikaw minn barra s-Servizz

with the prior approval of Permanent Secretary, Ministry of Finance, may be extended up to 25% of the officer's salary pro-rata to the period of extraordinary work.

3.3 A selected candidate will also be entitled to a performance incentive bonus of up to a maximum of 10% of his/her basic salary subject to positive performance.

4. A Senior Economist will be required, *inter alia*, to undertake and lead the monitoring, analysis and forecasting of macro-economic and sector economic development and to assess and prepare studies and briefing material and other documents on policy-oriented issues. Heċshe will also be expected to contribute towards the publications of the Ministry of Finance and to an enhanced analytical framework.

5.1 The applicants must:

a) (i) be citizens of Malta; or

(ii) be citizens of another European Union Member State; or

(iii) be citizens of other countries to which the EU provisions on free movement of persons apply (In case of difficulty the Ministry of Foreign Affairs is to be consulted regarding the countries to which the EU provisions apply); or

(iv) be the spouse and children, even if they are third country nationals, of any person mentioned at (i), (ii) and (iii) above, provided they are eligible to work in Malta under current legislation. This should be determined with the advice of the Director, Citizenship and Expatriates Affairs, Ministry for Justice and Home Affairs.

The appointment of candidates referred to at (ii), (iii) and (iv) above would necessitate the issue of an employment licence in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation.

b) be able to communicate in both Maltese and English languages;

c) be in possession of a recognised first degree in Economics and a recognised postgraduate degree in Economics or a related subject; and

d) be of a good moral character (applicants who are already in the Malta Public Service must provide a Service and Leave Record Form (GP 47); those applying from outside the Service must produce a Certificate of Conduct issued by the Police or

għandhom jippreżentaw ċertifikat tal-Kondotta maħruġ mill-Pulizija jew minn awtorità oħra kompetenti mhux aktar tard minn sitt (6) xhur qabel id-data ta' l-għeluq ta' din is-sejħa, kif ukoll jgħidu jekk qatt kinux jaħdmu mal-Gvern ta' Malta, u jagħtu d-dettalji).

6. Persuni rreġistrati mal-Kummissjoni Nazzjonali għall-Persuni b'Diżabilità (KNPD) jistgħu jgawdu minn tibdil raġonevoli skond l-Artikolu 7 ta' l-Att dwar Opportunitajiet Indaqs (Persuni b'Diżabilità) (Kap. 413), ukoll jekk ma jkunux jissodisfaw għal kollox il-parametri ta' l-eliġibbiltà għall-pożizzjoni. Dan basta jkunu jistgħu jwettqu d-dmirijiet relatati mal-pożizzjoni fl-essenza tagħhom, u sakemm ikun hemm qbil min-naħa tal-*Management and Personnel Office* u l-approvazzjoni tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku.

Is-sottomissjonijiet skond din il-klawsola għandhom jintbagħtu mal-formola ta' l-applikazzjoni u għandhom ikunu msaħħa b'dokumenti relevanti li jinkludu evidenza dokumentata tar-reġistrazzjoni ta' l-applikanti mal-KNPD. Għandhom jingħataw ġustifikazzjonijiet raġunati mill-applikanti għaliex ma jissodisfawx il-parametri kollha ta' l-eliġibbiltà u għaliex huma misthoqqa kunsiderazzjonijiet speċ jali. Il-korrispondenza kollha għandha tiġi indirizzata lill-Ministeru riċeventi u tkun ikkupjata lill-KNPD.

7. Il-kwalifiki u l-esperjenza li l-applikanti jkollhom għandhom jintwerew b'ċertifikati u/jew dokumenti (fotokopji għandhom jintbagħtu mal-formola ta' l-applikazzjoni; dokumenti oriġinali għandhom jintwerew waqt l-intervista).

8.1 Bord ta' Għażla jintervista l-applikanti eliġibbli biex jitqies min ikun adatt għal din il-pożizzjoni.

8.2 Ir-riżultat ta' l-intervisti jiġi ppubblikat mill-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku u muri fin-*notice-boards* fl-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku u fil-Ministeru tal-Finanzi.

8.3 Jiġi ppubblikat avviż dwar ir-riżultat ta' l-intervisti kemm fil-Gazzetta tal-Gvern kif ukoll fil-*website* tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku li hija http://www.psc.gov.mt. Joħroġ ukoll avviż fil-*media* lokali.

8.4 Petizzjonijiet dwar oġġezzjonijiet għar-riżultat skond Sezzjoni 1.1.10 tal-*Public Service Management Code* għandhom isiru fi żmien għaxart ijiem ta' xogħol mid-data tal-pubblikazzjoni ta' l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

9. Persuni magħżula jkunu jridu joqogħdu għal eżami

other competent authority not earlier than six (6) months prior to the date of this call for applications and state whether they have been in Malta Government Service, giving details).

6. Persons registered with the National Commission for Persons with a Disability (NCPD) may be given reasonable accommodation in terms of Article 7 of the Equal Opportunities (Persons with Disability) Act, (Cap. 413), even if they do not satisfy in full the eligibility requirements for this position provided they can carry out, in essence, the duties related to the position and subject to the concurrence of the Management and Personnel Office and approval of the Public Service Commission.

Representations in terms of this clause should be attached to the application forms and supported with relevant documents which must also include documentary evidence of registration with the NCPD. Reasoned justifications should be given by the applicant to substantiate the lack of full eligibility requirements and why reasoned considerations are merited. All correspondence is to be addressed to the receiving Ministry and copied to the NCPD.

7. Qualifications and experience claimed must be supported by certificates andċor testimonials (photocopies to be included with applications, originals to be produced for verification at the interview).

8.1 Eligible applicants will be interviewed by a Selection Board to assess their suitability for the position.

8.2 The result of the interviews will be published by the Public Service Commission and exhibited on the notice-board of the Office of the Public Service Commission and that of the Ministry of Finance.

8.3 A notification of the result will be duly published in the Government Gazette and will also appear on the website of the Public Service Commission where it may be accessed at http://www.psc.gov.mt. A press notice will also be issued to all local media organisations.

8.4 Petitions objecting to the result in terms of Section 1.1.10 of the Public Service Management Code should be submitted within ten (10) working days from the date of publication of the notice in the Government Gazette.

9. Selected applicants will be medically examined to

mediku biex jiġi aċċertat li huma adatti għal dawn il-pożizzjonijiet.

10. Malli jkunu ingaġġati, il-persuni magħżula jintrabtu bil-kundizzjonijiet kif hemm stipulat fil-kuntratt li japplika għal dawk li mhumiex Uffiċjali Pubbliċi fis-Servizz Pubbliku ta' Malta jew kif hemm stipulat fil-kuntratt li japplika għal dawk li huma Uffiċjali Pubbliċi fis-Servizz Pubbliku ta' Malta (skond kif applikabbli), liema kuntratti jidhru f'Appendiċi VIII u IX tal-*Public Service Management Code*. Wieħed jista' jara l-*Public Service Management Code* fuq il-*website* tal-*Management and Personnel Office* fl-indirizz:

http://www.mpo.gov.mt.

11 L-applikazzjonijiet flimkien ma' *Curriculum Vitae* li tindika l-kwalifiki u l-esperjenza, jintlaqgħu mis-Segretarju Permanenti, Ministeru tal-Finanzi, Maison Demandols, Triq Nofsinhar, Valletta, sa mhux aktar tard minn-nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, it-2 ta' Diċembru 2005.

12. Il-formoli ta' l-applikazzjoni jistgħu jitniżżlu minn dawn is-siti:-

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/recruitmalti.pdf
http://www.mpo.gov.mt/downloads/recruitmalti.pdf

jew jinkisbu mingħand is-Segretarju Permanenti, Ministeru tal-Finanzi, Maison Demandols, Triq Nofsinhar, Valletta.

13. Applikazzjonijiet li jaslu minn barra minn Malta permezz ta' *fax* jew xi messaġġ ieħor simili sad-data ta' l-għeluq jistgħu jiġu kkunsidrati basta jkollhom id-dettalji kollha meħtieġa. L-applikazzjoni formali ffirmata mill-applikant/a trid tasal għand is-Segretarju Permanenti, Ministeru tal-Finanzi, fl-indirizz ta' hawn fuq sa mhux aktar tard minn ġimgħa mid-data ta' l-għeluq, flimkien ma' spjegazzjoni għad-dewmien. (In-numru tal-*fax* huwa 0365 - 21251356).

14. (a)Tingħata rċevuta minnufih għal kull applikazzjoni li titwassal fl-Uffiċċju tas-Segretarju Permanenti, Ministeru tal-Finanzi.

(b) Applikazzjonijiet li jaslu bil-posta għandhom ikunu reġistrati u jintbagħtu kmieni biżżejjed biex jaslu fl-indirizz imsemmi qabel id-data ta' l-għeluq. Tintbagħat irċevuta bil-posta fi żmien sebat (7) ijiem għal dawn l-applikazzjonijiet mis-Segretarju Permanenti, Ministeru tal-Finanzi.

It-8 ta' Novembru, 2005

ascertain that they are fit for the position.

10. On engagement, selected applicants will be bound by the terms and conditions stipulated in the contracts for non-Public Officers/Public Officers in the Malta Public Service, as applicable which contract can be viewed in Appendices VIII and IX respectively of the Public Service Management Code. The Public Service Management Code is accessible from the Management and Personnel Office website at address:-

http://www.mpo.go.mt.

11. Applications together with a curriculum vitae showing qualifications and experience, will be received in the first instance by the Permanent Secretary, Ministry of Finance, Maison Demandols, Triq Nofsinhar, Valletta by not later than noon of Friday, 2nd December 2005.

12. Application forms may be downloaded from the following websites:-

http://www.doi.gov.mt/EN/employment_opp/recruitenglish.pdf
http://www.mpo.gov.mt/downloads/recruitenglish.pdf

or obtained from the Office of the Permanent Secretary, Ministry of Finance, Maison Demandols, Triq Nofsinhar, Valletta.

13. Applications received from abroad through a fax or other similar message by the closing date may be considered provided that all requisite details are given. The formal application duly signed by the applicant must reach the Permanent Secretary, Minister of Finance, Maison Demandols, Valletta, by not later than one week after the closing date together with an explanation for the delay. The fax number of the Permanent Secretary, Ministry of Finance, is 0356 –21251356.

14. (a) Applications delivered by hand will be acknowledged in writing by the Permanent Secretary, Ministry of Finance, and a receipt given in hand at the time of delivery.

(b) Applications by post should be sent by registered mail in sufficient time to ensure delivery by the above deadline. The applications will be acknowledged in writing by the Permanent Secretary, Ministry of Finance, within seven (7) days.

8th November, 2005

PULIZIJA TA' MALTA

Reklutaġġ ta' Kuntistabbli tar-Riserva

B'riferenza għas-sejħa għall-applikazzjonijiet għall-postijiet ta' Pulizija rġiel u nisa rtirati għall-ingaġġ fil-Korp tal-Pulizija ta' Malta ppubblikata fil-ħarġa tal-Gazzetta tal-Gvern tal-21 ta' Ottubru 2005, ngħarrfu b'dan lid-data ta' l-għeluq għall-applikazzjonijiet qiegħda b'dan tiġi estiża sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, il-11 ta' Novembru, 2005.

It-8 ta' Novembru, 2005

MALTA POLICE FORCE

Recruitment of Reserved Constables

With reference to call for applications for the posts of retired police officers males and females for enlistment in the Malta Police Force published in the Government Gazette of the 21st October 2005 it is hereby notified that the closing date of receipt of applications is hereby being extended up to noon of Friday, 11th November, 2005.

8th November, 2005

ASSOĊJAZZJONI KUNSILLI LOKALI

Ingaġġ fuq Kuntratt fil-Pożizzjoni ta' Segretarju Eżekuttiv ta' l-Assoċjazzjoni Kunsilli Lokali

L-Assoċjazzjoni Kunsilli Lokali tilqa' applikazzjonijiet għall-pożizzjoni ta' Segretarju Eżekuttiv.

2. Il-persuna magħżula tkun mistennija li tidħol f'kuntratt ta' tliet snin bħala Segretarju Eżekuttiv, liema kuntrattt jista' jiġġedded għal perjodi oħra ta' tliet snin fuq bażi ta' servizz sodisfaċenti u riżultati posittivi. Servizz mhux sodisfaċenti matul il-perjodu tal-kuntratt jista' jwassal għal terminazzjoni ta' impieg.

3. Il-kariga ta' Segretarju Eżekuttiv ikollha salarju ekwivalenti għas-salarju mħallas lis-Segretarju Eżekuttiv tal-Kunsilli Lokali li għandhom ħdax-il Kunsilliera jew aktar. Il-persuna magħżula tkun intitolata għall-*performance bonus* sa massimu ta' 10% tas-salarju tagħha jekk tkun qdiet dmirha b'mod sodisfaċenti.

4. Id-dmirijiet ta' Segretarju Eżekuttiv ta' l-Assoċ-jazzjoni Kunsilli Lokali jinkludu fost affarijiet oħra:

(a) id-dmirijiet speċifikati taħt ir-regolamenti ta' l-Assoċjazzjoni Kunsilli Lokali (L.S. 363.06) u taħt l-Att dwar il-Kunsilli Lokali applikabbli lis-Segretarju Eżekuttivi li jaħdmu mal-Kunsilli Lokali;

(b) jaqdi d-dmirijiet ta' Segretarju tad-Delegazzjoni Maltija għall-Kungress ta' l-Awtoritajiet Lokali u Reġjonali tal-Kunsilli ta' l-Ewropa;

(ċ) jaqdi d-dmirijiet ta' Ko-ordinatur Nazzjonali tad-Delegazzjoni Maltija għall-Kumitat tar-Reġjuni ta' l-Unjoni Ewropea;

(d) funzjonijiet oħra assenjati lilu mill-Kumitat Eżekuttiv ta' l-Assoċjazzjoni Kunsilli Lokali.

5. Aktar dettalji dwar din il-pożizzjoni jistgħu jinkisbu mill-

LOCAL COUNCILS' ASSOCIATION

Engagement on Contract in the Position of Executive Secretary of the Local Councils' Association

The Local Councils' Association invites application for the position of Executive Secretary.

2. The selected candidate will be expected to enter into a three-year performance contract as an Executive Secretary which may be renewed thereafter for periods of three years subject to satisfactory performance and positive results. Unsatisfactory performance during the contract period will lead to termination of contract.

3. The position of Executive Secretary attracts a salary equivalent to the salary paid to Executive Secretaries of Local Councils having eleven councillors or more. The selected candidate will be entitled to a performance bonus of up to a maximum of 10% of his/her salary, subject to positive performance.

4. The duties of Executive Secretary of the Local Councils' Association shall include but not limited to:

(a) the duties specified under the provisions of the Local Councils' Association Regulations (S.L. 363.06) and the provisions of the Local Councils Act applicable to the Executive Secretaries engaged with the Local Councils;

(b) perform the duties of Secretary to the Maltese delegation to the Congress for Local and Regional Authorities of the Council of Europe;

(c) perform the duties of National Coordinator to the Maltese delegation to the Committee of the Regions of the European Union;

(d) other functions assigned by the Executive Committee of the Local Councils' Association.

5. Further details of the job description may be obtained

uffiċċju ta' l-Assoċjazzjoni Kunsilli Lokali, 153, Triq il-Kbira, Ħal Balzan BZN 06 fil-ħinijiet normali ta' l-uffiċċju.

6.1. L-applikanti għal din il-pożizzjoni għandhom:

(a) (i) ikunu ċittadini Maltin; jew
(ii) ikunu ċittadini ta' stat ieħor membru ta' l-Unjoni Ewropea; jew
(iii) ikunu ċittadini ta' pajjiżi oħra li għalihom japplikaw id-dispożizzjonijiet ta' l-Unjoni Ewropea dwar il-moviment ħieles tal-persuni (f'każ ta' diffikultà dwar dawk il-pajjiżi li għalihom japplikaw id-dispożizzjonijiet ta' l-Unjoni Ewropea għandu jiġi kkonsultat il-Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin), jew
(iv) ikunu l-konjuġi ta', u tfal taħt il-21 sena ta' jew li jiddependu fuq, dawk il-persuni msemmija f'(i), (ii) u (iii) hawn fuq u li huma residenti f'Malta. L-eliġibbiltà tal-kandidati msemmija f'(a) (ii), (iii) u (iv) hawn fuq hija soġġetta għall-kundizzjonijiet li jiksbu permess tax-xogħol kif meħtieġ, skond l-Att dwar l-Immigrazzjoni u leġiżlazzjoni sussidjarja.

(b) (i) ikollhom lawrja *post graduate* rikonoxxut fil-*Business Management,* Studji Ewropej jew oqsma relatati, u tliet snin esperjenza rilevanti;
(ii) jew ikunu Uffiċjali Pubbliċi fis-Servizz Pubbliku ta' Malta fi Skala mhux inqas minn Skala 6 u għandhom sitt snin esperjenza rilevanti; jew ikunu Segretarju Eżekuttiv ta' Kunsill Lokali li għandhom mill-anqas tliet snin esperjenza.

(ċ) ikollhom kapaċitajiet ta' komunikazzjoni eċċellenti kemm bil-kitba kif ukoll bid-diskors u jkunu jafu seww il-lingwa Maltija u Ingliża u ta' żewġ lingwi oħra preferibbilment mill-Franċiż, il-Ġermaniż u t-Taljan.

(d) ikunu ta' karattru morali tajjeb (applikanti li diġà huma fis-Servizz Pubbliku ta' Malta għandhom jippreżentaw il-formola tas-*Service and Leave Record Form (GP 47);* dawk li japplikaw minn barra s-Servizz għandhom juru ċertifikat riċenti tal-Kondotta maħruġa mill-Pulizija jew minn awtorità kompetenti oħra mhux aktar minn sitt (6) xhur qabel id-data ta' din is-sejħa għall-applikazzjoni u jiddikjaraw jekk qatt kinux jaħdmu mas-Servizz Pubbliku tal-Gvern ta' Malta, u jagħtu dettalji dwar dan.

6.2. Tingħata kunsiderazzjoni lill-applikanti li:
(a) juru inizjattivi, kreattività u impenn;
(b) għandhom rekord ippruvat ta' xogħol ta' *management;*
(ċ) għandhom kapaċitajiet tajba biex imexxu negozjati u jikkomunikaw.

7. Bord ta' l-għażla jintervista lill-applikanti eliġibbli biex jitqies min ikun adattat għal din il-pożizzjoni.

7.1. Ir-riżultat ta' l-intervisti jiġi ppubblikat mill-Kumitat Eżekuttiv u jiġi eżebit fuq in-*notice-board* ta' l-Uffiċċju Amministrattiv ta' l-Assoċjazzjoni Kunsilli Lokali, 153, Triq il-Kbira, Ħal Balzan.

from the Local Councils' Association, 153, Triq il-Kbira, Balzan BZN 06, during normal office hours.

6.1. Applicants for the position must:-

(a) (i) be citizens of Malta; or
(ii) be citizens of another European Union Member State; or
(iii) be citizens of other countries to which the EU provisions on free movement of persons apply (in case of difficulty the Ministry of Foreign Affairs is to be consulted regarding the countries to which EU provisions apply); or

(iv) be the spouse of, and children under 21 years of age of, or who depend on, any person who is mentioned at (a) (i), (ii) and (iii) above and who resides in Malta. The eligibility of candidates referred to at (a) (ii), (iii) and (iv) above is subject to their obtaining a work permit in so far as this is required by the Immigration Act and subsidiary legislation.

(b) (i) be in possession of a recognised first degree in Business Management, European Studies or related fields plus three years relevant experience; or
(ii) be Public Officers in the Malta Public Service not below Scale 6 who have six years relevant experience or; be an Executive Secretary of a Local Council who have at least three years experience.

(c) have excellent communication skills, both written and spoken, and excellent command of the Maltese and English languages and two other languages preferably French, German and Italian.

(d) be of good moral character (applicants who are in the Public Service must produce a Service and Leave Record Form (GP 47); those applying from outside must provide a Certificate of Conduct issued by the Police or other competent authority not earlier than six (6) months from the date of this call for application and state whether they have ever been in the Malta Government Service, giving details).

6.2. Due consideration will be given to candidates who:
(a) demonstrate initiative, creativity and commitment;
(b) have a proven track record in management;
(c) have good negotiation and communication skills.

7. Eligible applicants will be interviewed by a Selection Board to access their suitability for the position.

7.1. The result of the interviews will be published by the Executive Committee and exhibited on the notice-board of the Administrative Office of the Local Councils' Association, 153, Triq il-Kbira, Balzan.

7.2. Tiġi ppubblikata notifika dwar ir-riżultat ta' l-intervisti fil-Gazzetta tal-Gvern.

7.3. Petizzjonijiet dwar oġġezzjonijiet għar-riżultat għandhom isiru fi żmien għaxart ijiem ta' xogħol mid-data tal-pubblikazzjoni ta' avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

8. Il-persuna magħżula tista' tkun meħtieġa li tieħu taħriġ f'Malta kif ukoll barra minn Malta.

9. Il-persuna magħżula trid tkun lesta li ssiefer frekwentement skond il-bżonn fuq xogħol.

10. L-ingaġġ ikun ibbażat fuq ġimgħa ta' erbgħin siegħa xogħol, għalkemm l-eżiġenzi tax-xogħol jistgħu jinħtieġu aktar ħin jew ħinijiet irregolari mingħajr kumpens żejjed.

11. Il-kwalifiki u l-esperjenza li persuna jkollha għandhom jintwerew b'ċertifikati u jew dokumenti (fotokopji jrid jintbagħtu ma' l-applikazzjoni, dokumenti oriġinali għandhom jintwerew waqt l-intervista).

12. Il-persuna magħżula jkollha toqgħod għal eżami mediku biex jiġi żgurat li hija adatta għal din il-pożizzjoni.

13. L-applikazzjonijiet flimkien mal-*curriculum vitae* li għandha tinkludi l-kwalifiki u l-esperjenza, jintlaqgħu mill-President, Assoċjazzjoni Kunsilli Lokali, 153, Triq il-Kbira, Ħal Balzan BZN 06, sa mhux aktar tard mill-Ħamis, is-17 ta' Novembru 2005.

14. Applikazzjonijiet li jaslu minn barra minn Malta permezz ta' *fax* jew messaġġ simili sal-ġurnata ta' l-għeluq jistgħu jiġu kkunsidrati sakemm id-dettalji kollha mitluba jiġu mogħtija. L-applikazzjoni formali ffirmata mill-applikant għandha tasal għand il-President, Assoċjazzjoni Kunsilli Lokali, f'153, Triq il-Kbira, Ħal Balzan BZN 06, Malta, sa mhux aktar tard minn ġimgħa wara d-data ta' l-għeluq u għandha tingħata spjegazzjoni għad-dewmien. (In-numru tal-*fax* ta' l-Assoċjazzjoni Kunsilli Lokali hu +356 21446427).

15. a) Tingħata rċevuta minnufih għal kull applikazzjoni li titwassal bl-idejn;

b) Applikazzjonijiet li jaslu bil-posta għandhom ikunu rreġistrati u jintbagħtu kmieni biżżejjed biex jaslu fl-indirizz imsemmi qabel id-data ta' l-għeluq. Il-President, Assoċ jazzjoni Kunsilli Lokali jibgħat irċevuta bil-posta fi żmien sebat (7) ijiem għal dawn l-applikazzjonijiet.

Permess ta' l-*ETC* Nru. 124/2005.

It-8 ta' Novembru, 2005

7.2. A notification of the result will be duly published in the Government Gazette.

7.3. Petitions objecting to the result should be submitted within ten (10) working days from the date of publication of the notice in the Government Gazette.

8. The selected applicant may be required to undertake training both in Malta and abroad.

9. The selected applicant must be willing to travel frequently abroad.

10. The selected applicant will generally be expected to work on a 40-hour week basis, although exigencies of the position may require working additional or irregular hours without further compensation.

11. Qualifications and experience claimed must be supported by certificates and/or testimonials (photocopies to be included with applications, originals to be produced for verification at the interview).

12. Selected applicants will be medically examined to ascertain that they are fit for the position.

13. Applications together with a curriculum vitae, indicating qualifications and experience, will be received by the President, Local Councils' Association, 153, Triq il-Kbira, Balzan BZN 06, Malta, by not later than noon of Thursday, 17th November, 2005.

14. Applications received from abroad through a fax or other similar message by the closing date, may be considered provided that all requisite details are given. The formal application duly signed by the applicant must reach the President, Local Councils' Association, 153, Triq il-Kbira, Balzan BZN 06, Malta, by not later than one week after the closing date together with an explanation for the delay. (The fax number of the Local Councils' Association is +356 21446427).

15. a) Applications delivered by hand will be acknowledged in writing at the time of delivery.

b) Applications by post should be sent by registered mail in sufficient time to ensure delivery by the above deadline. The applications will be acknowledged in writing by the President, Local Councils' Association, within seven (7) days.

ETC Permit No. 124/2005

8th November, 2005

MINISTERU GĦALL-AFFARIJIET RURALI U L-AMBJENT

Il-Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent jgħarraf illi b'seħħ mill-1 ta' Diċembru 2005 it-Taqsima tal-*Plant Quarantine* fi ħdan id-Dipartiment tal-*Plant Health* se tibdel il-post, numri tat-telefon u *fax* minn (l-indirizz antik): Taqsima tal-*Plant Quarantine*, 153, Triq il-Kbira, Ħal Balzan, numri tat-telefon 21 416 713, 21 430 248, 21 442 538, numru tal-*fax:* 21 411 693 għal (indirizz ġdid) Taqsima tal-*Plant Quarantine, Plant Biotechnology Centre,* Triq Annibale Preca, Ħal Lija BZN 10, numri tat-telefon: 21 435 898, 21 417 478 ext 216, numru tal-*fax:* 21 414 493, 21 433 112.

Huwa importanti ħafna li kull korrispondenza, ħlas jew komunikazzjoni jintbagħtu fl-indirizz il-ġdid mill-1 ta' Diċembru, 2005.

It-8 ta' Novembru, 2005

MINISTRY FOR RURAL AFFAIRS AND THE ENVIRONMENT

The Ministry of Rural Affairs and the Environment notifies that as from the 1st December 2005 the Plant Quarantine Section within the Department of Plant Health is to change premises, telephone and fax numbers from (old address): Plant Quarantine Section, 153, Triq il-Kbira, Balzan, telephone numbers 21 416 713, 21 430 248, 21 442 538, fax number: 21 411 693 to (new address) Plant Quarantine Section, Plant Biotechnology Centre, Triq Annibale Preca, Lija BZN 10, telephone number 21 435 898, 21 417 478 ext 216, fax number: 21 414 493, 21 433 112.

It is imperative that any correspondence, payments, communication is to be sent to the new address as from 1st December, 2005.

8th November, 2005

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf illi, b'riferenza għall-avviżi li ġejjin, jistgħu jintbagħtu offerti maghluqin fil-ġranet u d-dati indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana:

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, l-10 ta' Novembru, 2005 għal:

CT 306/2005. Bini ta' kanal għall-ilma tax-xita fi Triq San Ġwakkin, l-Imriehel – Direttorat tat-Toroq. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 307/2005. Bini ta' appartamenti u *basement* fi *plot* 333, Triq il-Marokk, in-Naxxar – Awtorità tad-Djar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mill-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana, bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar wara li jitħallas dritt ta' Lm30 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-15 ta' Novembru, 2005 għal:

CT 298/2005. Provvista ta' kompjuters u *printers* – Dipartiment tal-Pulizija. Irid jitħalls dritt ta' Lm10 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 299/2005. Bejgħ *tale quale* u tneħħija ta' *landing craft LC1* – Forzi Armati ta' Malta.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-17 ta' Novembru, 2005 għal:

CT 292/2005. Xogħlijiet ċivili fil-*Hornworks/Crown Ditch*

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that sealed tenders in respect of the following advertisements will be received on the days and dates indicated below. Tenders are to be dropped in the Tender Box of the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana:

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 10th November, 2005, for:

CT 306/2005. Construction of storm water culvert in Triq San Ġwakkin, Mriehel – Roads Directorate. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

CT 307/2005. Construction of apartments and basement on Plot 333, Triq il-Marokk, Naxxar - Housing Authority. Tender documents may be collected from the Housing Authority, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana, between 8.30 a.m. and noon against a fee of Lm30 for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 15th November, 2005, for:

CT 298/2005. Supply of computers and printers – Police Department. A fee of Lm10 will be charged for each copy of tender document.

CT 299/2005. Sale tale quale and removal of landing craft LC1 – Armed Forces of Malta.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 17th November, 2005, for:

CT 292/2005. Civil works at Hornworks/Crown Ditch -

- *Park and Ride,* il-Furjana. Irid jitħallas dritt ta' Lm100 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-22 ta' Novembru, 2005 għal:

CT 294/2005. Xiri ta' *computer systems* għal *Gozo Training Centre* u l-*ICT Learning Centre* – Ministeru ta' l-Edukazzjoni. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Supply Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hija offerta mħallsa parzjalment mill-Programm dwar il-Fond Strutturali Ewropew(ESF). *(Budget* Allokat: Lm20,766 minħajr V.A.T.).

CT 295/2005. Bini ta' estensjoni fl-i*Skills Development Centre* tal-Korporazzjoni tax-Xogħol u t-Taħriġ (ETC) – Korporazzjoni tax-Xogħol u t-Taħriġ. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Supply Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure.* Din hija offerta mħallsa parzjalment mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp (ERDF). *(Budget* Allokat: Lm97,649.00 minħajr V.A.T.).

CT 302/2005. Bini u tkomplija parzjali ta' *maisonettes* D55-D62, Pembroke - Dipartiment tal-Bini u Tiswija ta' Djar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mid-Dipartiment tal-Bini u Tiswija ta' Djar, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi, Santa Venera, bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar wara li jitħallas dritt ta' Lm100 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 303/2005. Bini ta' skola ġdida f'Tal-Ħandaq, Ħal Qormi - Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' Lm100 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, l-1 ta' Diċembru, 2005 għal:

CT 311/2005. Provvista ta' pilloli *dipyridamole 25mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-6 ta' Diċembru, 2005 għal:

CT 308/2005. Konsenja, stallazzjoni u kummissjunar ta' makkinarju, għodod u tagħmir ta' l-*IT* għall-estensjoni ta' Skola tas-Snajja' u twaqqif ta' *Crafts Incubation Centre* - Ministeru għal Għawdex. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Supply Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta hija mħallsa parzjalment mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp *(ERDF)*. (Budget allokat: Lm41,986 minħajr VAT).

CT 309/2005. W*eb design*, taħriġ u attività ta' riċerka għall-

Park and Ride, Floriana - Roads Directorate. A fee of Lm100 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 22nd November, 2005, for:

CT 294/2005. Purchase of computer systems for the Gozo Training Centre and the ICT Learning Centre – Ministry of Education. A fee of Lm10 will be charged for each copy of tender document.

This is a Supply Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is partially funded by the European Structural Funds (ESF) Programme. (Allocated Budget: Lm20,766 excluding V.A.T.).

CT 295/2005. Construction of extension to Employment Training Corporation (ETC) Skills Development Centre – Employment Training Corporation. A fee of Lm20 will be charged for each copy of tender document.

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is partially funded by The European Regional Development Fund (ERDF). (Allocated Budget: Lm97,649.00 excluding V.A.T.).

CT 302/2005. Construction and semi finishing of maisonettes D55-D62, Pembroke - Housing Construction and Maintenance Department. Tender documents may be collected from the Housing Construction and Maintenance Department, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi, Santa Venera, between 8.30 a.m. and noon against a fee of Lm100 for each copy of tender document.

CT 303/2005. Construction of a new school at Tal-Ħandaq, Qormi - Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm100 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 1st December, 2005, for:

CT 311/2005. Supply of dipyridamole 25mg tablets - Department of Health.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 6th December, 2005, for:

CT 308/2005. Delivery, installation and commissioning of machinery, tools and IT equipment for the extension of Crafts School and setting up of Crafts Incubation Centre - Ministry for Gozo. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

This is a Supply Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is partially funded by The European Regional Development Fund (ERDF). (Allocated budget: Lm41,986 excluding V.A.T.).

CT 309/2005. Web design, training and research activity to

Kunsill Malti għax-Xjenza u t-Teknoloġija - Ministeru ta' l-Edukazzjoni, Żgħażagħ u Impjiegi. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Service Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Programm dwar il-Fond Ewropew Strutturali *(ESF)*. (*Budget* allokat: Lm37,900 minħajr V.A.T.).

*CT 323/2005. Bejgħ *tale quale* u tneħħija ta' *spare parts* u magni appartenenti għall-*patrol craft (Kondor Class)* PC29 u PC31 – Forzi Armati ta' Malta.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, il-15 ta' Diċembru, 2005 għal:

CT 304/2005. *Insurance brokerage services* - MITTS Ltd. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-8 ta' Ottubru 2005.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għal informazzjoni ta' kulħadd illi din is-sejħa għal offerti qiegħda tiġi kkanċellata.

CT 312/2005. *Construction management services* għal xogħlijiet ta' toroq fi Triq ix-Xlendi, Għawdex - Ministeru għal Għawdex. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Works Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp *(ERDF)*. *(Budget* Allokat: Lm17,462 minħajr V.A.T.).

CT 313/2005. Xogħlijiet ta' rinovar fil-fabbrika GGX006 fil-Qasam Industrijali tax-Xewkija, Għawdex – Ministeru għal Għawdex. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 314/2005. Estensjoni tal-fabbrika B29 (Univenter Ltd) fil-Qasam Industrijali ta' Bulebel – *Malta Industrial Parks Ltd*. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 315/2005. Bini ta' *reinforced concrete floor slab* fil-fabbrika UB33 fil-Qasam Industrijali ta' San Ġwann – *Malta Industrial Parks Ltd*. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 316/2005. Kostruzzjoni ta' *reinforced concrete floor slab* fil-fabbrika GGX006 fil-Qasam Industrijali tax-Xewkija, Għawdex – *Malta Industrial Parks Ltd*. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 317/2005. Provvista ta' *column agglutination blood group serology system* – Dipartiment tas-Saħħa.

the Malta Council of Science and Technology - Ministry of Education, Youth and Employment. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

This is a Service Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is partially funded by the European Structural Funds (ESF) Programme. (Allocated budget: Lm37,900 excluding V.A.T.).

*CT 323/2005. Sale tale quale and removal of spare parts and engines pertaining to patrol craft (Kondor Class) PC29 and PC31 – Armed Forces of Malta.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 15th December, 2005, for:

CT 304/2005. Insurance brokerage services - MITTS Ltd. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 8th October 2005.

The Director General (Contracts) notifies for general information that this call for tenders is being cancelled.

CT 312/2005. Construction management services for road works at Triq Xlendi, Gozo - Ministry for Gozo. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is partially funded by The European Regional Development Fund (ERDF). (Allocated Budget: Lm17,462 excluding V.A.T.).

CT 313/2005. Refurbishing works at factory GGX006 at Xewkija Industrial Estate, Gozo – Malta Industrial Parks Ltd. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

CT 314/2005. Extenstion to factory B29 (Univenter Ltd) at Bulebel Industrial Estate – Malta Industrial Parks Ltd. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

CT 315/2005. Construction of a reinforced concrete floor slab in factory UB33 at San Ġwann Industrial Estate – Malta Industrial Parks Ltd. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

CT 316/2005. Construction of a reinforced concrete floor slab in factory GGX006 at Xewkija Industrial Estate, Gozo – Malta Industrial Parks Ltd. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

CT 317/2005. Supply of column agglutination blood group serology system – Department of Health.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-20 ta' Diċembru, 2005 għal:

CT 305/2005. Provvista ta' *reagents* u tagħmir għal *screening of blood donors for transfusion transmitted diseases* – Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-17 ta' Ottubru 2005.

CT 310/2005. *Publicity and public relations of the NCPE Equal Project on TV, radio, print media, bus shelter adverts and website development* – Ministeru għal Għawdex. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-18 ta' Ottubru 2005.

Dan huwa *Service Notice* taħt an *International Open Tender Procedure*. Din hi *tender* mħallsa mill-Programm *EQUAL Projects* għal Malta. *(Budget* Allokat: Lm115,500 mingħajr V.A.T.)

CT 318/2005. Titjib tas-Sant Antnin *Waste Treatment Plant* u l-*Material Recovery Facility – Wasteserv Malta Ltd*. Irid jitħallas dritt ta' Lm500 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-25 ta' Ottubru 2005.

Dan huwa *Works Notice* taħt an *International Open Tender Procedure*. Din l-offerta hi parzjalment mħallsa mill-*European Cohesion Funds*. *(Budget* Allokat: Lm9,810,711 mingħajr V.A.T.)

CT 320/2005. Estensjoni għaċ-Ċentru ta' Għawdex għal Arti u Artiġjanat u kostruzzjoni ta' Ċentru għall-Iżvilupp ta' l-Artiġjanat.

Dan huwa *Works Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp (ERDF). *(Budget* allokat: Lm231,220 mingħajr V.A.T.).

*CT 324/2005. Provvista ta' pilloli *glibencalmide 5mg* – Dipartiment tas-Saħħa.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-22 ta' Diċembru, 2005 għal:

CT 321/2005. Provvista ta' servizzi ta' taħriġ għal *social workers*.

Dan huwa *Service Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Programm dwar il-Fond Ewropew Strutturali (ESF). *(Budget* allokat: Lm52,613 mingħajr V.A.T.).

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-10 ta' Jannar, 2006 għal:

*CT 319/2005. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta'

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 20th December, 2005, for:

CT 305/2005. Supply of reagents and equipment for the screening of blood donors for transfusion transmitted diseases – Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 17th October 2005.

CT 310/2005. Publicity and public relations of the NCPE Equal Project on TV, radio, print media, bus shelter adverts and website development – Ministry for Family and Social Solidarity. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 18th October 2005.

This is a Service Notice under an International Tender Procedure. This tender is funded by the EQUAL Projects Programme for Malta. (Allocated Budget: Lm115,500 excluding V.A.T.).

CT 318/2005. Improvement of the Sant Antnin Waste Treatment Plant and Material Recovery Facility – Wasteserv Malta Ltd. A fee of Lm500 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 25th October 2005.

This is a Works Notice under an International Tender Procedure. This tender is partially funded by European Cohesion Funds. (Allocated Budget: Lm9,810,711 excluding V.A.T.).

CT 320/2005. Extension to Gozo Centre for Arts and Crafts and construction of Crafts Development Centre.

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is partially funded by The European Regional Development Fund (ERDF). (Allocated Budget: Lm231,220 excluding V.A.T.).

*CT 324/2005. Supply of glibencalmide 5mg tablets – Department of Health.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 22nd December, 2005, for:

CT 321/2005. Provision of training services for social workers.

This is a Service Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is partially funded by the European Structural Funds (ESF) Programme. (Allocated Budget: Lm52,613 excluding V.A.T.).

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 10th January, 2006, for:

*CT 319/2005. Period contract for the supply and delivery

geosysthetic clay liner għall-Faċilitajiet tal-*Waste Management* f'Ta' Wejra – *Wasteserv Malta Ltd*. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-27 ta' Ottubru 2005.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, Tel. 21 220 212, Est. 128, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-offerenti huma avżati li jżuru l-*website* tad-Dipartiment tal-Kuntratti fuq http://contracts.gov.mt li tipprovdi informazzjoni dwar sejħiet ta' offerti u rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni ta' l-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

It-8 ta' Novembru, 2005

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf lill-offerenti kollha illi skond Klawsola 30 u Parti XIII tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi 2003, ir-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-Kumitat Ġenerali għar-rigward ta' l-għoti ta' kuntratti pubbliċi se jkunu ppubblikati fuq in-*notice-board* tad-Dipartiment tal-Kuntratti nhar ta' Erbgħa u nhar ta' Ġimgħa wara nofsinhar. **L-offerenti jistgħu jiksbu din l-informazzjoni billi jużaw il-*polling facilities* fuq in-numru tal-*fax* 2122 6156.**

Kull offerent li jkollu xi oġġezzjoni għal xi rakkomandazzjoni jrid iressaq l-ilment uffiċjali tiegħu lid-Direttur Ġenerali (Kuntratti) skond parti XIII ta' l-imsemmija Regolamenti li tistabbilixxi fid-dettall il-proċedura li trid tkun segwita f'każ bħal dan. Huwa fl-interess ta' kull offerent li jkun jaf sewwa d-dettalji ta' din il-parti tar-Regolamenti.

It-8 ta' Novembru, 2005

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 308/2005. Konsenja, stallazzjoni u kummissjunar ta' makkinarju, għodod u tagħmir ta' l-*IT* għall-estensjoni ta' Skola tas-Snajja' u twaqqif ta' *Crafts Incubation Centre* - Ministeru għal Għawdex. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Supply Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta hija mħallsa parzjalment mill-Fond Ewropew għall-Iżvilupp *(ERDF)*. (Budget allokat: Lm41,986 minghajr VAT).

CT 309/2005. W*eb design*, taħriġ u attività ta' riċerka għall-Kunsill Malti għax-Xjenza u t-Teknoloġija - Ministeru ta' l-Edukazzjoni, Żgħażagħ u Impjiegi. Irid jitħallas dritt ta' Lm25

of geosysthetic clay liner for the Ta' Wejra Waste Management Facilities – Wasteserv Malta Ltd. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 27th October 2005.

*Advertisements appearing for the first time

Tender documents are obtainable on application from the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, Tel. 21 220 212, Ext. 128 or on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Tenderers are advised to visit the website of the Department of Contracts at http://contracts.gov.mt which provides updated information concerning calls for tenders and General Contracts Committee recommendations.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

8th November, 2005

The Director General (Contracts) notifies all tenderers that in terms of Clause 30 and Part XIII of the Public Contracts Regulations 2003, recommendations made by the General Contracts Committee for the award of public contracts will be given publicity in the Department of Contracts' notice-board every Wednesday and Friday after 12.00 noon. **Tenderers may also obtain this information by utilizing the polling facilities on fax number 2122 6156.**

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint to the Director General (Contracts) in accordance with part XIII of the said Regulations which lays down in detail the procedure to be followed in such a case. All tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this part of the Regulations.

8th November, 2005

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 308/2005. Delivery, installation and commissioning of machinery, tools and IT equipment for the extension of Crafts School and setting up of Crafts Incubation Centre - Ministry for Gozo. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

This is a Supply Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is partially funded by The European Regional Development Fund (ERDF). (Allocated budget: Lm41,986 excluding V.A.T.).

CT 309/2005. Web design, training and research activity to the Malta Council of Science and Technology - Ministry of Education, Youth and Employment. A fee of Lm25 will be

għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Service Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta mħallsa parzjalment mill-Programm dwar il-Fond Strutturali Ewropew *(ESF)*. (*Budget* allokat: Lm37,900 minghajr V.A.T.).

Id-Direttur Ġenerali tal-Kuntratti jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd, illi l-istimi ta' l-avviż imsemmi hawn fuq ġew mibdula u għandhom jidħlu minflok l-avviż li ġie ppubblikat fil-Gazzetta tal-Gvern tal-Ġimgħa, l-14 ta Ottubru, 2005.

It-8 ta' Novembru, 2005

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 304/2005. *Insurance brokerage services* - MITTS Ltd. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-8 ta' Ottubru 2005.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) javża għal informazzjoni ta' kulħadd illi din is-sejħa għal offerti qiegħda tiġi kkanċellata.

It-8 ta' Novembru, 2005

charged for each copy of tender document.

This is a Service Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is partially funded by the European Structural Funds (ESF) Programme. (Allocated budget: Lm37,900 excluding V.A.T.).

The Director of Contracts notifies for general information that the estimates for the above mentioned advert have been changed and supersedes the one published in the Government Gazette of Friday, 14th October, 2005.

8th November, 2005

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 304/2005. Insurance brokerage services - MITTS Ltd. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 8th October 2005.

The Director General (Contracts) notifies for general information that this call for tenders is being cancelled.

8th November, 2005

DIPARTIMENT TA' L-ARTIJIET

Il-Kummissarju ta' l-Artijiet jgħarraf illi-

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sa l-10.00 a.m. tal-Ħamis, l-10 ta' Novembru, 2005.

Avviż Nru. 202. Bejgħ ta' sit fi Triq l-Imdina, Ħal Qormi, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.142_91_A. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm3,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 203. Għotja b'ċens għal ħamsa u għoxrin (25) sena ta' kjosk fi Pjazza Federico Maempel, Ħal Qormi, muri bil-blu fuq pjanta L.D.336/91. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

Avviż Nru. 204. Kiri tal-Ħanut vojt Nru. 17, Triq il-Merkanti, Valletta, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 2005_385. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

Avviż Nru. 205. Kiri tal-Ħanut vojt Nru. 6, Misraħ Suq Bonnici, Bormla, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D. 133/86/1. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:–

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 10th November, 2005.

Advt. No. 202. Sale of a site in Triq l-Imdina, Qormi, shown edged in red on plan P.D.142_91_A. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm3,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 203. Grant on emphyteusis for twenty-five (25) years of a kiosk in Misraħ Federico Maempel, Qormi, shown edged in blue on plan L.D.336/91. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Advt. No. 204. Lease of the bare Shop No. 17, Triq il-Merkanti, Valletta, edged in red on plan P.D. 2005_385. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Advt. No. 205. Lease of the bare Shop No. 6, Misraħ Suq Bonnici, Cospicua, shown edged in red on plan L.D.133/86/1. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Avviż Nru. 206. Kiri, minn sena għal sena, tal-*Pillbox* b'art madwarha, fi Sqaq Tas-Silġ, Marsascala, murija bl-aħmar fuq pjanta P.D.94_66_A. Min jagħmel l-offerta jrid isemmi l-iskop tal-kirja.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sa l-10.00 a.m. tal-Ħamis, is-17 ta' Novembru, 2005.

Avviż Nru. 207. Bejgħ ta' sit fil-limiti tal-Mellieħa, muri bl-aħmar u mmarkat A fuq pjanta P.D.2005_54. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 208. Bejgħ ta' sit fil-limiti tal-Mellieħa, muri bl-aħmar u markat B fuq pjanta P.D.2005_54. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 209. Bejgħ ta' sit fil-limiti tal-Mellieħa, muri bl-aħmar u markat C fuq pjanta P.D.2005_54. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 210. Bejgħ ta' sit fil-limiti tal-Mellieħa, muri bl-aħmar u markat D fuq pjanta P.D.2005_54. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 211. Bejgħ ta' sit fil-limiti tal-Mellieħa, muri bl-aħmar u markat E fuq pjanta P.D.2005_54. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 212. Kiri tal-fond Nru. 20, Qasam tad-Djar ta' Fuq tal-Blat, Ħal Qormi, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.5_81_5_B. Min jagħmel l-offerta jrid isemmi l-iskop tal-kirja.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sa l-10.00 a.m. tal-Ħamis, l-24 ta' Novembru, 2005.

Avviż Nru. 213. Bejgħ ta' sit fir-Rabat, Għawdex, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2005_185. Dan il-bejgħ hu soġġett għall- kundizzjonijiet f'Appendiċi 'A' anness ma' din l-offerta. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm5,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 214. Bejgħ ta' sit fi Triq il-Luzzu, San Pawl il-Baħar, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.17_2003_1. Dan il-bejgħ hu soġġett għal servitujiet ta' terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Advt. No. 206. Lease, on a year to year basis, of a Pillbox with surrounding land in Tas-Silġ Lane, Marsascala, shown edged in red on plan P.D.94_66_A. Tenderers are to state purpose of lease.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 17th November, 2005.

Advt. No. 207. Sale of a site in the limits of Mellieħa, shown edged in red and marked A on plan P.D.2005_54. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 208. Sale of a site in the limits of Mellieħa, shown edged in red and marked B on plan P.D.2005_54. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 209. Sale of a site in the limits of Mellieħa, shown edged in red and marked C on plan P.D.2005_54. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 210. Sale of a site in the limits of Mellieħa, shown edged in red and marked D on plan P.D.2005_54. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,00.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 211. Sale of a site in the limits of Mellieħa, shown edged in red and marked E on plan P.D.2005_54. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm500.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 212. Lease of the premises No. 20, Fuq tal-Blat Housing Estate, Qormi, shown edged in red on plan P.D.5_81_5_B. Tenderers are to state purpose of lease.

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 24th November, 2005.

Advt. No. 213. Sale of a site in Victoria, Gozo, shown edged in red on plan P.D.2005_185. This sale is subject to the conditions at Appendix "A" attached to this tender. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm5,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 214. Sale of a site in Triq il-Luzzu, Saint Paul's Bay, shown edged in red on plan P.D.17_2003_1. Sale is subject to third party servitudes. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm500.00 as stipulated in the tender conditions.

Avviż Nru. 215. Kiri, għal bini ta' kjosk ta' l-injam, ta' sit fi Triq it-Teatru l-Antik, Valletta, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2005_289.

Avviż Nru. 216. Kiri tal-*bar* vojt fi Triq Sa Maison, il-Furjana, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.2005_442. DDin l-offerta hija soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

Avviż Nru. 217. Kiri tal-*caravan site* Nru. C42 fl-Għadira, limiti tal-Mellieħa, murija bl-aħmar fuq pjanta L.D.106/83/3.

Avviż Nru. 218. Kiri tal-ħanut Nru. 21, Qasam tad-Djar Fuq tal-Blat, Ħal Qormi, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.5_81_5_B.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kondizzjonijiet relevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u 11.45 a.m. Irid jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta. Il-ħlasijiet jiġu aċċettati biss b'*cheque* jew *money order*. L-offerta tkun valida biss jekk ikollha magħha t-timbru uffiċjali tad-Dipartiment.

It-8 ta' Novembru, 2005

Advt. No. 215. Lease, for the construction of a wooden kiosk, of a site in Triq it-Teatru l-Antik, Valletta, shown edged in red on plan P.D.2005_289.

Advt. No. 216. Lease of the bare bar in Triq Sa Maison, Floriana, shown edged in red on plan P.D.2005_442. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Advt. No. 217. Lease of the caravan site No. C42 at Għadira, limits of Mellieħa, shown edged in red on plan L.D.106/83/3.

Advt. No. 218. Lease of shop No. 21 Fuq tal-Blat Housing Estate, Qormi, shown edged in red on plan P.D.5_81_5_B.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtainable from the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and 11.45 a.m. A fee of Lm5 will be charged for each copy of tender document. Payments are to be made only by cheque or money order. Tenders are only valid if they bear the official stamp of the Department.

8th November, 2005

TAQSIMA TAX-XOGĦLIJIET

Id-Direttur Ġenerali, Taqsima tax-Xogħlijiet, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-11 ta' Novembru, 2005, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Avviż Nru. 81/05. Provvista ta' servizzi tat-tindif lill-Ministeru tar-Riżorsi u Infrastruttura u *Offices of Review,* il-Furjana.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 82/05. Twettiq ta' *Assessment* Ambjentali għar-restawr ta' kanal għall-ilma tax-xita mis-Salina sa Għajn Riħana, Burmarrad.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Kwot. Nru. 31/05. Provvista u tħawwil ta' siġar fl-Imdina (Proġett ta' Rijabilitazzjoni ta' l-Imdina).

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

WORKS DIVISION

The Director General, Works Division, notifies that:–

Sealed tenders/quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 11th November, 2005, for:-

Advt. No. 81/05. Provision of cleaning services to the Ministry for Resources and Infrastructure and Offices of Review, Floriana.

A fee of Lm5 is to be paid for each copy of tender document.

Advt. No. 82/05. Carrying out an Environmental Assessment for the restoration of a storm water channel from Salina to Għajn Riħana, Burmarrad.

A fee of Lm25 is to be paid for each copy of tender document.

Quot. No. 31/05. Supply and planting of trees at Mdina (Mdina Rehabilitation Project).

A fee of Lm3 is to be paid for each copy of tender document.

Kwot. Nru. 32/05. Provvista u konsenja ta' 5KVA *portable generator* għall-użu mid-Dipartiment tal-Kostruzzjoni u Manutenzjoni, Taqsima tax-Xogħlijiet.

Għandu jithallas dritt ta' Lm3 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-18 ta' Novembru, 2005, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Avviż Nru. 83/05. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *coated stone* għax-xogħlijiet ta' tiswija mit-Taqsima tax-Xogħlijiet.

Għandu jithallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Kwot. Nru. 36/05. Ittestjar u ċertifikar ta' tagħmir tal-*playing field* f'isem it-Taqsima tax-Xogħlijiet.

Għandu jithallas dritt ta' Lm3 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-25 ta' Novembru, 2005, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Avviż Nru. 85/05. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *bituminous water proofing membrane* għat-Taqsima tax-Xogħlijiet.

Għandu jithallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Kwot. Nru. 37/05. Provvista u konsenja ta' żewġ (2) *standard sized 6m long containers* biex jintużaw mid-Dipartiment tal-Kostruzzjoni u Manutenzjoni, Taqsima tax-Xogħlijiet.

Għandu jithallas dritt ta' Lm3 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-formoli tal-kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu fuq il-ħlas rispettiv tagħhom mill-*Cash Office* tat-Taqsima tax-Xogħlijiet, Blokk A, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mit-Taqsima tax-Xogħlijiet, Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

It-8 ta' Novembru, 2005

Quot. No. 32/05. Supply and delivery of 5KVA portable generator for use by the Construction and Maintenance Department, Works Division.

A fee of Lm3 is to be paid for each copy of tender document.

Sealed tenders/quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 18th November, 2005, for:-

Advt. No. 83/05. Period contract for the supply of coated stone for repair works by Works Division.

A fee of Lm10 is to be paid for each copy of tender document.

Quot. No. 36/05. Testing and certification of playing field equipment on behalf of the Works Division.

A fee of Lm3 is to be paid for each copy of quotation document.

Sealed tenders/quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 25th November, 2005, for:-

Advt. No. 85/05. Period contract for the supply of bituminous water proofing membrane to the Works Division.

A fee of Lm10 is to be paid for each copy of tender document.

Quot. No. 37/05. Supply and delivery of two (2) standard sized 6m long containers for use by the Construction and Maintenance Department, Works Division.

A fee of Lm3 is to be paid for each copy of quotation document.

Forms of quotations may be obtained against their respective payment from the Works Division, Cash Office, Block A, Floriana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Works Division, Contracts and Procurement Section, on any working day between 8.00 a.m. and noon.

8th November, 2005

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:–

Kategorija Kwotazzjonijiet – Stmati bejn Lm500-Lm2,500 – Jagħlqu l-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, id-9 ta' Novembru 2005, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

E/E/Q/35/2005. Provvista u stallazzjoni ta' *cubicle* ta' l-aluminju.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija A – Stmati bejn Lm2,501-Lm5,000 – Jagħlqu l-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, id-9 ta' Novembru 2005, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/DPS/T/11/2005. *Replacement batteries*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-23 ta' Novembru 2005, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/79/2005. Rinovar ta' *ablutions* fit-*Tank Area* tal-*Power Station* tal-Marsa

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-30 ta' Novembru 2005, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/75/2005. Provvista u stallazzjoni ta' *raised floor* u suffett fil-Mosta D.C.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija B – Stmati bejn Lm5,001-Lm20,000 – Jagħlqu l-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, id-9 ta' Novembru 2005, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/G/T/10/2005. Ċilindri tal-gass tal-25kg

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:–

Category Quotations – Estimated between Lm500-Lm2,500 – Closing at Marsa

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 9th November, 2005, for:–

E/E/Q/35/2005. Supply and installation of an aluminium cubicle

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

Category A – Estimated between Lm2,501-Lm5,000 – Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 9th November, 2005, for:–

E/DPS/T/11/2005. Replacement batteries

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 23rd November, 2005, for:–

E/E/T/79/2005. Refurbishment of ablutions at Tank Area at Marsa Power Station

A fee of Lm5 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 30th November, 2005, for:–

E/E/T/75/2005. Supply and installation of a raised floor and false ceiling at Mosta D.C.

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

Category B – Estimated between Lm5,001-Lm20,000 – Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 9th November, 2005, for:–

E/G/T/10/2005. 25kg gas cylinders

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-30 ta' Novembru 2005, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/DPS/T/13/2005. *630KVA transformer*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-7 ta' Diċembru 2005, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/81/2005. Provvista u stallazzjoni ta' sistema ta' *CCTV* fl-Imħażen ta' l-Enemalta

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija Ċ – Stmati bejn Lm20,001 u EU Threshold (Lm195,000 VAT Eskluża) – Jagħlqu fid-Dipartiment tal-Kuntratti - il-Furjana

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-22 ta' Novembru 2005, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/50/2005. Kuntratt perjodiku għall-iskavar ta' ħofor, ġarr, twaqqif u rfigħ ta' arbli - l-inħawi tat-Tramuntana.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

E/E/T/51/2005. Kuntratt perjodiku għall-iskavar ta' ħofor, ġarr, twaqqif u rfigħ ta' arbli - l-inħawi tan-Nofsinhar.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

E/E/T/52/2005. Kuntratt perjodiku għall-iskavar ta' ħofor, ġarr, twaqqif u rfigħ ta' arbli - l-inħawi Ċentrali.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

E/E/T/53/2005. Kuntratt perjodiku għall-iskavar ta' ħofor, ġarr, twaqqif u rfigħ ta' arbli - Għawdex u Kemmuna.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull dokument ta' din l-offerta.

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 30th November, 2005, for:–

E/DPS/T/13/2005. 630KVA transformer

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. of Wednesday, 7th December, 2005, for:–

E/E/T/81/2005. Supply and installation of CCTV system at Enemalta Stores

A fee of Lm5 should be paid for each copy of this tender document.

Category C – Estimated between Lm20,001 and EU Threshold (Lm195,000 VAT Exclusive) – Closing at Contracts Department - Floriana

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 22nd November, 2005, for:–

E/E/T/50/2005. Period contract for the excavation of holes, transporting, erection and uplifting of poles - Northern area.

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

E/E/T/51/2005. Period contract for the excavation of holes, transporting, erection and uplifting of poles - Southern area.

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

E/E/T/52/2005. Period contract for the excavation of holes, transporting, erection and uplifting of poles - Central area.

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

E/E/T/53/2005. Period contract for the excavation of holes, transporting, erection and uplifting of poles - Gozo and Comino.

A fee of Lm3 should be paid for each copy of this tender document.

Kategorija E – Stmati 'l fuq minn Lm250,000 – Jagħlqu fid-Dipartiment tal-Kuntratti - il-Furjana *- 3 Envelope Procedure*

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-15 ta' Novembru 2005, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/PC3/61/2005. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *11KV switchgear (circuit breakers)*

Din l-offerta għandha *bid-bond* ta' Lm8,000.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, is-17 ta' Novembru 2005, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/PC3/73/2005. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *KWH meters*

Din l-offerta għandha *bid-bond* ta' Lm12,000.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull dokument ta' din l-offerta.

Min jitfa' l-offerta għandu jinnota illi l-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni b'valur ta' Lm3 jistgħu jitniżżlu mingħajr ħlas mill-*website* ta' l-Enemalta: www.enemalta.com.mt.

Offerti li ma jkollhomx magħhom id-dettalji u/jew kampjuni tekniċi relevanti meta jkunu mitluba fl-ispeċifikazzjoni jistgħu ma jiġux ikkunsidrati.

Il-formoli kollha ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u dokumenti relatati kollha jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini ta' l-Amministrazzjoni Ċentrali, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

It-8 ta' Novembru, 2005

AVVIŻ TAL-KORPORAZZJONI ENEMALTA

Avviż Nru. E/E/T/84/2005 – *Integrated utilities business system strategic partnership*

Il-Korporazzjoni Enemalta u l-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma jilqgħu espressjoni ta' interess minghand International Business Process/ICT Transformation organisations biex jidħlu bi shab b'mod strateġiku biex jiddisinjaw, jipprovdu, jimplimentaw u jħaddmu proċessi u sistemi ta' operat speċifikati

Tagħrif ieħor u d-dokument relattat jistgħa jitniżżel mill-*website* ta' l-Enemalta www.enemalta.com.mt.

Category E – Estimated above Lm250,000 – Closing at Contracts Department - Floriana - 3 Envelope Procedure

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 15th November, 2005, for:–

E/E/T/PC3/61/2005. Period contract for the supply of 11KV switchgear (circuit breakers)

This tender carries a bid-bond of Lm8,000.

A fee of Lm15 should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Thursday, 17th November, 2005, for:–

E/E/T/PC3/73/2005. Period contract for the supply of KWH meters

This tender carries a bid-bond of Lm12,000.

A fee of Lm15 should be paid for each copy of this tender document.

Tenderers are to note that tenders/quotations forms with a value of Lm3 may be downloaded free of charge from Enemalta's website: www.enemalta.com.mt.

Offers unaccompanied by the relevant technical literature and/or sample, when so required in the specification, may not be considered.

All forms of tenders/quotations and all related documents may be obtained from Enemalta Corporation, Central Administration Building, il-Moll tal-Knisja, Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

8th November, 2005

ENEMALTA CORPORATION NOTICE

Advt. No. E/E/T/84/2005 – Integrated utilities business system strategic partnership

Enemalta Corporation and Water Services Corporation invite capable International Business Process/ICT Transformation organisations to express their interest in entering into a strategic partnership for the design, supply, implementation and operation of specified business processes and systems.

Further information and related document may be downloaded from Enemalta website www.enemalta.com.mt.

Kull sottomissjoni trid tasal għand id-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana sa mhux aktar tard mit-Tlieta, il-31 ta' Jannar 2006 fl-10.00 a.m. (ħin ta' Malta).

It-8 ta' Novembru, 2005

All submissions have to reach the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana by not later than Tuesday, 31st January 2006 at 10.00 a.m. (Malta time).

8th November, 2005

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TA' L-ILMA

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, l-10 ta' Novembru, 2005, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/88/2005. *Spare parts* għall-*Flygt pumps*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, il-21 ta' Novembru, 2005, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/79/2005. Kuntratt għat-tħaffir ta' trinek għat-tqegħid ta' katusa tad-drenaġġ.

Id-data ta' dan l-avviż reġgħet ġiet estiża mid-data ta' l-għeluq tat-Tnejn, is-7 ta' Novembru, 2005.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-29 ta' Novembru, 2005, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/89/2005. Provvista ta' pompi ta' taħt l-ilma

Għandu jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, il-5 ta' Diċembru, 2005, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

*Avviż Nru. WSC/T/91/2005. Pompi ta' taħt l-ilma mhux għax-xorb u aċċessoriji għal *pumping station* tal-wied ta' Marsalforn

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Thursday, 10th November, 2005 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/88/2005. Spare parts for Flygt pumps.

A fee of Lm20 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 21st November, 2005 for:-

Advt. No. WSC/T/79/2005. Contract for the excavation of trenches for the laying of sewer mains.

The closing date of this advertisement has been re-extended from Monday, 7th November, 2005.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 29th November, 2005 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/89/2005. Supply of submersible pumps.

A fee of Lm15 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 5th December, 2005 for:-

*Advt. No. WSC/T/91/2005. Submersible wastewater pumps and fittings for Marsalforn valley pumping station.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-6 ta' Diċembru, 2005, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

*Avviż Nru. CT/WSC/T/92/2005. Provvista ta' vann komplut bit-tagħmir għal *CCTV survey*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull dokument ta' l-offerta.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-*Cash Office,* Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Ħal Luqa, u aktar informazzjoni dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-Kuntratti u *Purchasing*, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 05, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

It-8 ta' Novembru, 2005

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 6th December, 2005 for:-

*Advt. No. CT/WSC/T/92/2005. Supply of van complete with CCTV survey equipment.

A fee of Lm20 will be charged for each tender document.

*Advertisements appearing for the first time

Forms of tenders may be obtained from the Cash Office, Water Services Corporation, Luqa, and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Contracts and Purchasing Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 05, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

8th November, 2005

DIPARTIMENT TAL-BINI U TISWIJA TA' DJAR

Id-Direttur tal-Bini u Tiswija ta' Djar jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-11 ta' Novembru, 2005 jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. 469. Provvista ta' servizzi ta' *quantity surveying* fi Triq il-Vanilja, l-Imġarr.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 470. Bdil ta' gallariji perikolużi u soqfa *cantilevered* f'Ta' Xbiex.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 471. Kiri ta' karozzi *self-drive saloon* għad-Dipartiment tal-Bini u Tiswija tad-Djar.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-18 ta' Novembru, 2005 jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. 472. Kostruzzjoni ta' kanal għal servizzi f'Sit Ċ, Pemroke Fażi I.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

DEPARTMENT OF HOUSING CONSTRUCTION AND MAINTENANCE

The Director of Housing Construction and Maintenance notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Friday, 11th November, 2005 for:–

Advt. No. 469. Provision of quantity surveying services at Triq il-Vanilja, Mġarr.

A fee of Lm3 is to be paid for every copy of tender document.

Advt. No. 470. Replacement of dangerous balconies and cantilevered roofs at Ta' Xbiex.

A fee of Lm3 is to be paid for every copy of tender document.

Advt. No. 471. Hire of self-drive saloon cars at the Housing Construction and Maintenance Department.

A fee of Lm3 is to be paid for every copy of tender document.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Friday, 18th November, 2005 for:–

Advt. No. 472. Construction of service culvert at Site C, Pembroke Phase I.

A fee of Lm3 is to be paid for every copy of tender document.

Avviż Nru. 473. Kostruzzjoni ta' kanal għal servizzi f'Sit Ċ, Pemroke Fażi II.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerti u aktar informazzjoni jistgħu jinkisbu mit-Taqsima ta' l-*Accounts* u *Procurement,* Dipartiment tal-Bini u Tiswija tad-Djar, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi OC, Sta Venera, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Id-dokumenti ta' l-offerti jistgħu jitniżżlu wkoll minn www.mfss.gov.mt.

It-8 ta' Novembru, 2005

Advt. No. 473. Construction of service culvert at Site C, Pembroke Phase II.

A fee of Lm3 is to be paid for every copy of tender document.

Forms of tenders and further information may be obtained from the Accounts and Procurement Section, Department of Housing Construction and Maintenance, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi OC, Sta. Venera on any working day between 8.30 a.m. and noon.

The tender documents may also be downloaded from www.mfss.gov.mt.

8th November, 2005

AWTORITÀ TAD-DJAR

Iċ-*Chairperson,* Awtorità tad-Djar, tgħarraf illi:-

Offerti ssiġillati għall-Avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, il-Furjana sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, il-25 ta' Novembru, 2005, għal:–

Avviż Nru. 219. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 35, Tal-Papa, Fażi III, Triq Robert Baden Powell, Birżebbuġa. Offerti taħt Lm3,200 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 220. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 5, Blokki A u B, (Tal-Ftieħ), Triq Giovanni Mamo, Birkirkara. Offerti taħt Lm7,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 221. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 1 fuq *plots* 48/49, Triq il-Lampuki, Buġibba. Offerti taħt Lm28,200 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 222. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru 12, Blokki 1 - 5, Triq Karlu Darmanin, Ħal Kirkop. Offerti taħt Lm4,400 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 223. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 9, Binja Ħarriġiet, Triq Gorg Mangion, l-Imqabba. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm6,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 224. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 28, Binja tal-Ħarriġiet, Triq Gorg Mangion, l-Imqabba. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet

HOUSING AUTHORITY

The Chairperson, Housing Authority, notifies that:-

Sealed tenders in respect of the following adverts have to be deposited in the tender box at the Housing Authority, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana by noon on Friday, 25th November, 2005, for:–

Advt. No. 219. Sale tale quale of premises No. 35, Tal-Papa, Phase III, Triq Robert Baden Powell, Birżebbugia. Offers below Lm3,200 will not be considered.

Advt. No. 220. Sale tale quale of premises No. 5, Blocks A and B, (Tal-Ftieħ), Triq Giovanni Mamo, Birkirkara. Offers below Lm7,500 will not be considered.

Advt. No. 221. Sale tale quale of premises No. 1 on plots 48/49, Triq il-Lampuki, Buġibba. Offers below Lm28,200 will not be considered.

Advt. No. 222. Sale tale quale of premises No. 12, Blocks 1 - 5, Triq Karlu Darmanin, Kirkop. Offers below Lm4,400 will not be considered.

Advt. No. 223. Sale tale quale of premises No. 9, Binja Ħarriġiet, Triq Gorg Mangion, Mqabba. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm6,500 will not be considered.

Advt. No. 224. Sale tale quale of premises No. 28, Binja Ħarriġiet, Triq Gorg Mangion, Mqabba. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying

a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm5,200 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 225. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 24, *Cat* B, Binja Qlejgħa, Triq ir-Reġimenti Maltin, l-Imtarfa. Offerti taħt Lm3,600 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 226. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 13, Binja Sgħajtar, Triq il-Bajtar, in-Naxxar. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm15,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 227. Bejgħ tale quale tal-fond Nru. 10, Blokk 7, Site B, Triq Pietru Darmenia, Pembroke. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm4,000 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 228. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 12, Blokk 7, *Site* B, Triq Pietru Darmenia, Pembroke. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm4,200 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 229. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 36, Blokk C, Triq il-Frejgatina, il-Qawra. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm5,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 230. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 4, Blokki A & B, Triq Madonna tar-Rużarju, Ħal Tarxien. Offerti taħt Lm4,400 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 231. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 9, Blokki A u B, Triq Madonna tar-Rużarju, Ħal Tarxien. Offerti taħt Lm2,100 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 232. Bejgħ *tale quale* ta' ħanut Nru. 1, Blokk 1, Triq Bubaqra, iż-Żurrieq. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm8,800 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 233. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 2, Blokk 1, Triq Bubaqra, iż-Żurrieq. Dan it-trasferiment huwa soġġett

maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm5,200 will not be considered.

Advt. No. 225. Sale tale quale of premises No. 24, Cat B, Binja Qlejgħa, Triq ir-Reġimenti Maltin, Mtarfa. Offers below Lm3,600 will not be considered.

Advt. No. 226. Sale tale quale of premises No. 13, Binja Sgħajtar, Triq il-Bajtar, Naxxar. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm15,500 will not be considered.

Advt. No. 227. Sale tale quale of premises No. 10, Block 7, Site B, Triq Pietru Darmenia, Pembroke. This transfer is subject to the rent of Lm 1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm4,000 will not be considered.

Advt. No. 228. Sale tale quale of premises No. 12, Block 7, Site B, Triq Pietru Darmenia, Pembroke. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm4,200 will not be considered.

Advt. No. 229. Sale tale quale of premises No. 36, Block C, Triq il-Frejgatina, Qawra. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm5,500 will not be considered.

Advt. No. 230. Sale tale quale of premises No. 4, Blocks A & B, Triq il-Madonna tar-Rużarju, Tarxien. Offers below Lm4,400 will not be considered.

Advt. No. 231. Sale tale quale of premises No. 9, Blocks A and B, Triq il-Madonna tar-Rużarju, Tarxien. Offers below Lm2,100 will not be considered.

Advt. No. 232. Sale tale quale of shop No. 1, Block 1, Triq Bubaqra, Żurrieq. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm8,800 will not be considered.

Advt. No. 233. Sale tale quale of premises No. 2, Block 1, Triq Bubaqra, Żurrieq. This transfer is subject to the rent of

għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm5,900 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 234. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 32, Binja Ħal Ġwieni, Triq Axtart, Marsaxlokk. Offerti taħt Lm5,700 ma jiġux ikkunsidrati.

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, il-Furjana matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

It-8 ta' Novembru, 2005

Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm5,900 will not be considered.

Advt. No. 234. Sale tale quale of premises No. 32, Binja Ħal Ġwieni, Triq Axtart, Marsaxlokk. Offers below Lm5,700 will not be considered.

Forms of tender may be obtained from the Housing Authority, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana, during office hours.

8th November, 2005

AWTORITÀ DWAR IT-TRASPORT TA' MALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-15 ta' Novembru, 2005 fil-kaxxa ta' l-offerti fl-Awtorità dwar it-Trasport ta' Malta (ADT) Direttorat tat-Toroq, Triq Agius De Soldanis, Birkirkara jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 55. Kostruzzjoni ta' Triq il-Graffitti Navali, Birkirkara.

Avviż Nru. 56. Kostruzzjoni ta' Triq Grossetto, Birkirkara.

Avviż Nru. 57. Kostruzzjoni ta' Triq l-Għabex, Birkirkara.

Avviż Nru. 58. Kostruzzjoni ta' Triq Luigi Onorfio, Birkirkara.

Avviż Nru. 59. Kostruzzjoni ta' Triq it-Tempji Megalitiċ-i, Birkirkara.

Avviż Nru. 60. Kostruzzjoni ta' Triq l-Għelejjel, l-Imġarr.

Avviż Nru. 61. Kostruzzjoni ta' Triq il-Papa Piju XII, l-Imġarr.

Avviż Nru. 62. Kostruzzjoni ta' Triq Bordin, l-Imsida.

Avviż Nru. 63. Kostruzzjoni ta' Triq Indrì Grima, l-Imsida.

Avviż Nru. 64. Kostruzzjoni ta' triq ġdida fi Triq il-Magħsar, Ħaż-Żabbar.

Il-formoli tad-dokumenti ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Awtorità dwar it-Trasport ta' Malta f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar bil-ħlas ta' Lm50.00.

It-8 ta' Novembru, 2005

THE MALTA TRANSPORT AUTHORITY

The Chairman notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box at the Malta Transport Authority (ADT) Roads Directorate, Triq Agius De Soldanis, Birkirkara up to 10.00 a.m. of Tuesday, 15th November, 2005 for:-

Advt. No. 55. Construction of Triq il-Graffitti Navali, Birkirkara.

Advt. No. 56. Construction of Triq Grossetto, Birkirkara.

Advt. No. 57. Construction of Triq l-Għabex, Birkirkara.

Advt. No. 58. Construction of Triq Luigi Onorfio, Birkirkara.

Advt. No. 59. Construction of Triq it-Tempji Megalitiċi, Birkirkara.

Advt. No. 60. Construction of Triq l-Għelejjel, Mġarr.

Advt. No. 61. Construction of Triq il-Papa Piju XII, Mġarr.

Advt. No. 62. Construction of Triq Bordin, Msida.

Advt. No. 63. Construction of Triq Indrì Grima, Msida.

Advt. No. 64. Construction of new street in Triq il-Magħsar, Żabbar.

Forms of tender documents may be obtained from the Malta Transport Authority on any working day between 8.30 a.m. and noon at a fee of Lm50.00.

8th November, 2005

AWTORITÀ DWAR IT-TRASPORT TA' MALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-22 ta' Novembru, 2005, fil-kaxxa ta' l-offerti mmarkata "A" fl-uffiċċju ta' l-Awtorità dwar it-Trasport ta' Malta, Triq Sa Maison, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 1582/CSD/2005. Provvista ta' *management training*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm30.

Il-formoli tad-dokumenti ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mid-Direttorat tas-Servizzi Korporattivi fl-istess Awtorità f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

It-8 ta' Novembru, 2005

THE MALTA TRANSPORT AUTHORITY

The Chairman notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box marked "A" at the office of the Malta Transport Authority, Triq Sa Maison, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 22nd November, 2005, for:-

Advt No. 1582/CSD/2005. Provision of management training.

A fee of Lm30 is to be paid.

Forms of tender documents may be obtained from the Corporate Services Directorate of the same Authority on any working day between 8.30 a.m. and noon.

8th November, 2005

FORZI ARMATI TA' MALTA

Il-Kmandant, Forzi Armati ta' Malta, jgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, it-22 ta' Novembru, 2005, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 27/05. Tbattil ta' fosos f'diversi lokalitajiet militari - Forzi Armati ta' Malta.

AFM Avviż Nru. 28/05. Provvista ta' *generator set* - Forzi Armati ta' Malta.

Il-formoli ta' l-offerti u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-7.00 a.m. u l-4.00 p.m.

It-8 ta' Novembru, 2005

ARMED FORCES OF MALTA

The Commander, Armed Forces of Malta, notifies that:–

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to noon of Tuesday, 22nd November, 2005, for:–

AFM Advt. No. 27/05. Cesspit clearance at various military locations - Armed Forces of Malta.

AFM Advt. No. 28/05. Supply of a generator set - Armed Forces of Malta.

Tender forms and further information may be obtained from the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, during any working day between 7.00 a.m and 4.00 p.m.

8th November, 2005

MALTA DESALINATION SERVICES LTD.

Il-*Manager*, Malta Desalination Services Ltd., jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-18 ta' Novembru 2005, fil-Malta Desalination Services, Dipartiment ta' l-Amministrazzjoni, Uffiċċju Prinċipali, Impjant tal-Pembroke Reverse Osmosis, Pembroke, jilqa' offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. MDS/11/05. Provvista ta' *breathing apparatus* lill-MDS Ltd.

MALTA DESALINATION SERVICES LTD.

The Manager, Malta Desalination Services Ltd., notifies that:–

Sealed tenders will be received at the Malta Desalination Services, Administration Department, Head Office, Pembroke Reverse Osmosis Plant, Pembroke, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 18th November 2005, for:–

Advt. No. MDS/11/05. Supply of breathing apparatus to MDS Ltd.

Għandi jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-22 ta' Novembru 2005, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jilqa' offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. MDS/8/05. Provvista ta' *hydrated lime* lill-MDS Ltd.

Għandi jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerta u aktar tagħrif ieħor dwar il-kondizzjonijiet ta' dawn l-offerti jinkisbu mill-Malta Desalination Services Ltd., Dipartiment ta' l-Amministrazzjoni, Uffiċċju Prinċipali, Impjant tal-Pembroke Reverse Osmosis, Pembroke, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-8.30 a.m. u nofsinhar.

It-8 ta' Novembru, 2005

A fee of Lm10 is to be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravellin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 22nd November 2005, for:–

Advt. No. MDS/8/05. Supply of hydrated lime to MDS Ltd.

A fee of Lm20 is to be charged for each tender document.

Forms of tender and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Malta Desalination Services Ltd., Administration Department, Head Office, Pembroke Reverse Osmosis Plant, Pembroke, on any working day between 8.30 a.m and noon.

8th November, 2005

MALTA SHIPYARDS LTD.

Iċ-*Chairman*, Malta Shipyards Ltd., jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, il-21 ta' Novembru, 2005, iċ-*Chairman*, Malta Shipyards, jilqa' offerti magħluqin fil-Kaxxa ta' l-Offerti fl-Uffiċċju tas-Sigurtà fid-Daħla Prinċipali ta' Għajn Dwieli, Bormla għal:

Avviż Nru. GB/PC/118/05. Provvista ta' *Mig/Mag arc welding machines.*

Avviż Nru. GB/PC/108/05-02. Provvista ta' servizzi ta' akkomodazzjoni.*

Dan l-avviż diġà ħareġ.*

Id-dokumenti ta' l-offerti u tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tal-*Procurement* , Malta Shipyards Ltd., il-Baċir, Bormla, bejn is-7.30 a.m. u l-11.00 a.m., mit-Tnejn sal-Ġimgħa.

It-8 ta' Novembru, 2005

MALTA SHIPYARDS LTD.

The Chairman, Malta Shipyards Ltd., notifies that:-

Sealed tenders will be received by the Chairman, Malta Shipyards, in the Tender Box at the Security Office of the Għajn Dwieli Main Gate, Cospicua by 10.00 a.m. on Monday, 21st November, 2005 for:

Advt. No. GB/PC/118/05. Supply of Mig/Mag arc welding machines.

Advt. No. GB/PC/108/05-02. Supply of accomodation services.*

This is a re-issue.*

Tender documents and other information can be obtained from the Procurement Department, Malta Shipyards Ltd, The Docks, Cospicua, between 7.30 a.m. and 11.00 a.m., from Monday to Friday.

8th November, 2005

STAMPERIJA TAL-GVERN

L-Aġent Direttur, Stamperija tal-Gvern, jgħarraf illi:–

Sal-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbħa, id-9 ta' Novembru, 2005, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. 8/2005. Provvista ta' *offset cartridge paper 70grm* u *80 grm.*

Il-formoli ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mill-i*Store Procurement Section,* Stamperija tal-Gvern, 29A, Qasam Industrijali, il-Marsa, matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

It-8 ta' Novembru, 2005

GOVERNMENT PRINTING PRESS

The Acting Director, Government Printing Press, notifies that:–

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 9th November, 2005, for:–

Advt. No. 8/2005. Supply of offset cartridge paper 70grm and 80 grm.

Forms of tender may be obtained from the Store Procurement Section, Government Printing Press, 29A, Industrial Estate, Marsa, during normal office hours.

8th November, 2005

MINISTERU GĦAL GĦAWDEX

Id-Direttur tal-*Customer Services* fil-Ministeru għal Għawdex jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-15 ta' Novembru, 2005, fil-Ministeru għal Għawdex, Taqsima tat-Teżor, ir-Rabat, Għawdex jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. D. Cust. S. 44/2005. Tneħħija u bdil ta' aperturi ta' l-aluminju fil-Junior Lyceum Agius De Soldanis, ir-Rabat, Għawdex.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formoli preskritti li flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tat-Teżor, ir-Rabat, Għawdex f'kull ġurnata tax-xogħol waqt il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

It-8 ta' Novembru, 2005

MINISTRY FOR GOZO

The Director of Customer Services, Ministry for Gozo, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Ministry for Gozo, Treasury Section, Victoria, Gozo by not later than 10.00 a.m. of Tuesday, 15th November, 2005, for:-

Advt. No. D. Cust. S. 44/2005. Removal and replacement of aluminium apertures at Agius De Soldanis Junior Lyceum, Victoria, Gozo.

Tenders should be drawn up on the prescribed forms which, together with the relative conditions, can be obtained from the Treasury Section, Ministry for Gozo, Victoria, Gozo on any working day during office hours.

8th November, 2005

MINISTERU GĦAL GĦAWDEX

Id-Direttur Proġetti u Żvilupp, fil-Ministeru għal Għawdex, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-22 ta' Novembru, 2005, fil-Ministeru għal Għawdex, Taqsima tat-Teżor, ir-Rabat, Għawdex jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. WB 58/2005. Xogħlijiet ta' toroq fi Triq Ġdida fi Triq Għajn Qatet, ir-Rabat, Għawdex.

Għandu jithallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. WB 59/2005. Xogħlijiet ta' toroq fi Triq Bertrija u Triq Liberat Grech, ix-Xewkija, Għawdex.

Għandu jithallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

MINISTRY FOR GOZO

The Director Projects and Development, Ministry for Gozo, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Ministry for Gozo, Accounts Section, Victoria, Gozo, by not later than 10.00 a.m. of Tuesday, 22nd November, 2005, for:-

Advt. No. WB 58/2005. Roads works at N/S off Triq Għajn Qatet, Victoria, Gozo.

A fee of Lm5 is to be paid for every copy of tender documents.

Advt. No. WB 59/2005. Roads works at Triq Bertrija and Triq Liberat Grech, Xewkija, Gozo.

A fee of Lm5 is to be paid for every copy of tender documents.

Avviż Nru. WB 60/2005. Xogħlijiet ta' toroq fi Triq Ġdida fi Triq Ġużeppi Bajada, ix-Xagħra, Għawdex.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*Avviż Nru. WB 57/2005. Xiri ta' *double-drum vibratory asphalt compactor* (romblu) mill-MSS fid-Dipartiment tal-Proġetti u Żvilupp, Għawdex.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*Id-data ta' l-għeluq ta' dan l-avviż ġie estiż mit-Tlieta, il-15 ta' Novembru, 2005.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formoli preskritti li flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi jistgħu jinkisbu mill-Fergħa tax-Xogħlijiet, ir-Rabat, Għawdex f'kull ġurnata tax-xogħol waqt il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

It-8 ta' Novembru, 2005

Advt. No. WB 60/2005. Roads works at N/S off Triq Ġużeppi Bajada, Xagħra, Gozo.

A fee of Lm10 is to be paid for every copy of tender documents.

*Advt. No. WB 57/2005. Purchase of a double-drum vibratory asphalt compactor (road roller) by the MSS, Department of Projects and Development, Gozo.

A fee of Lm5 is to be paid for every copy of tender documents.

*The closing date of this advertisement has been extended from Tuesday, 15th November, 2005.

Tenders should be drawn out on the prescribed forms which, together with the relative conditions, can be obtained from the Works Branch, Victoria, Gozo on any working day during office hours.

8th November, 2005

FONDAZZJONI GĦALL-ISKEJJEL TA' GĦADA

Il-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada tgħarraf illi:-

Sal-11.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-15 ta' Novembru 2005, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. FTS Q 24-05. Manifattura, provvista u stallazzjoni ta' *units* tal-librerija għall-Iskola Primarja, is-Siġġiewi u l-Iskola Adelaide Cini, il-Ħamrun.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm2 ma' kull dokument tal-kwotazzjoni.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-16 ta' Novembru 2005, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. FTS Q 25-05. Provvista, konsenja u stallazzjoni ta' bibien ta' l-injam ta' ġewwa fl-Uffiċini tal-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada, Pembroke.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm2 ma' kull dokument tal-kwotazzjoni.

Kopji tad-dokumenti relevanti jistgħu jinkisbu mill-uffiċċji tal-Fondazzjoni (it-2 Sular, Nru. 53, Mediterranean Buildings, Triq Abate Rigord, Ta' Xbiex, Tel. Nru. 21 340 434, *Fax* Nru. 21 336487) fil-ġranet tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u l-11.00 a.m.

Il-kwotazzjonijiet għandhom jiġu depożitati fil-kaxxa tal-kwotazzjonijiet fl-uffiċċji tal-Fondazzjoni f'Ta' Xbiex.

Il-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada tgħarraf illi l-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u l-iskedar tal-kwotazzjoni

FOUNDATION FOR TOMORROW'S SCHOOLS

The Foundation for Tomorrow's Schools notifies that:-

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. of Tuesday, 15th November 2005, for:-

Quot. No. FTS Q 24-05. Manufacture, supply and installation of library units for the Primary School, Siġġiewi and Adelaide Cini School, Ħamrun.

A fee of Lm2 is to be effected on collection of the quotation document.

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. of Wednesday, 16th November 2005, for:-

Quot. No. FTS Q 25-05. Supply, delivery and installation of internal timber doors at the Foundation for Tomorrow's Schools Offices, Pembroke.

A fee of Lm2 is to be effected on collection of the quotation document.

Copies of the relevant documents may be obtained from the Foundation's offices (2nd Floor, No. 53, Mediterranean Buildings, Triq Abate Rigord, Ta' Xbiex, (Tel. No. 21 340 434, Fax No. 21 336487), on working days between 8.30 a.m. and 11.00 a.m.

Sealed quotations must be deposited in the quotation box at the Foundation's offices at Ta' Xbiex.

The Foundation for Tomorrow's Schools notifies that the general public may attend during the opening and scheduling

fil-ħin u d-data speċifikati hawn fuq.

Jinżamm id-dritt li tiġi rifjutata l-aħjar jew il-kwotazzjonijiet kollha, anke l-aktar waħda vantaġġjuża.

It-8 ta' Novembru, 2005

HERITAGE MALTA

Heritage Malta tgħarraf illi sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-18 ta' Novembru, 2005, fl-Uffiċċju tal-Heritage Malta, Bini ta' l-Università l-Qadima, Triq il-Merkanti, Valletta, jintlaqgħu offerti magħluqin u miktuba fuq il-formola preskritta u skond l-ispeċifikazzjonijiet u l-kondizzjonijiet marbutin magħha għal:–

Avviż Nru. HM.GGA.04.01.05. *Surveying* ekoloġiku fit-Tempji tal-Ġgantija, ix-Xagħra, Għawdex.

Għandu jithallas dritt ta' Lm20 għal kull dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor rigward il-kondizzjonijiet tal-kuntratt jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mill-Uffiċċju tal-Heritage Malta, Bini ta' l-Università l-Qadima, Triq il-Merkanti, Valletta u/jew mill-Uffiċċju tal-Gozo Area, il-Kwartier ta' San Martin, Iċ-Ċittadella, Victoria, Għawdex, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar u s-1.30 p.m. sa l-3.30 p.m.

It-8 ta' Novembru, 2005

SERVIZZI FARMAĊEWTIĊI TAL-GVERN

Id-Direttur tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia jgħarraf illi:-

Sad-9.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-15 ta' Novembru, 2005 fil-Kaxxa Ħadra fir-*reception area* tas-Servizzi Farmaċewti-ċi tal-Gvern, Guardamangia, l-Imsida, Malta, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin, għal:-

Kwot. PFI Nru. 2304. *Test tubes tal-*ħġieġ.
Kwot. PFI Nru. 2305. *Flowtrack – Code MHD6AZ – for vigbo monitor.*
Kwot. PFI Nru. 2306. Aċċessorji għall-*AND 24 hour ambulatory blood pressure monitor TM 2421 / TM 2021.*
Kwot. PFI Nru. 2307. *Thermometers rectal.*
Kwot. PFI Nru. 2308. *Applicators wood.*
Kwot. PFI Nru. 2309. *Amber glass bottles x 100mls.*

Il-*PFI's* imsemmija hawn fuq jistgħu jinkisbu minn fuq http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240.

Aktar tagħrif jistgħu jinkisbu mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

It-8 ta' Novembru, 2005

of quotations at the time and date specified above.

The right is reserved to refuse the best or all quotations, even the most advantageous.

8th November, 2005

HERITAGE MALTA

Heritage Malta notifies that sealed tenders on the prescribed form and in accordance with the specifications and conditions attached thereto will be received at the Heritage Malta, Old University Building, Triq il-Merkanti, Valletta, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 18th November 2005, for:-

Advt. No. HM.GGA.04.01.05. Ecological surveying at Ġgantija Temples, Xagħra, Gozo.

A fee of Lm20 is to be paid for each tender document.

Forms of tender and other information regarding the conditions of the contract may be obtained on application from the Heritage Malta Head Office, Old University Building, Triq il-Merkanti, Valletta and/or Gozo Area Office, St Martin's Quarter, The Citadel, Victoria, Gozo, on any working day between 8.30 a.m. till noon and 1.30 p.m. till 3.30 p.m.

8th November, 2005

GOVERNMENT PHARMACEUTICAL SERVICES

The Director, Government Pharmaceutical Services, Guardamangia notifies that:

Sealed quotations are to be dropped in the Green Box at the reception area of the Government Pharmaceutical Services, Guardamangia, Msida, Malta, by 9.00 a.m. of Tuesday, 15th November 2005, for:-

Quot. PFI No. 2304. Glass test tubes.
Quot. PFI No. 2305. Flowtrack – Code MHD6AZ – for vigbo monitor.
Quot. PFI No. 2306. Accessories for AND 24 hour ambulatory blood pressure monitor TM 2421 / TM 2021.
Quot. PFI No. 2307. Thermometers rectal.
Quot. PFI No. 2308. Applicators wood.
Quot. PFI No. 2309. Amber glass bottles x 100mls.

All the above PFI's can be downloaded from http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240.

Further information may by obtained from the Government Pharmaceutical Services on any working day between 8.30 a.m. and noon.

8th November, 2005

DIVIŻJONI TA' L-EDUKAZZJONI

Id-Direttur ta' l-Edukazzjoni jgħarraf illi:-

Sa l-10.30 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-29 ta' Novembru, 2005 jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Kwot. Nru. SAD6/2005. 16 *shelving units* u 3 vetrini.

Il-kwotazzjonijiet għandhom isiru fuq il-formola preskritta li flimkien mal-kundizzjonijiet rilevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mill-*Junior Lyceum* tal-Bniet Sir Adrian Dingli, Pembroke, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u nofsinhar.

Il-kwotazzjonijiet iridu jintefgħu fl-envelop bl-indirizz immarkat u mitfugħa fil-Kaxxa ta' l-Offerti l-Kannella, li tinstab fl-iskola msemmija hawn fuq.

It-8 ta' Novembru, 2005

EDUCATION DIVISION

The Director of Education notifies that:-

Sealed quotations will be received up to 10.30 a.m. on Tuesday, 29th November, 2005, for:-

Quot. No. SAD6/2005. 16 shelving units and 3 showcases.

Quotations should be made on the prescribed form which, together with the relative conditions and other documents, are obtained on application from Sir Adrian Dingli Girls' Junior Lyceum, Triq Suffolk, Pembroke, on any working day between 9.00 a.m. and noon.

Quotations should be enclosed in the ready-addressed envelope and deposited in the Brown Quotation Box, located at the Head's Office at the above mentioned school.

8th November, 2005

KUNSILL LOKALI PEMBROKE

Il-Kunsill Lokali Pembroke jgħarraf illi:-

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-11 ta' Novembru 2005, fl-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin, għal:-

Avviż Nru. 07/2005. Servizz ta' *handyman*.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 09/2005. Ġbir ta' skart kummerċjali u residenzjali.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Kwot. Nru. 12/2005. Dawl dekorattiv tal-Milied għat-toroq.

L-offerti u l-kwotazzjonijiet kollha għandhom jiġu sottomessi f'*envelope* magħluq. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mill-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill Lokali Pembroke, Triq Alamein, Pembroke, waqt il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

L-offerti kollha jinfetħu fil-pubbliku wara l-ħin stipulat ta' l-għeluq.

Il-Kunsill Lokali Pembroke jirriserva d-dritt li jirrifjuta kull offerta jew parti minnha, anke l-aktar offerta vantaġġjuża.

It-8 ta' Novembru, 2005

PEMBROKE LOCAL COUNCIL

The Pembroke Local Council notifies that:-

Sealed tenders/quotations will be received at the Council's Administrative Office up to 11.00 a.m. on Friday, 11th November 2005, for:-

Advt. No. 07/2005. Handyman service.

A fee of Lm25 should be paid for each copy of tender document.

Advt. No. 09/2005. Collection of household and commercial refuse.

A fee of Lm20 should be paid for each copy of tender document.

Quot. No. 12/2005. Christmas street lighting.

All tenders and quotations are to be submitted in sealed envelopes. Further information may be obtained from the Administrative Office of Pembroke Local Council, Triq Alamein, Pembroke, during office hours.

Tenders will be opened in public after the closing time stipulated.

The Pembroke Local Council reserves the right to reject any tender or part thereof, even the most advantageous.

8th November, 2005

AVVIŻI TAL-QORTI – *COURT NOTICES*

2339

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tas-16 ta' Settembru 2005, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Mobisle Communications Limited (C24655) ta' Fra Diego Street, Marsa, ippreżentaw Talba fit-28 ta' Ġunju 2005, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Matthew Camilleri ta' Paradise, Flat 12, Triq San Albert, il-Gżira, iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' elf, mitejn u erbgħa u sittin lira Maltija u tlieta u disgħin ċenteżmu (Lm1,264.93) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Talba Numru 1396/05 RFA) hija differita għall-11 ta' Novembru 2005 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 3 ta' Novembru 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal, of 16th September 2005, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Mobisle Communications Limited (C24655) of Fra Diego Street, Marsa, filed a Claim on the 28th June 2005 whereby they asked the Tribunal to condemn Matthew Camilleri of Paradise, Flat 12, Triq San Albert, Gżira, to pay the plaintiff company the sum of one thousand, two hundred and sixty four Maltese liri and ninty three cents (Lm1,264.93) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 1396/05 RFA) is put off to the 11th November 2005 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 3rd November 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

2340

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġstrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fl-4 ta' Lulju 2005, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali numru 4359/04, fl-ismijiet Kummissarju tat-Taxxi Interni vs Terence R Johnson ordnat illi l-ittra uffiċjali hawn taħt riprodotta tiġi notifikat lill-intimat bil-pubblikazzjoni a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum 22 ta' Lulju 2004

Lil Terence R Johnson

Il-Kummissarju tat-Taxxi Interni jinterpellak biex fi żmien jumejn tħallas is-somma ta' elfejn u tmien mija u tnejn u tmenin lira Maltija (Lm2,882) fi ħlas lura ta' taxxa fuq id-dħul jew taxxa proviżorja ghas-snin ta' stima 1991, 1993, 1994 u 1995 skond l-avviż hawn unit 'animo ritirandi' u mmarkat Dok 'A'.

Billi inti nqast li tħallas l-ammont dovut minkejja t-talba għall-ħlas li saritlek u li kopja tagħha wkoll annessa 'animo ritirandi' u mmarkata Dok 'B' il-mittent javżak li jekk tonqos li tħallas l-ammont dovut fi żmien hawn lilek prefiss huwa jipproċedi għall-eżekuzzjoni tat-titolu ottjenut ai termini ta' l-Artikolu 40 ta' l-Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa.

Ħallas l-ispejjeż ta' dan l-att.

Mittent: Dipartiment tat-Taxxi Interni, il-Furjana.

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) by means of a decree given on the 4th July 2005, in the acts of the judicial letter number 4359/04, in the names Commissioner of Inland Revenue vs Terence R Johnson ordered that the judicial letter hereunder reproduced be notified upon the respondent by publication in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

In the Court of Magistrates (Malta), today 22nd July 2004

To Terence R Johnson

The Commissioner of Inland Revenue calls upon you so that within two days you pay the sum of two thousand eight hundred and eighty two maltese liri (Lm2,882) in arrears of income tax or provisional tax for the years of assessment 1991, 1993, 1994 and 1995 according to the notice hereby attached 'animo ritirandi' and marked Doc 'A'.

Whereas you failed to pay the amount due despite of the demand for payment made to you a copy of which is also attached 'animo ritirandi' and marked Doc 'B' the interpellant warns you that if you fail to pay the amount due within the time above fixed he shall proceed to the execution of the title obtained in terms of Article 40 of the Act regarding the Administration of Tax.

Pay the costs of the present.

Interpellant: Department of Inland Revenue, Floriana.

Intimat: 123, Triq il-Kbira, Ħaż-Żebbuġ ŻBĠ 04

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 3 ta' Novembru 2005.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Respondent: 123, Triq il-Kbira, Żebbuġ ŻBĠ 04

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today 3rd November 2005.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

2341

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fl-4 ta' Lulju 2004 , fl-atti ta' l-ittra uffiċjali numru 4365/04, fl-ismijiet Kummissarju tat-Taxxi Interni vs Sandra Aquilina ordnat illi l-ittra uffiċjali hawn taħt riprodotta tiġi notifikat lill-intimat bil-pubblikazzjoni a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum 22 ta' Lulju 2004.

Lil Sandra Aquilina

Il-Kummissarju tat-Taxxi Interni jinterpellak biex fi żmien jumejn tħallas is-somma ta' tlett elef mitejn u dsatax-il lira Maltija (Lm3,219) fi ħlas lura ta' taxxa fuq id-dħul jew taxxa proviżorja għas-snin ta' stima 1991, 1992, 1993, 1994, 1995, 1996 u 1997 skond l-avviż hawn unit 'animo ritirandi' u mmarkat Dok. 'A'.

Billi inti nqast li tħallas l-ammont dovut minkejja t-talba għall-ħlas li saritlek u li kopja tagħha wkoll annessa 'animo ritirandi' u mmarkata Dok 'B' il-mittent javżak li jekk tonqos li tħallas l-ammont dovut fi żmien hawn lilek prefiss huwa jipproċedi għall-eżekuzzjoni tat-titolu ottjenut ai termini ta' l-Artikolu 40 ta' l-Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa.

Ħallas l-ispejjeż ta' dan l-att.

Mittent: Dipartiment tat-Taxxi Interni, il-Furjana.

Intimat: Shamrock Crt 6,
Triq il-Karmnu
San Ġiljan STJ 05

Reġistru tal-Qorti tal-Maġgistrati (Malta) illum 3 ta' Novembru 2005.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) by means of a decree given on the 4th July 2005, in the acts of the judicial letter number 4365/04, in the names Commissioner of Inland Revenue vs Sandra Aquilina ordered that the judicial letter hereunder reproduced be notified upon the respondent by publication in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

In the Court of Magistrates (Malta), today 22nd July 2004.

To Sandra Aquilina

The Commissioner of Inland Revenue calls upon you so that within two days you pay the sum of three thousand two hundred and nineteen liri (Lm3,219) in arrears of tax or provisional tax for the years of assessment 1991, 1992, 1993, 1994, 1995, 1996 and 1997 according to the notice hereby attached 'animo ritirandi' and marked Doc 'A'.

Whereas you failed to pay the amount due despite of the demand for payment made to you a copy of which is also attached 'animo ritirandi' and marked Doc 'B' the interpellant warns you that if you fail to pay the amount due within the time above fixed he shall proceed to the execution of the title obtained in terms of Article 40 of the Act regarding the Administration of Tax.

Pay the costs of the present.

Interpellant: Department of Inland Revenue, Floriana.

Respondent: Shamrock Crt 6,
Triq il-Karmu
St Julians STJ 05

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today 3rd November 2005.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

2342

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fl-4 ta' Lulju 2005, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali numru 4362/04, fl-ismijiet Kummissarju tat-Taxxi Interni vs Vincent Muscat ordnat illi l-ittra uffiċjali hawn taħt riprodotta tiġi notifikat lill-intimat bil-pubblikazzjoni a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum 22 ta' Lulju 2004

Lil Vincent Muscat

Il-Kummissarju tat-Taxxi Interni jinterpellak biex fi żmien jumejn tħallas is-somma ta' elfejn, disa' mija u ħdax-il lira Maltija (Lm2,911) fi ħlas lura ta' taxxa fuq id-dħul jew taxxa proviżorja għas-snin ta' stima 1988, 1989, 1990, 1991, 1992, 1993, 1994, 1995, 1996 u 1998 skond l-avviż hawn unit 'animo ritirandi' u mmarkat Dok 'A'.

Billi inti nqast li tħallas l-ammont dovut minkejja t-talba għall-ħlas li saritlek u li kopja tagħha wkoll annessa 'animo ritirandi' u mmarkata Dok 'B' il-mittent javżak li jekk tonqos li tħallas l-ammont dovut fi żmien hawn lilek prefiss huwa jipproċedi għall-eżekuzzjoni tat-titolu ottjenut ai termini ta' l-Artikolu 40 ta' l-Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa.

Ħallas l-ispejjeż ta' dan l-att.

Mittent: Dipartiment tat-Taxxi Interni, il-Furjana.

Intimat: Vinmir, Triq il-Manikata, il-Manikata SPB 07

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 3 ta' Novembru 2005.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) by means of a decree given on the 4th July 2005, in the acts of the judicial letter number 4362/04, in the names Commissioner of Inland Revenue vs Vincent Muscat ordered that the judicial letter hereunder reproduced be notified upon the respondent by publication in terms of Article 187(3) of Cap.12.

In the Court of Magistrates (Malta), today 22nd July 2004

To Vincent Muscat

The Commissioner of Inland Revenue calls upon you so that within two days you pay the sum of two thousand and nine hundred and eleven Maltese liri (Lm2,911) in arrears of tax or provisional tax for the years of assessment 1988, 1989, 1990, 1991, 1992, 1993, 1994, 1995, 1996 and 1998 according to the notice hereby attached 'animo ritirandi' and marked Doc ' A'.

Whereas you failed to pay the amount due despite of the demand for payment made to you a copy of which is also attached 'animo ritirandi' and marked Doc 'B' the interpellant warns you that if you fail to pay the amount due within the time above fixed he shall proceed to the execution of the title obtained in terms of Article 40 of the Act regarding the Administration of Tax.

Pay the costs of the present.

Interpellant: Department of Inland Revenue, Floriana.

Respondent: Vinmir, Triq il-Manikata, Manikata SPB 07

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today 3rd November 2005.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

2343

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili Prim Awla permezz ta' digriet mogħti fl-4 ta' Ottubru 2005, fl-atti taċ-Ċitazzjoni numru 840/05 TM, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Maltacom p.l.c. ippresentaw ċitazzjoni fl-14 ta' Settembru 2005, fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili kontra Michael Debono (ID 51170M) fejn talbu l-konvenut għaliex dina l-Onorabbli Qorti m'għandhiex:

(1) Tiddeċiedi l-kawża skond it-talba tas-soċjetà attriċi bid-dispensa tas-smigħ tal-kawża a tenur ta' l-Artikoli 167 et sequitur tal-Kapitolu 12 tal-Liġijiet ta' Malta;

(2) Tikkundanna lill-konvenut iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' ħamsa u għoxrin elf, sitt mija u ħamsa u tletin lira Maltija u disgħa u tmenin ċenteżmu (Lm25,635.89).

It is hereby notified that the Civil Court First Hall by means of a decree given on the 4th October 2005, in the records of the Writ of Summons number 840/05 TM, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

Maltacom p.l.c. filed a writ of summons, on the 14th September 2005, in the First Hall Civil Court, against Michael Debono (ID 51170M) whereby they asked the defendant why this Honourable Court should not:

(1) Decide the cause according to the demand of the plaintiff company without proceeding to a hearing of the cause in terms of Article 167 et sequitur of Chapter 12 of the Laws of Malta;

(2) Condemn the defendant to pay the plaintiff company the sum of twenty five thousand, six hundred and thirty five Maltese liri and eighty nine cents (Lm25,635.89).

Bl-ispejjeż, inklużi dawk tat-taxxa fuq id-drittijiet professjonali u bl-imgħaxijiet kontra l-konvenut li minn issa huwa inġunt għas-subizzjoni.

Konvenut: 40, 'The Cottage' , Triq Ġuże Bajada, Ħamrun.

B'Avviż ta' kawża maħruġ mir-Reġistru tal-Qrati Superjuri, il-Ġimgħa 16 ta' Settembru 2005, il-kawża Ċitazzjoni Numru 840/2005 TM, fl-ismijiet Maltacom plc vs Debono Michael ġiet differita għat-Tlieta 22 ta' Novembru 2005 fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 3 ta' Novembru 2005.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali.

With costs, including the tax on professional fees and with interests against the defendant who is from now summoned so that a reference to his oath be made.

Defendant: 40, 'The Cottage', Ġuże Bajada Street, Ħamrun.

By a Notice of a cause issued by the Registry Superior Courts, on Friday 16th September 2005, the cause Writ of Summons Number 840/2005 TM, in the names Maltacom plc vs Debono Michael was put off to Tuesday 22nd November 2005 at 9.00 a.m.

Registry of the Superior Courts, today 3rd November 2005.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals.

2344

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tas-7 ta' Lulju 2005, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Mobisle Communications Limited (C24655) ta' Fra Diego Street, Marsa, ippreżentaw Talba fid-29 ta' April 2005, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Karen Louise Thelma Buhagiar ta' St Mary Flat, Triq Andrew Cunningham, San Pawl il-Baħar, tħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' tmien mija u erbgħa u ħamsin liri Maltija u disgħa u sittin ċenteżmu (Lm854.69) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Talba Numru 964/05 JR) hija differita għall-11 ta' Novembru 2005 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 3 ta' Novembru 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali.

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal, of 7th July 2005, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Mobisle Communications Limited (C24655) of Fra Diego Street, Marsa, filed a Claim on the 29th April 2005 whereby they asked the Tribunal to condemn Karen Louise Thelma Buhagiar of St Mary, Flat 2, Triq Andrew Cunningham, St Paul's Bay, to pay the plaintiff company the sum of eight hundred and fifty four Maltese liri and sixty nine cents (Lm854.69) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 964/05JR) is put off to the 11th November 2005 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 3rd November 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals.

2345

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tas-26 ta' Ottubru 2005, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Bank of Valletta plc (C2833) ta' 173, St Christopher Street, Valletta, ippreżentaw Talba fl-1 ta' Awissu 2005, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Agnes Cutajar (ID 741053M) ta' 1A, Triq Mikiel Anton Vassalli, Valletta, sabiex

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal, of 26th October 2005, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Bank of Valletta plc (C2833) of 173, St Christopher Street, Valletta, filed a Claim on the 1st August 2005 whereby they asked the Tribunal to condemn Agnes Cutajar (ID 741053M) of 1A, Triq Mikiel Anton Vassalli, Valletta, to pay the plaintiff

thallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' elf mitejn u tlieta u tletin liri Maltin u disa' u għoxrin ċenteżmu (Lm1,233.29) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Talba Numru 1630/05 DC) hija differita għall-14 ta' Novembru 2005 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 3 ta' Novembru 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

company the sum of one thousand two hundred and thirty three Maltese liri and twenty nine cents (Lm1,233.29) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 1630/05DC) is put off to the 14th November 2005 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 3rd November 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

2346

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fl-4 ta' Lulju 2005, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali numru 7837/04, fl-ismijiet Kummissarju tat-Taxxi Interni vs Hiab Shipping Ltd ordnat illi l-ittra uffiċjali hawn taħt riprodotta tiġi notifikat lill-intimat bil-pubblikazzjoni a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta)

Illum 10 ta' Diċembru 2004

Lil Hiab Shipping Ltd

Il-Kummissarju tat-Taxxi Interni jinterpellak biex fi żmien jumejn thallas is-somma ta' erba' mija u sitta u tmenin lira Maltija (Lm486) dovuta kwantu għal erba' mija u tmienja u sebgħin lira Maltin (Lm478) fi ħlas lura ta' taxxa fuq id-dħul jew taxxa proviżorja għas-snin ta' stima 1988, 1989, 1990, 1991 u 1992 u kwantu għal tmien liri Maltin (Lm8) bħala taxxa addizzjonali skond l-avviż hawn unit 'animo ritirandi' u mmarkat Dok 'A'.

Billi inti nqast li thallas l-ammont dovut minkejja t-talba għall-ħlas li saritlek u li kopja tagħha wkoll annessa 'animo ritirandi' u mmarkata Dok 'B' il-mittent javżak li jekk tonqos li thallas l-ammont dovut fi żmien hawn lilek prefiss huwa jipproċedi għall-eżekuzzjoni tat-titolu ottjenut ai termini ta' l-Artikolu 40 ta' l-Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa.

Ħallas l-ispejjeż ta' dan l-att.

Mittent: Dipartiment tat-Taxxi Interni, il-Furjana.

Intimat: Hiab Shipping Ltd, 166, Triq l-Ifran, Valletta

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 3 ta' Novembru 2005.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) by means of a decree given on the 4th July 2005, in the acts of the judicial letter number 7837/04, in the names Commissioner of Inland Revenue vs Hiab Shipping Ltd ordered that the judicial letter hereunder reproduced be notified upon the respondent by publication in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

In the Court of Magistrates (Malta)

Today 10th December 2004

To Hiab Shipping Ltd

The Commissioner of Inland Revenue calls upon you so that within two days you pay the sum of four hundred and eighty six Maltese liri (Lm486) due as for four hundred and seventy eight Maltese liri (Lm478) in arrears of tax or provisional tax for the years of assessment 1988, 1989, 1990, 1991 and 1992 according to the notice hereby attached 'animo ritirandi' and marked Doc 'A'.

Whereas you failed to pay the amount due despite of the demand for payment made to you a copy of which is also attached 'animo ritirandi' and marked Doc 'B' the interpellant warns you that if you fail to pay the amount due within the time above fixed he shall proceed to the execution of the title obtained in terms of Article 40 of the Act regarding the Administration of Tax.

Pay the costs of the present.

Interpellant: Department of Inland Revenue, Floriana.

Respondent: Hiab Shipping Ltd, 166, Triq l-Ifran, Valletta

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today 3rd November 2005.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

2347

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tat-22 ta' Awissu 2005, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Maltacom p.l.c. (C22334) ta' Spencer Hill, Marsa, ippreżentaw Talba fl-24 ta' Ġunju 2005, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Roqa Ltd (C31162) ta' 30, Triq il-Prinċipessa Eliżabetta, Ta' Xbiex, tħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' elf u tlieta u tmenin lira Maltija u sitta u tletin ċenteżmu (Lm1,083.36) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (Talba Numru 1364/05JR) hija differita għall-11 ta' Novembru 2005 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 3 ta' Novembru 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal, of 22nd August 2005, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Maltacom p.l.c. (C22334) of Spencer Hill, Marsa, filed a Claim on the 24th June 2005 whereby they asked the Tribunal to condemn Roqa Ltd (C31162) of 30, Triq il-Prinċipessa Eliżabetta, Ta' Xbiex, to pay the plaintiff company the sum of one thousand and eighty three Maltese liri and thirty six cents (Lm1,083.36) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and legal.

The case (Claim Number 1364/05JR) is put off to the 11th November 2005 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 3rd November 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

2348

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tal-15 ta' Settembru 2005, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Maltacom p.l.c. (C22334) ta' Spencer Hill, Marsa, ippreżentaw Talba fis-16 ta' Ġunju 2005, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Carmen Caruana (ID 66455G) ta' Flat/4, Blk B, Triq Kordin, Raħal Ġdid, tħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' tlieta u sittin lira Maltija u tliet ċenteżmi (Lm63.03) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (Talba Numru 1299/05JR) hija differita għall-11 ta' Novembru 2005 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 3 ta' Novembru 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal, of 15th September 2005, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Maltacom p.l.c. (C22334) of Spencer Hill, Marsa, filed a Claim on the 16th June 2005 whereby they asked the Tribunal to condemn Carmen Caruana (ID 66455G) of Flat/4, Block B, Triq Kordin, Paola, to pay the plaintiff company the sum of sixty three Maltese liri and three cents (Lm63.03) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and legal.

The case (Claim Number 1299/05JR) is put off to the 11th November 2005 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 3rd November 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

2349

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tal-15 ta' Settembru 2005, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Maltacom p.l.c. (C22334) ta' Spencer Hill, Marsa, ippreżentaw Talba fit-3 ta' Ġunju 2005, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Stella Cini (ID 550274M) ta' Entratura A, Flat 10, Triq l-Għajn, Valletta, tħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' mitejn u ħames liri Maltin u sitta u disgħin ċenteżmu (Lm205.96) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (Talba Numru 1229/05JR) hija differita għall-11 ta' Novembru 2005 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 3 ta' Novembru 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal, of 15th September 2005, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Maltacom p.l.c. (C22334) of Spencer Hill, Marsa, filed a Claim on the 3rd June 2005 whereby they asked the Tribunal to condemn Stella Cini (ID 550274M) of Entrance A, Flat 10, Triq l-Għajn, Valletta, to pay the plaintiff company the sum of two hundred and five Maltese liri and ninety six cents (Lm205.96) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and legal.

The case (Claim Number 1229/05JR) is put off to the 11th November 2005 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 3rd November 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

2350

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tal-15 ta' Settembru 2005, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Maltacom p.l.c. (C22334) ta' Spencer Hill, Marsa, ippreżentaw Talba fid-19 ta' Mejju 2005, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Martin Agius (ID 386461M) ta' 38, Triq Mons Dandria, l-Imsida, tħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' erba' mija u tmien liri Maltin u erbgħa u tmenin ċenteżmu (Lm408.84) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (Talba Numru 1099/05JR) hija differita għall-11 ta' Novembru 2005 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 3 ta' Novembru 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal, of 15th September 2005, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Maltacom p.l.c. (C22334) of Spencer Hill, Marsa, filed a Claim on the 19th May 2005 whereby they asked the Tribunal to condemn Martin Agius (ID 386461M) of 38, Triq Mons Dandria, Msida, to pay the plaintiff company the sum of four hundred and eight Maltese liri and eighty four cents (Lm408.84) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and legal.

The case (Claim Number 1099/05JR) is put off to the 11th November 2005 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 3rd November 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

2351

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tal-15 ta' Settembru 2005, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Maltacom p.l.c. (C22334) ta' Spencer Hill, Marsa, ippreżentaw Talba fit-22 ta' Ġunju 2005, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Peter Paul Attard (ID 713060M) ta' 21, Harrow Court, Flat 3, Triq Turu Rizzo, Gżira, iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' tliet mija u tliet liri Maltin u sebgħa u tmenin ċenteżmu (Lm303.87) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (Talba Numru 1354/05JR) hija differita għall-11 ta' Novembru 2005 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 3 ta' Novembru 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal, of 15th September 2005, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Maltacom p.l.c. (C22334) of Spencer Hill, Marsa, filed a Claim on the 22nd June 2005 whereby they asked the Tribunal to condemn Peter Paul Attard (ID 713060M) of 21, Harrow Court, Flat 3, Triq Turu Rizzo, Gżira, to pay the plaintiff company the sum of three hundred and three Maltese liri and eighty seven cents (Lm303.87) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and legal.

The case (Claim Number 1354/05JR) is put off to the 11th November 2005 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 3rd November 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

2352

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fit-12 ta' Ottubru 2005 ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

HSBC Bank Malta p.l.c. (C3177) ta' 116, Triq l-Arċisqof, Valletta, ippreżentaw talba fl-24 ta' Ġunju 2005, fejn talbu lill-Qorti sabiex tikkundanna lil Ritienne Caruana (ID 263877M) ta' Joerit House, St Anthony Street, Ħaż-Żabbar, tħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' elfejn lira mitejn u disgħa u sittin lira Maltija u tnejn u ħamsin ċenteżmu (Lm2,269.52) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (Avviż Nru 380/05MM) hija differita għall-14 ta' Novembru 2005 fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 3 ta' Novembru 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Court of Magistrates (Malta) of the 12th October 2005, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

HSBC Bank Malta p.l.c. (C3177) of 116, Triq l-Arċisqof, Valletta, filed a Claim on the 24th June 2005, whereby they asked the Court to condemn Ritienne Caruana (ID 263877M) of Joerit House, St Anthony Street, Żabbar, to pay the plaintiff company the sum of two thousand two hundred and sixty nine Maltese liri and fifty two cents (Lm2,269.52) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Notice Number 380/05 MM) is put off to the 14th November 2005 at 9.00 a.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 3rd November 2005.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

2353

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fis-17 ta' Ottubru 2005, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali numru 6405/2005, fl-ismijiet Bank of Valletta p.l.c. (C 2833) vs Doreen Fenech et ordnat illi l-ittra uffiċjali hawn taħt riprodotta tiġi notifikata lill-intimati Rita Fenech, Graziella Fenech, kif ukoll Josianne Fenech, bil-pubblikazzjoni a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum 18 ta' Lulju 2005

Lil Doreen Fenech (ID 217775M)
Rita Fenech (ID 36579M)
Graziella Fenech (ID 247787M)
Josianne Fenech (ID 164385M)

Bħala eredi tal-mejta Rose Mary Fenech

Bil-preżenti s-soċjetà Bank of Valletta p.l.c. tinterpellakom sabiex fi żmien jumejn tħallsu s-somma ta' erbat elef tmien mija u erbgħa u għoxrin lira Maltija u erbgħa u sebgħin ċenteżmu (Lm4,824.74) bilanċ għad-debitu fil-'Loan Accounts' tal-mejta Rose Mary Fenech mal-Bank of Valletta p.l.c. flimkien ma' l-imgħaxijiet ulterjuri mill-1 ta' April 2005, sad-data ta' l-effettiv pagament.

Is-soċjetà mittenti tavżakom illi jekk intom tonqsu hija se tkun kostretta tipproċedi kontra tagħkom skond il-liġi.

Soċjetà mittenti: Bank of Valletta p.l.c.
173, St. Christopher Street, Valletta.

Intimati:

.....Omissis.....

Rita Fenech
Rockcliff, Flat 8, Triq Cassarino,
San Pawl il-Baħar.

Graziella Fenech
Block D-3, Flat 9,
Triq il-Kultellazz,
Mosta.

Josianne Fenech
Block D-3, Flat 9,
Triq il-Kultellazz,
Mosta.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 3 ta' Novembru 2005.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) by means of a decree given on the 17th October 2005, in the records of the judicial letter number 6405/2005, in the names Bank of Valletta p.l.c. (C 2833) vs Doreen Fenech et, ordered that the judicial letter hereunder reproduced be notified upon the respondents Rita Fenech, Graziella Fenech, as well as Josianne Fenech by publication in terms of Article 187 (3) of Cap. 12.

In the Courts of Magistrates (Malta), today 18th July 2005

To Doreen Fenech (ID 217775M)
Rita Fenech (ID 36579M)
Graziella Fenech (ID 247787M)
Josianne Fenech (ID 164385M)

As heirs of the deceased Rose Mary Fenech

By the present the company Bank of Valletta p.l.c. calls upon you so that within two days you pay the sum of four thousand eight hundred and twenty four liri seventy four cents (Lm4,824.74) balance of debt in the ' Loan Accounts' of the deceased Rose Mary Fenech with the Bank of Valletta p.l.c. together with further interests from the 1st April 2005, till the date of effective payment.

The interpellant company warns you that if you fail they shall be constrained to proceed against you according to law.

Interpellant company: Bank of Valletta p.l.c.
173, St. Christopher Street, Valletta.

Respondents:

.....Omissis.....

Rita Fenech
Rockcliff, Flat 8, Cassarino Street,
Saint Paul's Bay.

Graziella Fenech
Block D-3, Flat 9,
Triq il-Kultellazz,
Mosta.

Josianne Fenech
Block D-3, Flat 9,
Triq il-Kultellazz,
Mosta.

Registry of the Court of Magistrates (Malta) 3rd November 2005.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

2354

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fil-25 ta' Ottubru 2005, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali numru 4550/05, fl-ismijiet Kummissarju tat-Taxxi Interni vs Faro Imports Ltd ordnat illi l-ittra uffiċjali hawn taħt riprodotta tiġi notifikat lill-intimat bil-pubblikazzjoni a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum 19 ta' Mejju 2005

Lil Faro Imports Ltd

Il-Kummissarju tat-Taxxi Interni jinterpellak biex fi żmien jumejn thallas is-somma ta' erbat elef u tlettax-il lira Maltija (Lm4,013) fi ħlas lura ta' taxxa fuq id-dħul jew taxxa proviżorja għas-snin ta' stima 1989, 1990, 1991 u 1992 skond l-avviż hawn unit ' animo ritirandi' u mmarkat Dok'A'.

Billi inti nqast li thallas l-ammont dovut minkejja t-talba għall-ħlas li saritlek u li kopja tagħha wkoll annessa 'animo ritirandi' u mmarkata Dok 'B' il-mittent javżak li jekk tonqos li thallas l-ammont dovut fi żmien hawn lilek prefiss huwa jipproċedi għall-eżekuzzjoni tat-titolu ottjenut ai termini ta' l-Artikolu 40 ta' l-Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa.

Ħallas l-ispejjeż ta' dan l-att.

Mittent: Dipartiment tat-Taxxi Interni, il-Furjana.

Intimat: Faro Imports Ltd, 124, Triq l-Arċisqof, Valletta Malta.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 3 ta' Novembru 2005.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) by means of a decree given on the 25th October 2005, in the acts of the judicial letter number 4550/05, in the names Commissioner of Inland Revenue vs Faro Imports Ltd ordered that the judicial letter hereunder reproduced be notified upon the respondent by publication in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

In the Court of Magistrates (Malta), today 19th May 2005

To Faro Imports Ltd

The Commissioner of Inland Revenue calls upon you so that within two days you pay the sum of four thousand and thirteen Maltese liri (Lm4,013) in arrears of tax or provisional tax for the years of assessment 1989, 1990, 1991 and 1992 according to the notice hereby attached 'animo ritirandi' and marked Doc 'A'.

Whereas you failed to pay the amount due despite of the demand for payment made to you a copy of which is also attached 'animo ritirandi' and marked Doc 'B' the interpellant warns you that if you fail to pay the amount due within the time above fixed he shall proceed to the execution of the title obtained in terms of Article 40 of the Act regarding the Administration of Tax.

Pay the costs of the present.

Interpellant: Department of Inland Revenue, Floriana.

Respondent: Faro Imports Ltd, 124, Triq l-Arċisqof, Valletta Malta.

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today 3rd November 2005.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

2355

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja) in segwitu, għar-rikors ta' Mary Louise Zammit, rikors numru 412/2005, Elaine Zammit, xebba, bint il-mejjet Carmel sive Charles Zammit u Mary Louise Zammit neé Micallef, imwielda Tal-Pietà u toqgħod Tas-Sliema, bil-karta ta' l-identità numru 315687(M) ġiet interdetta mill-atti kollha tal-ħajja ċivili.

Reġistru tal-Qorti Civili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja) illum 4 ta' Novembru 2005.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Civil Court (Voluntary Jurisdiction Section) following an application of Mary Louise Zammit, application number 412/2005, Elaine Zammit, unmarried, daughter of the late Carmel sive Charles Zammit and Mary Louise Zammit neé Micallef, born in Pietà and residing in Sliema, having identity card number 315687(M) was interdicted from all acts of civil life.

Registry of the Civil Courts (Voluntary Jurisdiction Section) today 4th November 2005

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

2356

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili Prim Awla permezz ta' digriet mogħti fit-28 ta' Ottubru 2005, fl-atti taċ-Ċitazzjoni Numru 678/2005 JRM, fl-ismijiet Anna Xuereb et vs Chris Briffa, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-konvenut a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Anna mart Giuseppi Xuereb (141235M), l-Onor. Imħallef Giovanni Bonello (443736M), l-Onor. Imħallef Dott. Albert J. Magri (251647M), Alessandro Magri (646345M), u Renato Magri (657954M), 53, Merchants Street, Valletta, ippreżentaw Ċitazzjoni fit-22 ta' Lulju 2005, fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili, kontra Chris Briffa, 110/8, St. Christopher Street, Valletta, fejn talbu l-konvenut jgħid għaliex din il-Qorti m'għandhiex tiddeċiedi din il-kawża billi:

1. Tiddikjara illi huwa kkommetta spoll għad-dannu ta' l-atturi jew li b'xi mod ieħor iddisturba lill-atturi fil-pussess tagħhom tal-fond premess u dan billi daħal fil-fond imsemmi u wettaq ix-xogħlijiet premessi;

2. Tikkundanna lill-konvenut sabiex fit-terminu qasir u perentorju li din il-Qorti jogħġobha tiffissa, jirripristina il-proprjetà ta' l-atturi, okkorrendo bl-għajnuna ta' periti nominandi, billi jagħmel dawk ix-xogħlijiet kollha meħtieġa biex ireġġa il-proprjetà ta' l-atturi għall-istat li kienet, u fin-nuqqas li jwettaq ix-xogħlijiet imsemmija fit-terminu stabbilit, tawtorizza lill-atturi jagħmlu huma stess ix-xogħlijiet in kwistjoni a spejjeż tal-konvenut.

Bl-ispejjeż u b'riserva ta' kull azzjoni għad-danni jew kumpens mod ieħor naxxenti mill-aġir tal-konvenut kif premessa f'din iċ-ċitazzjoni.

Il-konvenut huwa minn issa inġunt in subizzjoni.

Notifika: 110/8, St. Christopher Street, Valletta.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 4 ta' Novembru 2005.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Civil Court First Hall by means of a decree given on the 28th October 2005, in the records of the Writ of Summons No. 678/2005 JRM, in the names Anna Xuereb et vs Chris Briffa, ordered the following publication for the purpose of service of the defendant in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

Anna wife of Giuseppi Xuereb (141235M), the Hon. Mr Justice Giovanni Bonello (443736M), the Hon. Mr Justice Dr Albert J. Magri (251647M), Alessandro Magri (646345M), and Renato Magri (657954M), 53, Merchants Street, Valletta, filed a Writ of Summons on the 22nd July 2005, in the First Hall of the Civil Court, against Chris Briffa, 110/8, St. Christopher Street, Valletta, whereby they asked the defendant to state why this Court should not decide the cause by:

1. Declaring that he committed a spoliation to the detriment of the plaintiffs or in another manner disturbed the plaintiffs in their possession of the property premised and this by entering in the premises mentioned and carrying out the works premised;

2. Condemn the defendant so that within a short and peremptory period that this Court may fix, he reintegrates the property of the plaintiffs, if necessary by the appointment of architects, by carrying out all the necessary works to put back the property of the plaintiffs in the state in which it was, and if he fails to carry out the works mentioned within the time established, to authorize the plaintiffs to carry out those works at the expense of the defendant.

With costs and saving any action for damages or other compensation resulting from the action of the defendant as premised in this writ of summons.

The defendant is from now summoned so that a reference to his evidence be made.

Service at: 110/8, St. Christopher Street, Valletta.

Registry of the Superior Courts, today 4th November 2005.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

2357

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fil-15 ta' Settembru 2005, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali numru 4279/05, fl-ismijiet Kummissarju tat-Taxxi Interni vs Edrichton Development Co Ltd ordnat illi l-ittra uffiċjali hawn taħt riprodotta tiġi notifikat lill-intimat bil-pubblikazzjoni a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum 10 ta' Mejju 2005

Lil Edrichton Development Co Ltd

Il-Kummissarju tat-Taxxi Interni jinterpellak biex fi żmien jumejn thallas is-somma ta' elfejn, sitt mija u sitta u sittin lira

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) by means of a decree given on the 15th September 2005, in the acts of the judicial letter number 4279/05, in the names Commissioner of Inland Revenue vs Edrichton Development Co Ltd ordered that the judicial letter hereunder reproduced be notified upon the respondent by publication in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

In the Court of Magistrates (Malta), today 10th May 2005

To Edrichton Development Co Ltd

The Commissioner of Inland Revenue calls upon you so that within two days you pay the sum of two thousand six

Maltija (Lm2,666) fi ħlas lura ta' taxxa fuq id-dħul jew taxxa proviżorja għas-snin ta' stima 1985, 1988 u 1990 skond l-avviż hawn unit 'animo ritirandi' u mmarkata Dok 'A'.

Billi inti nqast li tħallas l-ammont dovut minkejja t-talba għall-ħlas li saritlek u li kopja tagħha wkoll annessa 'animo ritirandi' u mmarkata Dok 'B' il-mittent javżak li jekk tonqos li tħallas l-ammont dovut fi żmien hawn lilek prefiss huwa jipproċedi għall-eżekuzzjoni tat-titolu ottjenut ai termini ta' l-Artikolu 40 ta' l-Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa.

Ħallas l-ispejjeż ta' dan l-att.

Mittent: Dipartiment tat-Taxxi Interni, il-Furjana.

Intimat: Edrichton Development Co Ltd
26, Triq il-Merkanti, Valletta, Malta

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 4 ta' Novembru 2005.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

hundred and sixty six Maltese liri (Lm2,666) in arrears of income tax or provisional tax for the years of assessment 1985,1988 and 1990 according to the notice hereby attached 'animo ritirandi' and marked Doc 'A'.

Whereas you failed to pay the amount due despite of the demand for payment made to you a copy of which is also attached 'animo ritirandi' and marked Doc 'B' the interpellant warns you that if you fail to pay the amount due within the time above fixed he shall proceed to the execution of the title obtained in terms of Article 40 of the Act regarding the Administration of Tax.

Pay the costs of the present.

Interpellant: Department of Inland Revenue, Floriana.

Respondent: Edrichton Development Co Ltd
26, Merchants Str, Valletta, Malta

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today 4th November 2005.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

2358

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fil-15 ta' Settembru 2005, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali numru 4270/05, fl-ismijiet Kummissarju tat-Taxxi Interni vs Euro-Med Technical Communication Ltd ordnat illi l-ittra uffiċjali hawn taħt riprodotta tiġi notifikat lill-intimat bil-pubblikazzjoni a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum 10 ta' Mejju 2005

Lil: Euro-Med Techincal Communication Ltd.

Il-Kummissarju tat-Taxxi Interni jinterpellak biex fi żmien jumejn tħallas is-somma ta' elf tliet mija u tmienja u għoxrin lira Maltija (Lm1,328) fi ħlas lura ta' taxxa fuq id-dħul jew taxxa proviżorja għas-snin ta' stima 1987, 1988, 1989, 1990, 1991 u 1992 skond l-avviż hawn unit 'animo ritirandi' u mmarkat Dok. 'A'.

Billi inti nqast li tħallas l-ammont dovut minkejja t-talba għall-ħlas li saritlek u li kopja tagħha wkoll annessa 'animo ritirandi' u mmarkata Dok. 'B' il-mittent javżak li jekk tonqos li tħallas l-ammont dovut fi żmien hawn lilek prefiss huwa jipproċedi għall-eżekuzzjoni tat-titolu ottjenut ai termini ta' l-Artikolu 40 ta' l-Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa.

Ħallas l-ispejjeż ta' dan l-att.

Mittent: Dipartiment tat-Taxxi Interni, il-Furjana.

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) by means of a decree given on the 15th September 2005, in the acts of the judicial letter number 4270/05, in the names Commissioner of Inland Revenue vs Euro-Med Technical Communication Ltd ordered that the judicial letter hereunder reproduced be notified upon the respondent by publication in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

In the Court of Magistrates (Malta), today 10th May 2005

To: Euro Med Techincal Communication Ltd

The Commissioner of Inland Revenue calls upon you so that within two days you pay the sum of one thousand three hundred and twenty eight Maltese liri (Lm1,328) for the years of assessment 1987, 1988, 1989, 1990, 1991 and 1992 according to the notice hereby attached 'animo ritirandi' and marked Doc. 'A'.

Whereas you failed to pay the amount due despite of the demand for payment made to you a copy of which is also attached 'animo ritirandi' and marked Doc. 'B' the interpellant warns you that if you fail to pay the amount due within the time above fixed he shall proceed to the execution of the title obtained in terms of Article 40 of the Act regarding the Administration of Tax.

Pay the costs of the present.

Interpellant: Department of Inland Revenue, Floriana.

Intimat: Euro-Med Technical Communication Ltd
6 P'Ville Crt Bl A Triq l-Argotti, Triq Ball
San Ġiljan STJ 06, Malta

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum 3 ta' Novembru 2005.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Respondent: Euro-Med Technical Communication Ltd
6 P' Ville Crt Bl, Ball Street
St. Julian's STJ 06, Malta

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today 3rd November 2005.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

2359

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fl-14 ta' Settembru 2005, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali numru 4263/05, fl-ismijiet Kummissarju tat-Taxxi Interni vs C A M Ltd. ordnat illi l-ittra uffiċjali hawn taħt riprodotta tiġi notifikat lill-intimat bil-pubblikazzjoni a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum 10 ta' Mejju 2005

Lil C A M LTD

Il-Kummissarju tat-Taxxi Interni jinterpellak biex fi żmien jumejn tħallas is-somma ta' erba' mija u ħamsa u tletin lira Maltin (Lm435) fi ħlas lura ta' taxxa fuq id-dħul jew taxxa proviżorja għas-snin ta' stima 1982 u 1983 skond l-avviż hawn unit 'animo ritirandi' u mmarkat Dok 'A'.

Billi inti nqast li tħallas l-ammont dovut minkejja t-talba għall-ħlas li saritlek u li kopja tagħha wkoll annessa 'animo ritirandi' u mmarkata Dok 'B' il-mittent javżak li jekk tonqos li tħallas l-ammont dovut fi żmien hawn lilek prefiss huwa jipproċedi għall-eżekuzzjoni tat-titolu ottjenut ai termini ta' l-Artikolu 40 ta' l-Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa.

Ħallas l-ispejjeż ta' dan l-att.

Mittent: Dipartiment tat-Taxxi Interni, il-Furjana.

Intimat: C A M Ltd, c/o Manduca Mercieca & Co
Kingsway Palace, Triq ir-Repubblika,, Valletta, Malta

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 4 ta' Novembru 2005.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) by means of a decree given on the 14th September 2005, in the acts of the judicial letter number 4263/05, in the names Commissioner of Inland Revenue vs C A M Ltd ordered that the judicial letter hereunder reproduced be notified upon the respondent by publication in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

In the Court of Magistrates (Malta), today 10th May 2005

To C A M LTD

The Commissioner of Inland Revenue calls upon you so that within two days you pay the sum of four hundred and thirty five Maltese liri (Lm435) in arrears of tax or provisional tax for the years of assessment 1982 and 1983 according to the notice hereby attached 'animo ritirandi' and marked Doc 'A'.

Whereas you failed to pay the amount due despite of the demand for payment made to you a copy of which is also attached 'animo ritirandi' and marked Doc 'B' the interpellant warns you that if you fail to pay the amount due within the time above fixed he shall proceed to the execution of the title obtained in terms of Article 40 of the Act regarding the Administration of Tax.

Pay the costs of the present.

Interpellant: Department of Inland Revenue, Floriana.

Respondent: C A M Ltd, c/o Manduca Mercieca & Co,
Kingsway Palace, Republic Str, Valletta, Malta

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today 4th November 2005.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

2360

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fl-10 ta' Mejju 2005, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali numru 4236/05, fl-ismijiet Kummissarju tat-Taxxi Interni vs Maveco Ltd hawn taħt riprodotta tiġi notifikat lill-intimat bil-pubblikazzjoni a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum 10 ta' Mejju 2005

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) by means of a decree given on the 10th May 2005, in the acts of the judicial letter number 4236/05, in the names Commissioner of Inland Revenue vs Maveco Ltd ordered that the judicial letter hereunder reproduced be notified upon the respondent by publication in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

In the Court of Magistrates (Malta), today 10th May 2005

Lil Maveco Ltd

Il-Kummissarju tat-Taxxi Interni jinterpellak biex fi żmien jumejn tħallas is-somma ta' tliet mija u disgħa u sittin lira Maltija (Lm369) fi ħlas lura ta' taxxa fuq id-dħul jew taxxa proviżorja għas-snin ta' stima 1990 skond l-avviż hawn unit 'animo ritirandi' u mmarkat Dok 'A'.

Billi inti nqast li tħallas l-ammont dovut minkejja t-talba għall-ħlas li saritlek u li kopja tagħha wkoll annessa 'animo ritirandi' u mmarkata Dok 'B' il-mittent javżak li jekk tonqos li tħallas l-ammont dovut fi żmien hawn lilek prefiss huwa jipproċedi għall-eżekuzzjoni tat-titolu ottjenut ai termini ta' l-Artikolu 40 ta' l-Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa.

Ħallas l-ispejjeż ta' dan l-att.

Mittent: Dipartiment tat-Taxxi Interni, il-Furjana.

Intimat: Maveco Ltd, San Anton 10, Triq il-Karmnu San Ġiljan STJ 08

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 4 ta' Novembru 2005.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI,LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali.

To Maveco Ltd

The Commissioner of Inland Revenue calls upon you so that within two days you pay the sum of three hundred and sixty nine Maltese liri (Lm369) in arrears of tax or provisional tax for the years of assessment 1990 according to the notice hereby attached 'animo ritirandi' and marked Doc 'A'.

Whereas you failed to pay the amount due despite of the demand for payment made to you a copy of which is also attached 'animo ritirandi' and marked Doc 'B' the interpellant warns you that if you fail to pay the amount due within the time above fixed he shall proceed to the execution of the title obtained in terms of Article 40 of the Act regarding the Administration of Tax.

Pay the costs of the present.

Interpellant: Department of Inland Revenue, Floriana.

Respondent: Maveco Ltd, San Anton 10, Triq il-Karmnu St. Julian's STJ 08.

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today 4th November 2005.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals.

2361

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fit-3 ta' Awissu 2005, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali numru 4557/04, fl-ismijiet Kummissarju tat-Taxxi Interni vs Primo Camilleri ordnat illi l-ittra uffiċjali hawn taħt riprodotta tiġi notifikat lill-intimat bil-pubblikazzjoni a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta)

Illum 30 ta' Lulju 2004

Lil Primo Camilleri

Il-Kummissarju tat-Taxxi Interni jinterpellak biex fi żmien jumejn tħallas is-somma ta' elf tliet mija u sebgħa u għoxrin lira Maltija (Lm1,327) fi ħlas lura ta' taxxa fuq id-dħul jew taxxa proviżorja għas-snin ta' stima 1989, 1990, 1991, 1992, 1993 1994, 1995, 1996, 1997 u 1998 skond l-avviż hawn unit 'animo ritirandi' u mmarkat Dok 'A'.

Billi inti nqast li tħallas l-ammont dovut minkejja t-talba għall-ħlas li saritlek u li kopja tagħha wkoll annessa 'animo ritirandi' u mmarkata Dok 'B' il-mittent javżak li jekk tonqos li tħallas l-ammont dovut fi żmien hawn lilek prefiss huwa jipproċedi għall-eżekuzzjoni tat-titolu ottjenut ai termini ta' l-Artikolu 40 ta' l-Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa.

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) by means of a decree given on the 3rd August 2005, in the acts of the judicial letter number 4557/04, in the names Commissioner of Inland Revenue vs Mr Primo Camilleri ordered that the judicial letter hereunder reproduced be notified upon the respondent by publication in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

In the Court of Magistrates (Malta)

Today 30th July 2004

To Primo Camilleri

The Commissioner of Inland Revenue calls upon you so that within two days you pay the sum of one thousand three hundred and twenty seven Maltese liri (Lm1,327) in arrears of tax or provisional tax for the years of assessment 1989, 1990, 1991, 1992, 1993, 1994, 1995, 1996, 1997 and 1998 according to the notice hereby attached 'animo ritirandi' and marked Doc 'A'.

Whereas you failed to pay the amount due despite of the demand for payment made to you a copy of which is also attached 'animo ritirandi' and marked Doc 'B' the interpellant warns you that if you fail to pay the amount due within the time above fixed he shall proceed to the execution of the title obtained in terms of Article 40 of the Act regarding the Administration of Tax.

Ħallas l-ispejjeż ta' dan l-att.

Mittent: Dipartiment tat-Taxxi Interni, il-Furjana.

Intimat: Eagle Flat 1, Triq il-Mistrieħ,
San Pawl il-Baħar

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 4 ta' Novembru 2005.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Pay the costs of the present.

Interpellant: Department of Inland Revenue, Floriana.

Respondent: Eagle Flat 1, Triq il-Mistrieħ
St. Paul's Bay.

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today 4th November 2005.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

2362

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fit-13 ta' Ottubru 2005, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali numru 590/05, fl-ismijiet Kummissarju tat-Taxxi Interni vs Abdul El Kish ordnat illi l-ittra uffiċjali hawn taħt riprodotta tiġi notifikat lill-intimat bil-pubblikazzjoni a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta)

Illum 24 ta' Jannar 2005

Lil Abdul El Kish

Il-Kummissarju tat-Taxxi Interni jinterpellak biex fi żmien jumejn tħallas is-somma ta' seba' mija u disgħa u għoxrin lira Maltija (Lm729) fi ħlas lura ta' taxxa fuq id-dħul jew taxxa proviżorja għas-snin ta' stima 1998, skond l-avviż hawn unit 'animo ritirandi' u mmarkat Dok 'A'.

Billi inti nqast li tħallas l-ammont dovut minkejja t-talba għall-ħlas li saritlek u li kopja tagħha wkoll annessa 'animo ritirandi' u mmarkata Dok 'B' il-mittent javżak li jekk tonqos li tħallas l-ammont dovut fi żmien hawn lilek prefiss huwa jipproċedi għall-eżekuzzjoni tat-titolu ottjenut ai termini ta' l-Artikolu 40 ta' l-Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa.

Ħallas l-ispejjeż ta' dan l-att.

Mittent: Dipartiment tat-Taxxi Interni, il-Furjana.

Intimat: 2, Sunshine Flts B1, Triq il-Ħawt
Swieqi STJ 05

Reġistru tal-Qorti tal-Magistrati (Malta) illum 4 ta' Novembru 2005.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) by means of a decree given on the 13th October 2005, in the acts of the judicial letter number 590/05, in the names Commissioner of Inland Revenue vs Abdul El Kish ordered that the judicial letter hereunder reproduced be notified upon the respondent by publication in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

In the Court of Magistrates (Malta)

Today 24th January 2005

To Abdul El Kish

The Commissioner of Inland Revenue calls upon you so that within two days you pay the sum of seven hundred and twenty nine Maltese liri (Lm729) in arrears of income tax or provisional tax for the years of assessment 1998 according to the notice hereby attached 'animo ritirandi' and marked Doc 'A'.

Whereas you failed to pay the amount due despite of the demand for payment made to you a copy of which is also attached 'animo ritirandi' and marked Doc 'B' the interpellant warns you that if you fail to pay the amount due within the time above fixed he shall proceed to the execution of the title obtained in terms of Article 40 of the Act regarding the Administration of Tax.

Pay the costs of the present.

Interpellant: Department of Inland Revenue, Floriana.

Respondent: 2, Sunshine Flts B1, Triq il-Ħawt,
Swieqi STJ 05

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today 4th November 2005.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

2363

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fid-19 ta' Awissu 2005, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali numru 4094/05, fl-ismijiet Kummissarju tat-Taxxi Interni vs Sudimpex Co Ltd ordnat illi l-ittra uffiċjali hawn taħt riprodotta tiġi notifikat lill-intimat bil-pubblikazzjoni a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum 5 ta' Mejju 2005

Lil: Sudimpex Co Ltd

Il-Kummissarju tat-Taxxi Interni jinterpellak biex fi żmien jumejn tħallas is-somma ta' elf u mitejn u sebgħa u tmenin lira Maltin (Lm1,287) fi ħlas lura ta' taxxa fuq id-dħul jew taxxa proviżorja għas-snin ta' stima 1984 skond l-avviż hawn unit 'animo ritirandi' u mmarkat Dok. 'A'.

Billi inti nqast li tħallas l-ammont dovut minkejja t-talba għall-ħlas li saritlek u li kopja tagħha wkoll annessa 'animo ritirandi' u mmarkata Dok. 'B' il-mittent javżak li jekk tonqos li tħallas l-ammont dovut fi żmien hawn lilek prefiss huwa jipproċedi għall-eżekuzzjoni tat-titolu ottjenut ai termini ta' l-Artikolu 40 ta' l-Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa.

Ħallas l-ispejjeż ta' dan l-att.

Mittent: Dipartiment tat-Taxxi Interni, il-Furjana.

Intimat: Sudimpex Co Ltd, Valletta Bld, 4 Flr
Triq Nofsinhar, Valletta VLT 11, Malta.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum 4 ta' Novembru 2005.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) by means of a decree given on the 19th August 2005, in the acts of the judicial letter number 4094/05, in the names Commissioner of Inland Revenue vs Sudimpex Co Ltd ordered that the judicial letter hereunder reproduced be notified upon the respondent by publication in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

In the Court of Magistrates (Malta), today 5th May 2005

To: Sudimpex Co Ltd

The Commissioner of Inland Revenue calls upon you so that within two days you pay the sum of one thousand two hundred and eighty seven (Lm1,287) in arrears of tax or provisional tax for the years of assessment 1984 according to the notice hereby attached 'animo ritirandi' and marked Doc. 'A'.

Whereas you failed to pay the amount due despite of the demand for payment made to you a copy of which is also attached 'animo ritirandi' and marked Doc. 'B' the interpellant warns you that if you fail to pay the amount due within the time above fixed he shall proceed to the execution of the title obtained in terms of Article 40 of the Act regarding the Administration of Tax.

Pay the costs of the present.

Interpellant: Department of Inland Revenue, Floriana.

Respondent: Sudimpex Co Ltd, Valletta Bld, 4 Flr,
South Street, Valletta VLT 11, Malta

Registry of the Court of Magistrates (Malta), today, 4th November 2005.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

2364

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fis-17 ta' Ottubru 2005, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali numru 4629/05, fl-ismijiet Kummissarju tat-Taxxi Interni vs Kevin Urry as Liquidator of Elita Enterprises Co Ltd ordnat illi l-ittra uffiċjali hawn taħt riprodotta tiġi notifikat lill-intimat bil-pubblikazzjoni a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta), llum 19 ta' Mejju 2005

Lil Kevin Urry bħala Likwidatur ta' Elita Enterprises Co Ltd.

Il-Kummissarju tat-Taxxi Interni jinterpellak biex fi żmien jumejn tħallas is-somma ta' elf erba' mija u erbgħa u ħamsin lira Maltija (Lm1,454) fi ħlas lura ta' taxxa fuq id-dħul jew

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) by means of a decree given on the 17th October 2005, in the acts of the judicial letter number 4629/05, in the names Commissioner of Inland Revenue vs Kevin Urry as Liquidator of Elita Enterprises Co Ltd ordered that the judicial letter hereunder reproduced be notified upon the respondent by publication in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

In the Court of Magistrates (Malta), today 19th May 2005

To Kevin Urry as Liquidator of Elita Enterprises Co Ltd.

The Commissioner of Inland Revenue calls upon you so that within two days you pay the sum of one thousand and four hundred and fifty four Maltese liri (Lm1,454) in arrears

taxxa proviżorja għas-snin ta' stima 1985, 1990 u 1991 skond l-avviż hawn unit 'animo ritirandi' u mmarkat Dok 'A'.

Billi inti nqast li tħallas l-ammont dovut minkejja t-talba għall-ħlas li saritlek u li kopja tagħha wkoll annessa 'animo ritirandi' u mmarkata Dok 'B' il-mittent javżak li jekk tonqos li tħallas l-ammont dovut fi żmien hawn lilek prefiss huwa jipproċedi għall-eżekuzzjoni tat-titolu ottjenut ai termini ta' l-Artikolu 40 ta' l-Att dwar l-Amministrazzjoni tat-Taxxa.

Ħallas l-ispejjeż ta' dan l-att.

Mittent: Dipartiment tat-Taxxi Interni, il-Furjana.

Intimat: Kevin Urry, Elita Enterp. Co Ltd, Karina Triq il-Qantar, Is-Swieqi STJ 11, Malta

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 4 ta' Novembru 2005.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali.

of tax or provisional tax for the years of assessment 1985, 1990 and 1991 according to the notice hereby attached 'animo ritirandi' and marked Doc 'A'.

Whereas you failed to pay the amount due despite of the demand for payment made to you a copy of which is also attached 'animo ritirandi' and marked Doc 'B' the interpellant warns you that if you fail to pay the amount due within the time above fixed he shall proceed to the execution of the title obtained in terms of Article 40 of the Act regarding the Administration of Tax.

Pay the costs of the present.

Interpellant: Department of Inland Revenue, Floriana.

Respondent: Elita Enterprises Co Ltd,Karina Triq il-Qantar, Swieqi STJ 11, Malta

Registry of the Court of Magistrates (Malta) today 4th November 2005.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals.

2365

IKUN jaf kulħadd illi b'digriet mogħti fis-26 ta' Ottubru 2005 mit-Tribunal Għal Talbiet Żgħar (Għawdex), ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-avviż li jidher hawn taħt sabiex iservi ta' notifika fil-konfront tal-konvenut Oliver Simon Buytaert hawn taħt imsemmi, għall-fini ta' l-artikolu 187(3) tal-Kap. 12 tal-Liġijiet ta' Malta.

Gasan Mamo Insurance Agency Limited et ta' Msida Road, Gżira, Malta, ippreżentat Avviż tat-Talba numru 63/2005(GM) fl-ismijiet "Gasan Mamo Insurance Agency Limited et vs Oliver Simon Buytaert", fit-28 ta' Ġunju 2005 fejn talbet li l-konvenut, Oliver Simon Buytaert ta' "Mariblu Guest House", Mġarr Road, Xewkija, Għawdex jiġi kkundannat iħallas l-ammont ta' tliet mija u sebgħa u tletin lira Maltija u għoxrin ċ enteżmi (Lm337.20) ammont dovut dwar danni sofferti per konsegwenza ta' l-inċident tat-traffiku li ġara fil-5 ta' Mejju 2004, fi Triq San Pawl, San Pawl il-Baħar, Malta.

Dan l-avviż jinsab differit għal nhar il-Ġimgħa, 9 ta' Diċembru 2005 fil-11.00 a.m.

Tribunal Għal Talbiet Żgħar (Għawdex)
Illum 28 ta' Ottubru 2005

MIRIAM VELLA
Skrivana

IT is hereby notified that by virtue of a decree delivered on the 26th October 2005, The Small Claims Tribunal (Gozo), ordered the publication of the following notice for the purposes of service in respect of defendant Oliver Simon Buytaert, hereunder mentioned, in terms of section 187(3) of Chapter 12 of the Laws of Malta.

Gasan Mamo Insurance Agency Limited et of Msida Road, Gzira, Malta, filed a notice of a claim, number 63/2005(GM) in names "Gasan Mamo Insurance Agency Limited et vs Oliver Simon Buytaert", on the 28th June 2005 wherein it requested that defendant, Oliver Simon Buytaert of "Mariblu Guest House" Mġarr Road, Xewkija, Gozo be ordered to pay the amount of three hundred and thirty seven Maltese Liri and twenty cents (Lm337.20) in connection with a traffic accident happened on the 5th May 2004 at Triq San Pawl, San Pawl il-Baħar, Malta.

This case is adjourned for Friday, 9th December 2005 at 11.00 a.m.

Small Claims Tribunal (Gozo),
This 28th October 2005

MIRIAM VELLA
Clerk

2366

Ikun jaf kulħadd ili b' digriet mogħti minn din il-Qorti fit-12 ta' Ottubru 2005, il-Qorti Ċivili Prim'Awla , ordnat il-pubblikazzjoni tal-bandu li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' l-Artikolu 931(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Civili (Kap. 12)

Bandu għall-Kuraturi

Repubblika ta' Malta

Lill-Marixxall tal-Qrati.

Billi b' digriet mogħti minn din il-Qorti fit-12 ta' Ottubru 2005 fuq rikors ta' Dr. Aron Mifsud Bonnici et noe, ġie ordnat biex jintgħażlu Kuraturi Deputati biex jirrapreżentaw lil konvenuti Bernard u Vanessa Ann konjugi Elliott-Smith u s-soċjeta konvenuta Capital Technology Corporation Limited, fl-atti tac-Ċitazzjoni fl-ismijiet ' L-Avukati Dr. Aron Mifsud Bonnici u Gianfranco Gauci fil-kwalita' tagħhom ta' mandatarji ta' David John Balding vs Bernard u Vanessa Ann konjugi Elliott-Smith, Capitol Technology Corporation Limited u Kuraturi Deputati sabiex jirrapreżentaw lis-soċjetà estera Nae Corporation N. V.' u fl-atti l-oħra relattivi u sussegwenti.

L-Avukati Aron Mifsud Bonnici u Gianfranco Gauci fil-kwalita' tagħhom ta' mandatarji ta' David John Balding, ippreżentaw Ċitazzjoni fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili, fis-17 ta' Novembru 2004, kontra Bernard u Vanessa Ann konjugi Elliott-Smith, Capital Technology Corporation Limited u Kuraturi Deputati, sabiex jirrapreżentaw lis-soċjetà estera Nae Corporation N.V., fejn talbu il-konvenuti jgħidu għaliex m'għandhiex din l-Onorabbli Qorti prevja kull dikjarazzjoni neċessarja u opportunà:

1. Tiddikjara li l-kostituzzjoni tal-kumpanija rreġistrata Malta taħt l-isem ta' Capital Tchnology Corporation Limited, tikkostitwixxi att magħmul b'qerq mill-konvenuti bi ħsara tal-jeddijiet ta' l-attur ai termini ta' l-artikolu 1144 Kap. 16 Liġijiet ta' Malta u konsegwentement tannulla u thassar l-istess kostituzzjoni tal-kumpanija għall-finijiet u l-effetti kollha tal-liġi u tiddikjara li l-assi ta' l-istess soċjetà huma proprjetà tal-konvenut Bernard Elliott-Smith;

2. Tiddikjara illi t-trasferiment ta' ishma fis-soċjetà konvenuta Capital Technology Corporation Limited, effettwata fis-27 ta' Lulju 1998, a favur is-soċjetà konvenuta NAE Corporation N.V. kif ukoll il-pleġġ ikkostitwit fit-28 ta' April 1998, fuq imsemmi jikkostitwixxi wkoll atti magħmula b'qerq mill-konvenuti jew min minnhom bi ħsara tal-jeddijiet ta' l-attur kreditur ai termini ta' l-artikolu 1144 Kap. 16 Liġijiet ta' Malta u konsegwentement tannulla u

It is hereby notified that by decree given by this Court on the 12th October 2005, the Civil Court First Hall, ordered the publication of the bann which appears hereunder for the purposes of Article 931(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure.

Bann for Curators

Republic of Malta

To the Marshall of the Court

Whereas by decree given by this Court on the 12th October 2005 following an application of Dr. Aron Mifsud Bonnici et noe, it was ordered that Deputy Curators be chosen to represent the defendants Bernard and Vanessa Ann spouses Elliot-Smith and the defendant company Capital Technology Corporation Limited, in the records of the writ of summons in the names 'Advocate Dr Aron Mifsud Bonnici and Gianfranco Gauci in their capacity of mandataries of David John Balding vs Bernard and Vanessa Ann spouses Elliott-Smith, Capital Technology Corporation Limited and deputy curators to represent the foreign company NAE Corporation N.V. and in the relative and subsequent acts.

Advocates Aron Mifsud Bonnici and Gianfranco Gauci in their capacity as mandataries of David John Balding, filed a Writ of Summons in the First Hall Civil Court on the 17th November 2004, against Bernard and Vanessa Ann spouses Elliott-Smith, Capital Technology Corporation Limited and Deputy Curators to represent the foreign company Nae Coporation N.V., whereby they asked the defendants why this Court should not saving the necessary and opportune declaration:

1, Declare that the formation of the company registered in Malta under the name Capital Technology Corporation Limited constitutes an act made in deceit by the defendants to the detriment of the rights of the plaintiff nomine in terms of article 1144 Chapter 16 of the Laws of Malta and consequently annul and cancel the formation of the company for all intents and purposes of law and declare that the assets of the same company are the property of the defendant Bernard Elliott Smith;

2. Declare that the transfer of the shares in the defendant company Capital Technology Corporation Limited carried out on the 27th July 1998, in favour of the defendant company NAE Corporation N.V. as well as the pledge constituted on the 28th April 1998, above mentioned constitute also acts made by deceit by the defendants or either of whom to the detriment of the rights of the plaintiff creditor in terms of article 1144 of Chapter 16 of the Laws of Malta and

thassar l-istess trasferiment u pleġġ għall-finijiet u l-effetti kollha tal-liġi; u

3. Tiddikjara li dawk l-assi rreġistrati, mixtrija jew detenuti f'isem il-konvenuti soċjetajiet Capital Technology Corporation Limited u Nae Corporation N.V. u Vanessa Ann Elliott-Smith li se jirriżultaw mit-trattazzjoni tal-kawża huma proprjetà tal-konvenut Bernard Elliott-Smith, illi ġew hekk reġistrati, mixtrija jew detenuti b'qerq mill-konvenuti bi ħsara tal-jeddijiet ta' l-attur kreditur ai termini ta' l-artikolu 1144 Kap. 16 Liġijiet ta' Malta u konsegwentement għall-finijiet u l-effetti kollha tal-liġi tiddikjara tali assi proprjetà tal-konvenut Bernard Elliott-Smith.

Bl-ispejjeż legali, inklużi dawk tal-mandati maħruġa kontestwalment fl-istess ismijiet bl-inġunzjoni tal-konvenuti minn issa in subizzjoni bir-riserva ta' kull dritt ta' azzjoni ulterjuri fil-liġi.

Notifika Bandu: Bernard Elliott Smith,
Villa Marina tal-Fjuri, St. Paul's Bay.
'Edward' Triq it-Tamar, St. Paul's Bay.

Int għaldaqstant ordnat li twaħħal kopja uffiċjali ta' dan il-Bandu fid-daħla ta' din il-Qorti Superjuri, u sejjaħ b' dan lil kull min irid jidħol bħala kuratur biex jidher fi żmien sitt ijiem f'dan ir-Reġistru u jagħmel b'nota d-dikjarazzjoni illi huwa jidħol għal dan.

Int ordnat ukoll li tgħarraf lil kull wieħed illi jekk ma jagħmilx din id-dikjarazzjoni fi żmien fuq mogħti, din il-Qorti tgħaddi biex tagħżel kuraturi ta' l-uffiċċju.

U wara lit kun għamilt dan jew jekk tiltaqa' ma' xi xkiel fl-eżekuzzjoni ta' dan il-bandu, inti għandek tgħarraf minnufih lil din il-Qorti.

Mogħti mill-Qorti Ċivili Prim Awla hawn fuq imsemmija

Bix-xhieda ta' l-Onor.Imħallef Carmelo Farrugia Sacco B.A., LL.D. Duttur tal-Liġi .

Illum 12 ta' Ottubru 2005.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 2 ta' Novembru 2005.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI,LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

consequently annul and cancel the same transfer and pledge for all intents and purposes of law; and

3. Declare that those assets registered, bought or held in the name of the defendant companies Capital Technology Corporation Limited and Nae Corporation N. V. and Vanessa Ann Elliott-Smith that shall result during the pleading of the cause are the property of the defendant Bernard Elliot-Smith, which were so registered, bought or held by deceit by the defendants to the prejudice of the plaintiff creditor in terms of article 1144 Chap 16 Laws of Malta and consequently for the purposes and effects of law declare the said assets property of the defendant Bernard Elliott–Smith.

With legal costs, including those of the warrants issued at the same time in the same names and the defendants are summoned so that a reference to their evidence be made and saving any further action at law.

Notify with the Banns: Bernard Elliott Smith,
Villa Marina tal-Fjuri, St. Paul's Bay.
'Edward' Tamar Street, St. Paul's Bay.

You are therefore ordered to affix an official copy of this bann in the lobby of this Superior Court and to summon whosoever wishes to act as curator to appear before this Registry within six days and by means of a minute to submit a declaration that he wishes so to act.

You are also ordered to inform each one that if he fails to make this declaration within the stipulated time, this Court will proceed to the selection of curators of office.

And after so acing or if you should encounter any difficulty in the execution of the said bann you are to inform forthwith this Court.

Given by the Civil Court First Hall above mentioned

With the witness of the Hon. Mr. Justice Carmelo Farruigia Sacco B.A., LLD., Doctor of Laws.

Today 12th October 2005.

Registry of the Superior Courts, today 2nd November 2005.

ADV. DR. FRANK PORTELLI,LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

Ippubblikat mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern — *Printed at the Government Printing Press*